中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
中華民國內政部登記證內版台誌字第零零五號
中華郵政台字第二五四號執照登記為第一類新聞紙類
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七 七二三四九二
營業部：七二九三零七
廣告部：七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一九七七八號

北越提早猛攻寮國
向美國及中共顯以顏色

【永珍廿一日路透社電】根據此間外交界人士稱：北越軍於今年已向寮國的政府軍陣地作更早、更猛烈及更深入的攻擊，這項行動主要是告知美國及中共，謂它們自己不能解決中南半島戰爭。

他們說：現將發動其早季攻勢的北越，正告知準備於下月前往北平訪問的尼克遜總統與中共領袖，謂它們必須在結束越戰的任何行動中，攷慮到河內當局。

北越已迅速佔領了位於寮國北部的瓦征平原，並且威脅位於寮國南部、接近高棉泰國的市鎮。他們不能攻佔寮國游擊隊陸軍基地隆靖，祇是由於美國的干預，包括美軍巨型B五二轟炸機進行持久的空襲在內。該等人士說：河內正對中共表示懷疑，因爲中共對美國最近向北越發動空襲的譴責，不夠強烈。

北越覺得他們在一九五四年的日內瓦會議中，被迫同意把越南分爲南、北越，而把大選擱置。他們不希望再有這類事情發生。這些人士相信現在北越的處境與一九五四年不同，北越現正站在一個可以利用中共與蘇俄間的敵視與歧見的位置，使中共與蘇俄兩者一同支付河內在寮國、南越及高棉消耗的戰爭費用。

但他們拒絕暗示北越現時是否有任何退出寮國，直至與泰國接境的湄公河的企圖，免得它與國際的公意對抗，並且觸發起泰國的強烈反應。但預料北越軍仍繼續在寮國進行戰爭，直至他們能夠與美國算帳，並且完成美軍全面撤出南越，以及發動一次改變，代替了阮文紹總統的西貢政府的目的時爲止。

由於美國已決定繼續支持阮文紹，並已要求北越停止其對越共的軍事支持，因此，這一個解決中南半島戰爭的辦法，似乎十分渺茫。

在這個局勢下，三百萬奮不顧身的寮國人民已無選擇的餘地，祇有被捲入這場戰爭中，問題是他們站在北越方面，抑還是美國方面。

北越恐尼克遜訪平前進襲
海陸空軍總動員 急進行防禦準備
毛共新華社發表恐嚇性文章

【河內廿一日法新社電】爲防禦美國的可能襲擊所作出的防禦準備工作，現正在北越全面展開。

北越認爲，美國可能會立即襲擊北越，或可能會在尼克遜訪問北平及莫斯科期間內，進襲北越。

尼克遜的訪問北平與莫斯科，可能是使北越的主要盟邦相信，繼續作戰將是徒勞無功。同時，藉此告知河內盟國，他們應誘勸河內，接受一項妥協。

同時，此間所接獲中共「新華社」的兩篇分別以法文及中文發表的文章，供着重談論有關「美帝的備戰行動」問題。此間觀察家相信，此事在尼克遜訪問中共的前一個月發生，具有政治意義。雖然此間人士通常認爲河內不會有被襲的可能，但河內亦有加入北越目前所展開的防禦準備。

美國軍事司令部曾經常地及錯誤地說：米格二十一式飛機，是來自河內區域。其實，它們是來自其他地方的很多個小型機場，短距離飛行的米格機，是採用一種與高射砲據點有密切聯絡的「空中游擊戰略」的。

此間報章報導說：北部諸省業已把民兵及村民自衛隊總動員起來。他們的軍事演習及實彈的射擊練習，獲得良好的成績。

海軍快艇隻及在各海灘及鄉間駐守的黑夜巡邏隊，亦作出其他的軍事演習。突擊隊經常是由寮國或水路方面，滲入義安省的。

各報章說：一萬三千個「防空洞」及八千個防禦據點，業已建立。河內各屋頂設有重型機關槍。而瞭望塔及新的「避彈所」亦已興建，而爲防避前此數次襲擊所築起的單人「避彈所」，已被打掃清潔及經過修葺。

文豹眞面目：寮國隆靖秘密基地的寮國軍司令文豹將軍，於一月十九日自他在隆靖的司令部，向當局電召美軍飛機，向可疑的共軍陣地進行空襲。（合衆國際社無線電傳眞）

兩架美國戰鬥機寮國上空被擊落
美機仍繼續猛炸共軍據點

【西貢廿一日美聯社電】美軍司令部於星期五日透露，兩架美空軍戰鬥轟炸機於星期四日在寮國上空被敵軍地面砲火擊落，但四名機員全部獲救。

這是自中南半島戰爭於去年十二月底進入白熱化後，美軍損失的第十三和第十四架飛機。

【金邊二十一日路透社電】根據此間的軍方消息，高棉軍在一個裝甲部隊單位的開路後，今日繼續他們在一個離金邊八哩，已收復的山峯上進行的掃蕩任務。

政府軍在昨天已把該金巴賽山峯收復。該山峯是於九日前當共軍向首都附近地區進行突襲時，一小隊被共軍切斷的高棉軍所棄守的。

【西貢二十一日路透社電】美國司令部宣稱：美國B五十二轟炸機在連續的第五天轟炸中南半島三個邊境交界處附近的共軍據點。

一位司令部發言人同時報告稱：北越軍的高射炮火，擊落在本年度第一架的美國噴射機，該機當時是在溪山附近的寮國境內轟炸共軍。

他說：在B五十二型轟炸機的兩次飛行任務中，曾向在離高棉邊境東部二哩和在寮國高棉和南越三國邊境交界處以南十八哩處的北越軍，投下數百噸的炸彈。

【西貢廿一日美聯社電】美軍司令部証實，一架美國F四型「幽靈」式戰鬥轟炸機於星期四日在進行轟炸任務，來支持寮國政府軍之際，在寮國上空被擊落，但兩名機員都獲救。

在其他地方，空戰仍激烈，B五二型轟炸機不斷攻擊共軍，美軍高級官員說，集結的共軍可能在中部或北部高地發動大規模攻勢。

北越軍和越共繼續十天來對南越政府軍據點的小規模攻擊。

一位美軍司令部發言人說：他不能供給有關今年在寮國上空損失的第一架美機的進一步詳情。自中南半島於一個月前進入白熱化後，這是美軍損失的第十三架飛機。

【永珍二十一日合衆國際社電】北越軍今天對地平線山脊施加壓力，該處是可以俯瞰及防衛位於寮國中北部的基地隆靖。同時，在位於第七號和第十三號公路附近，亦發生激烈的戰鬥，在該處寮共部隊和北越軍於昨晚向兩個政府軍的戰畧據點襲擊。

美國和寮國軍方消息說：「他們不能肯定位於沙拉柏昆的交叉點地區，能否堅守」。該戰鬥是在永珍北部一百哩和瓦征平原東部四十哩展開的，北越軍在去年十二月中，曾向該地區侵襲。

第十三號公路是連接行政首都永珍和皇都鑾巴拉的主要幹線。該公路在本月初因被共軍不斷侵擾，經已中斷。數營寮共軍和北越軍於昨晚襲擊和佔據了兩個位於沙拉柏昆東部和東南部的據點，同時並向一個政府軍的小型機場進行砲擊和侵襲。美國飛機和寮國的AC四十七型戰鬥直升機出動作戰，以圖把共軍的侵略行動壓制。

日上議院長稱 簽署和平條約 蘇俄甚表熱心

【東京二十一日法新社電】日本國會上議院議長河野於星期四日從莫斯科返抵此間，在一個記者招待會上說，蘇俄主席波德哥尼，對與日本簽署一項和平條約問題，甚表熱心。

他引述波德哥尼的談話稱，蘇俄希望與日本簽署和約，但不包括日本要求歸還北方四島的所有權。

在蘇俄最高蘇維埃的邀請下，河野由兩名日本上議院議員陪同，在蘇俄逗留九日。

他說：當他們的談話涉及有關領土的問題時，波德哥尼總是轉向提及美國軍事基地在沖繩島的問題。

不理恐怖分子威嚇 他儂訪問南部各府

【曼谷二十一日美聯社電】泰國領袖於星期五日宣佈：泰國軍最高司令他儂元帥不理會恐怖分子對他的生命所作出的威脅，於本星期較早時前往南部的省份，進行了兩天「旋風式」的訪問。

他儂已於星期四晚返回曼谷，當他主持了設在哈雅、頌卡拉兩府的「泰國和馬來西亞聯合掃蕩共軍司令部」開幕禮之後，告訴記者稱：他接到警通的報告，謂恐怖分子計劃當他訪問那空是貪嗎叻、寮叻、頌卡拉和那拉特越等地區時，將企圖行刺他。

但這位泰國國家政務委員會主席卻說：他不會被恐怖分子的威脅所嚇倒。

設在哈雅的聯合司令部將會被泰國和馬來西亞的軍隊及警察所利用，以計劃聯合的行動，去對付分布在雙方邊境一帶的共黨恐怖分子。

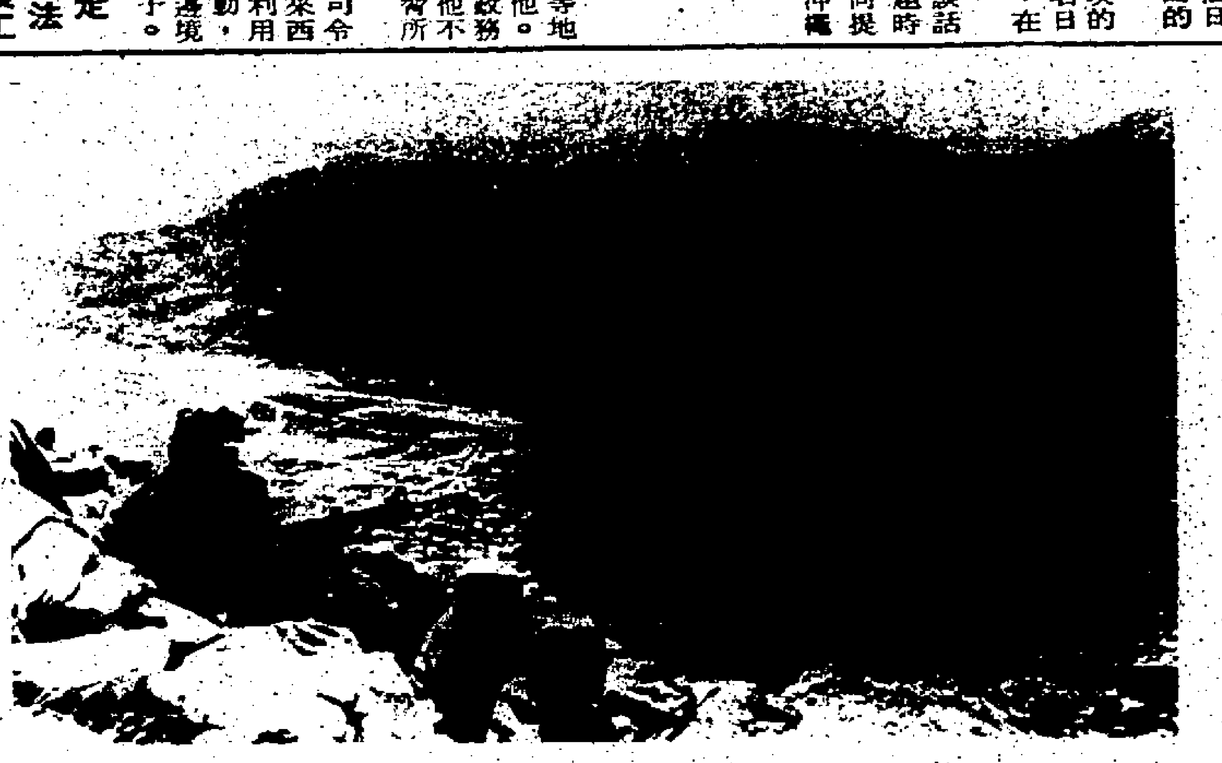
尼克遜卽將決定 是否請訂緊急法 迫碼頭工人復工

【基比斯基尼二十一日合衆國際社電】尼克遜總統可能將於今日決定，是否請求國會制訂緊急法令，以迫使美國西海岸碼頭罷工的工人返回工作。

總統新聞秘書齊格勒指出，總統的該項決定，可能隨時做出。

齊格勒對記者說：「尼克遜總統對於此次的罷工及其影響，感到非常重視。」

他並透露，尼克遜已請求勞工部大長蕭伯文先行前往基比斯基尼，並準備草擬一項立法建議，以應付罷工。



圖片說明　寮國士兵於一月十二日，當記者首次准許前往隆靖採訪時，他們正在「地平線」山脊的陣地上，監視着隆靖的寮國秘密基地。美國中央情報局於過去十年來，曾在隆靖訓練及指導苗族游擊隊。（合衆國際社無線電傳眞）

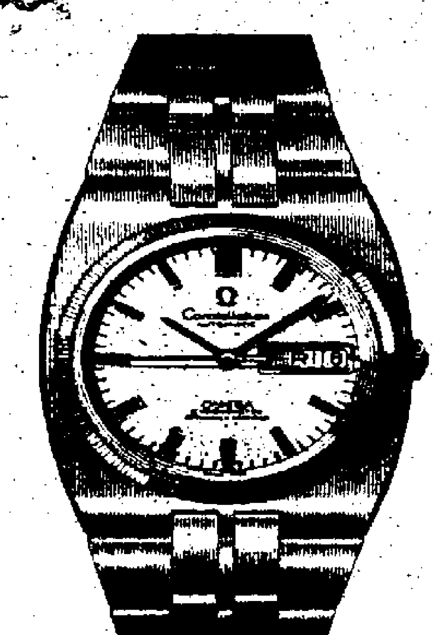
岡比亞總統宣佈 本年底訪問我國

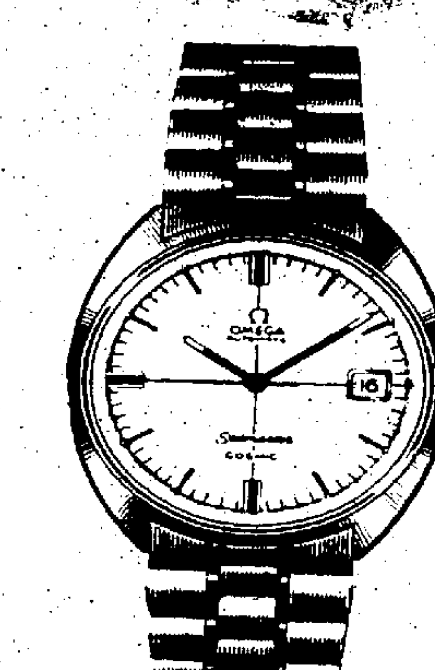
【巴瑟斯特二十日法新社電】岡比亞總統賈華拉今日在此間告訴國會說，他應蔣總統之邀，將於本年底訪問中華民國。

他宣佈中華民國將派出一位大使駐在岡比亞。按：現時的大使是駐在象牙海岸。中華民國在岡比亞維持一個農業技術顧問團。

賈華拉稱，擁有八億人口之中共，不能排除於聯合國之外，但中共之加入不應損害中華民國之權利，因爲中華民國是聯合國創辦國之一。

饋贈亞米茄
隆情永難忘

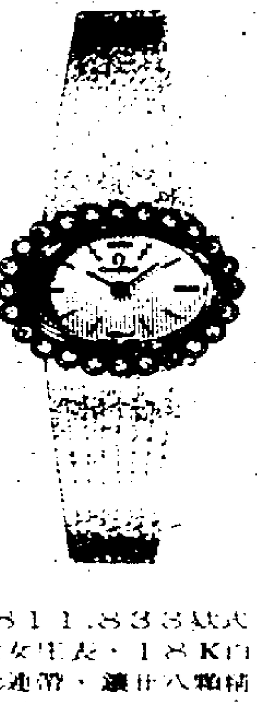
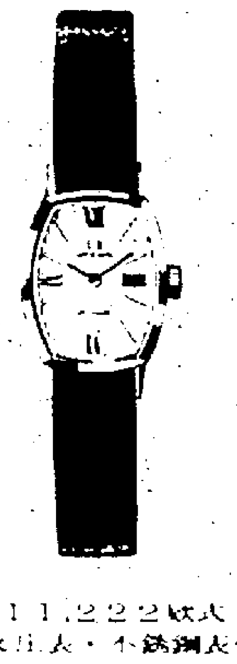




ST368.845款式
新款星座天文台表
不銹鋼、自動、防水、星期日曆
港幣1,100元
18K金款式亦備

ST166.039
大能型日內瓦款式
自動、日曆、防水、不銹鋼表殼，配彩色"可發"皮表帶
港幣425元
包金或18K金款式亦備

ST166.026
海霸太空型表
防水、自動、避磁、避震、日曆、不銹鋼表殼連帶
港幣560元
包金或18K金款式亦備

BC811.833款式
名貴女庄表，18K白金表殼連帶，鑲廿八顆精美鑽石
港幣5,500元

ST511.222款式
名貴女庄表，不銹鋼表殼，配品美皮帶
港幣390元
包金或18K金款式亦備

BA711.1225款式
名貴女庄表，18K黃金表殼，表面連帶，配寶石型玻璃
港幣1,630元

OMEGA
馳譽世界 一致推崇

慶相逢酒樓
筵開二百席
富打老道八十六號 電話K三〇〇二六一（十綫）

紅磡庄利街及鶴園街（國華戲院側鄰）
經已完搭、即日興建上蓋
崇僑樓

屹立海濱‧盡覽港島全景
二樓全部闢作停車場、方便實用
現售特價九五折 每呎八十餘元起
設有各種分期付款任客選擇、供樓平過交租
高尚住宅、洋樓設備、梗房間格、顏色潔具
每伙皆有四面窗位、空氣對流、通風涼快
地盤設有示範模型、歡迎參觀選購、詳章電索即寄
新鴻基 [illegible]

謝親友
[illegible]
楊岳
楊唐[illegible] 謹啟

周書楷接受記者訪問時指出
從印巴戰爭可證明 中共是脆薄紙老虎
預料周恩來將會被整肅

【馬尼剌二十一日合衆國際社電】中華民國外長周書楷於今日說，印、巴戰爭證明中共是一隻「脆薄的紙老虎」。他覺得尼克遜總統前往北平訪問之行，祗不過是一項外交操演，不可能獲得具體的結果。

周氏在接受合衆國際社記者的一次專訪時說：蘇俄仍然持着解決大部分國際問題的鎖匙，例如越戰，中東危機及國際裁軍問題等。他預言中共「總理」周恩來可能是下一名被整肅的中共頭目。周氏說：在中華民國方面，它對退出聯合國所遭受的打擊，現已復元，國內充滿新團結，國外則行動自由，容許與承認北平（甚至包括若干東歐共黨集團國家在內）的國家建立關係。談及中共政治時，周氏說：前中共指定繼承人林彪，已和前中共「主席」劉少奇一樣，是一名「非人」。「在政治上，他已失去地位。他的生與死，都無關重要……但這並不是事情已經了結。反而，中共內部的整肅運動正繼續進行。倘若周恩來是下一個目標，我不會感到驚奇。這與美國的義大利黑手黨組織一樣，如果你得到最高的地位，一是你已剷除其他人，或是他人希望剷除你。」

周外長說：中華民國新的具伸縮性的政策，容許與已承認北平的國家建立關係。「任何對我們不存有敵意，以及願意與我們有任何形式交流，特別在交換貨品、人員，例如學生、記者、文化組織的國家，我們將準備就個別情形，進行討論，不管是在一個永久或特別的基礎上。」

美參議員貝克萊在台北强調
尼克遜不會與中共達成危害盟國協議

【台北廿一日中央社電】美國參議員貝克萊今天表示尼克遜總統赴大陸訪問，不可能與中共達成削弱或危害美國盟邦安全與利益的協議。

貝克萊參議員夫婦和隨員等四人，應中華民國政府邀請，今天下午來華訪問五天，將參加「一、二三」自由日慶祝大會。

這位美國共和黨保守派的議員在台北機場對記者說，基于尼克遜總統過去對共產主義的認識與了解，他不會對共黨存有妄想，也不可能與共黨做出對不起美國朋友的協議。

他指出：尼克遜總統前往大陸訪問的戲劇性宣佈，已引起亞洲自由國家與人民的關切與不安，也使美國友邦的士氣及反共力量，受到打擊。

貝克萊參議員認爲：美國是不可能走上新孤立主義路線的，他相信尼克遜總統，也認識此點。

記者問他尼克遜總統當選連任的可能性時，貝克萊表示，只要在經濟及外交政策方面，沒有太大的錯誤發生，在任的總統一般都會當選連任的。

這位對中華民國友好的美國參議員，這次是到亞洲各自由國家訪察訪問，了解尼克遜總統宣佈前往大陸訪問後，這些國家與人民的反應與實況，作爲美國協助他們保障和平與安全的參考。

「紐約時報」報導稱
美售戰機予以國 已接近達成協議

【紐約廿一日路透社電】「紐約時報」今日報導稱：以色列及美國已接近達成一項有關美國再把十八架F－四「幽靈式」噴射機售予以色列的協定。雖則該兩國進行這種買賣的可能性業已存在數月之久，但華盛頓美國務院對此拒予置評。

該等飛機，是由道格拉斯工廠刻在聖路易斯爲美空軍建造中。美國上一批的「幽靈式」飛機，已於八個月前全部運往以色列，當時，以色列獲得該等美機八十六架。其中有八或九架在戰爭中損失。美國更準備以廿六架左右的A－四「天鷹式」近距離支援的噴射機，售與以色列。這些飛機，將取代以色列目前所擁有的法國噴射機。該等法國製造的戰鬥噴射機，被認爲陳舊到無法保養。

該報發表華盛頓消息說：第一批美國「幽靈式」飛機，將於本秋運抵以色列，亦可能在三月運往該國。

該報又說：爲答謝美國，以色列將允諾加入一次談論有關以色列部分撤離西奈半島及重開蘇彝士運河的會談。

圖片說明：這位模特兒所穿着的，是嘉麗仙公主在羅馬所舉行的夏秋服裝展覽會中所展示出的若干襲華麗服裝中的一件白緞晚禮服，袍腳兩邊成重疊的圓型。配以一條藍色的長圍巾，雍容華貴。（合衆國際社無線電傳真）

芬蘭與巴貝多 宣佈承認孟國
奧國挪威等國亦將承認

【芬蘭赫爾辛基二十日路透社電】芬蘭成爲宣佈決定承認孟加拉國的第三個北歐國家。外交部長馬狄拉在一項聲明中說：芬蘭經已決定承認孟加拉國，該項決定將於明日遞交芬蘭總統克哥倫作最後批准。

今日較早時，芬蘭的鄰國（丹麥和瑞典）同時宣佈承認孟加拉國。

【維也納二十日法新社電】一名外交部人士今晚在此間說：奧國政府計劃在未來數日內承認孟加拉國。

該名外交部發言人今日告訴法新社記者說：奧國政府經已在原則上決定承認孟加拉國，但承認的日期及步驟仍未作最後決定。

【赫爾辛基廿日路透社電】加勒比海的巴貝多政府（爲西印度羣島之一的島國，面積一百六十六方哩，人口廿四萬五千人），今晚在布立治存宣佈，已決定承認孟加拉國爲一個獨立自主的國家。巴貝多總理巴羅稱，據政府發表一項公佈，已致電孟加拉總理拉赫曼，將此項決定通知他。

【斯德哥爾摩廿日合衆社電】四個斯堪的納維亞半島國家今日宣稱，他們將承認孟加拉國——東巴基斯坦——但謂現仍未作出決定。丹麥政府早些時宣稱，已決定承認，但未定出進行承認的日期。芬蘭外長在赫爾辛基說，他的政府已討論此問題，預期週五作最後決定。

瑞典外交部說：瑞典「在原則上」已決定正式承認但日期未定。挪威政府發言人說：挪威「在最近未來」將會承認孟加拉國。

持假彈騎劫飛機 獲贖欵五萬美元
美匪徒跳傘逃走因傷被捕

【科羅拉多州丹佛廿日合衆國際社電】今日一名年輕男子携帶着一枚假彈，騎劫一架噴射客機，並在索得兩具降落傘和五萬元的贖欵後，强迫機師飛越洛杉磯上空，然後跳傘降落在平坦的科羅拉多麥田內。

當黑夜籠罩該片起伏不定的田野時，該名男子卒被捕獲。

該架西方航空公司雙引擎DC九型飛機，係在拉斯維加斯機場跑道上被劫的，當時該機師正準備起飛前往內華達州的雷諾，劫機者於得到降落傘和一筆面額自十元至一百元不等的現鈔贖欵後，即將六十七名乘客和兩名空中小姐釋放。

根據科羅拉多州警克里斯提安遜的一項宣佈稱，該名劫機者後在距他降落之科羅拉多州阿克朗東北一塊田野一哩處被捕的。

年約二十八歲的該名劫機者向機師和乘客威脅道，他所携帶的一隻皮包內裝有炸藥。他的所謂「炸彈」結果僅是照明彈而已。

西方航空公司說，該機於丹佛時間下午四時降落丹佛，距該名劫機者跳傘後大約半小時。西方航空公司職員說，由於飛機的後門不能打開，該名劫機者的跳傘計劃顯然受到延誤。據推想該名機師在劫機者的要求下，以無線電通知加州長堤拉斯維加斯航空公司職員，隨即收到他們的指示。

兩架來自拉斯維加斯艾利斯空軍基地的F三戰鬥機緊隨該架遇劫飛機飛行，直到該名劫機者跳傘爲止。

該名劫機者在觸地時跌斷右腿，當時他已提一隻皮箱，當局推測箱內裝有該筆五萬元贖欵，但後來要在聯邦官員監督下，始能將箱子打開。

圖片說明：三名涉嫌運毒的疑犯之一，於一月二十日持槍指着一名瑞典籍警察。這名警察是被他們利用作爲人質，疑犯一批共有三名，據供這是他們在挾持人質後，終於被捕，人質並沒有受傷。於駐守西德的美國士兵，他們三人於八小時之前，早時三名疑犯的汽車被當地警方人員截停，在他們的汽車內搜出了大麻。（合衆國際社無線電傳真）

社論

毛共在中南半島的新陰謀
——製造新的陷阱對付尼克遜的訪問

尼克遜總統訪平之期，距今僅有一個月的時間。此行的結果如何，尼氏日昨在向國會提出國情咨文時的演說中，曾自己坦白承認不能抱過高的期望和心存幻想。亞洲人民重視的，並不是尼氏此行有甚麼成就，因爲北平早已聲明在先：一切談判決不放棄原則。北平的原則又是人所共知的，即是美國付出最高昂的代價，接受毛共的要求。所謂「原則」，即是說尼克遜總統無還價的權利。在這樣情況之下舉行談判，尼氏指望有所成就，那就等於白天做夢。

亞洲人民重視的是甚麼？是尼氏訪平前夕與在中國大陸時候，這一地區會發生甚麼變化，以及有無可能發生重大的事件。

共黨對於任何談判的一貫慣技，其進行方式分爲場內和場外兩種：場內的談判祇是一種儀式，發表的意見空洞無物，不着邊際，目的在於疲勞對方，拖延時間；場外則製造緊張氣氛，發動新的陰謀，希圖迫使場內的對方代表，心理上陷於莫名的焦慮狀態，神智失去均衡，聽任共方的擺佈和敲詐。這套老方式，毛共自然會如法泡製，施諸於尼克遜。準此而觀，當尼氏訪平前後這一期間內，毛共很可能發動新的陰謀，作爲談判的呼應，計若獲逞，可以迫使尼氏就範，作出種種讓步，滿足貪得無饜的毛共野心。

毛共如果有所行動的話，根據現時的情況判斷，以在中南半島的成份爲較高。尼克遜訪平之行一切安排就緒之時，北平的論調似仍與尼氏在去年七月十五日宣佈這事時的一般，表示越南問題必須尋求解決的方式。毛共不强調其他問題（例如台峽問題等等），而把越南問題排於優先地位，其企圖顯然是向美國示威，想使尼克遜知道，唯有北平的直接介入談判，越戰纔能停止，在巴黎會談整整三年，那是找錯了對象。尼氏如果想在今年十一月大選之前，擺脫越南休戰，那就要向北平「討教」，聽從毛共的條件。北平這一詭計，完全是因爲它看穿了尼氏在美國大選年的努力重點，就是快快擺脫越戰，使他成爲美國選民心目中的「和平之神」，蟬聯總統的機會便穩如泰山。

南項新的發展，似可支持上述的看法。第一項是軍事的發展。高棉金邊外圍戰事趨於沉寂後，越共即調兵向寮北一帶猛撲，矛頭指向隆鎮，該地是美國中央情報局訓練寮國苗族部隊的總部，越共進攻的作用是挫折美國的銳氣。在寮國戰爭速度轉緩後，越共連日來又在南越中部高原地區，調集龐大部隊，儲藏作戰物資。西貢方面的判斷，認爲越共似欲在農曆新年前後，在中部高原發動一次規模最大的攻勢，目的有二：一是打擊美國的「越南化計劃」，炫耀越共的有生力量仍可發動主動的進攻；㊁對尼克遜表示間接的恫嚇，威脅尼氏及早擺脫越戰，全部接受共方的條件。越共此項軍事陰謀，顯然是毛共的授意，使它與尼克遜訪平之舉，發生聯繫作用。

第二項是政治發展。本月十六日發自巴黎的外電，曾提到中南半島共黨將在下月初召開一次「高峯會議」，亦即是一九七零年四月間「中南半島三國四方面會議」的第二次集會。「三國」指的是北越、高棉共黨和寮共。南越共黨則以「民族解放陣綫」的名義與會，因此稱爲「四方面」。中南半島共黨發起舉行另一次「高峯會議」，目的又是針對尼克遜的訪平。顯然是北平的主意。上次會議時，周恩來曾參加，此次如果舉行時，周恩來也可能以幕後「主催者」的身份與會。毛共授意召開這一會議的作用，不外乎想透過會議，取得一種更一致的「授權」，用之於與尼克遜談判越南問題時之需。毛共可以用最强硬的措詞和最苛刻的條件，表示它是獲得中南半島共黨的充分支持，迫使尼克遜處於無討價還價可能的地位。除了對付美國之外，北平同時也想利用這一會議的舉行，向莫斯科示威，暗示它對中南半島享有最大的發言權，蘇俄休想染指。

基辛格兩度赴北平的安排任務，除了部署有關尼克遜訪問的技術細節外，不少人懷疑基氏對尼氏未來談判所涉及的問題，可能已與周恩來取得初步協議。這觀於最近一次尼克遜的撤軍人數宣佈（至今年五月一日時，美軍人數急降至六萬九千人，而在今年秋初時，可能僅餘三萬五千人），似反映出尼氏對進一步的撤兵，具有某種「安全保證」；否則，他不會宣佈新的一次撤軍人數，多至七萬人。另外一件事似乎也與此有關，這就是美國頗負名望的「中國問題專家」巴納特教授，新近提出一項意見，他認爲尼克遜與周恩來談判越南問題時，尼克遜可能向周某提出美軍自中南半島全部撤離的確期，而周某則答應促請北越，把全部美俘釋放。這一可能性很高，因爲美國遲早會宣佈撤軍的最後期限，而且一定想使全部美俘獲得釋放，在巴黎會談桌上，美國爲了表示不屈服的立場，它不肯宣佈，現在透過中共來宣佈，不失是保持顏面的外交手法。

尼克遜國情咨文透露
發展核子動力潛艇 加强海上阻嚇力量
再保證遵守所有條約義務

【華盛頓二十日路透社電】尼克遜總統今日透露他計劃把海軍預算提高二十億元之後，美國海軍部可能獲得批准建造其第一艘價值十億元的航空母艦。

這次提高經費計劃及用於改進美國海上核子阻嚇力量的軍事研究與發展之宣佈，反映出國防部對於蘇俄正在作全面努力以發展其海上力量一事的日益關心。

【華盛頓廿日美聯社電】尼克遜總統星期四日透露：他曾下令國防部，加速發展一種新的核子動力潛艇，配備新的和更有效的飛彈。

總統在國會說：「我們即使極謹慎地控制武器發展，我們也不能忽略一個事實，他國正在大量增强他們的武器計劃，這顯然是指蘇俄大力增强其核子攻擊力量。」

尼克遜在他的國情咨文說：他的新國防預算中，以九億美元用於改善海上的阻嚇力量。

其中包括設計巨型潛艇，艇上配置射程達六千哩的飛彈，約兩倍於目前美國北極星及海神飛彈。

海軍戰略專家說：飛彈射程的增加，使美國飛彈潛艇潛匿而又可以射擊蘇俄與中共的範圍增加，使蘇俄在潛艇戰方面問題複雜起來。

尼克遜說：他的新預算同時包括增撥卅一艘北極星潛艇，配置多彈頭海神飛彈，以代替較舊的洲際彈道飛彈，並部署保安反飛彈系統。

【華盛頓二十日中央社電】尼克遜總統今日在他的國情咨文演說中，保證美國將忠實地遵守所有它的條約義務，但他否定了未來的對外軍事干預。

中華民國駐美大使沈劍虹，今日與外交團的各國使節，同時應邀列席尼克遜發表演說的參衆兩院聯席會議。

美海岸防衛隊 押解兩俄漁船 往阿達克海港

【阿拉斯加．朱諾二十一日美聯社電】兩艘蘇俄漁船和美國海岸防衛隊的護送船，在結束在白令海幾乎爆發的警告射擊對抗後，希望能在本週末抵達在阿達克海港。

海岸防衛隊的發言人在星期四日說：「破冰船『史托里斯』號和蘇俄工作船『林穆』號，將於星期六日晨抵達在阿留申羣島的『阿達克海軍基地』。

兩艘時速較慢的船，美國海岸防衛船『巴森號』和蘇俄拖網漁船『古里溫號』將於約後一日才能完成它們由白令海的聖馬菲斯島至阿達克的六十浬旅程。」

馬島談判續舉行 難望獲即時解決

【羅馬二十一日路透社電】馬耳他及英國今日對馬耳他島基地爭執的談判，已作出若干進展，但對獲得一項即時解決辦法的希望，仍甚渺茫。

英國防部部長卡靈頓於昨日經過一次歷時達九小時的談判後說：對於解決該爭執的問題，已作出些微的進展。但在新的協議下，英國提供對北約組織的便利問題，仍未解決。卡靈頓對解決爭執的成功機會的估計，不會高出五十對五十。前由於售價問題發生分歧，致使談判暫告中斷。

李荊蓀已上訴 被判終身監禁

【台北廿一日美聯社電】曾在去年十二月被軍事法庭判處終身監禁的中華民國記者兼國民黨一名高級官員的李荊蓀，已向高等軍事法庭進行上訴。以上是李氏的律師星期五日所透露的。李氏的律師說：台灣警備司令部軍事法庭，在去年十二月十日宣判了李氏之終身監禁罪名後，差不多隔了四十天，一項書面的判決書方於本星期較早時間，送達李氏。他說：高等軍事法庭雖已接受李氏之上訴，但未知該庭何時開庭，更未知該庭是否會進行公開審訊。

美政府可能同意 珍寶機售予中共

【華盛頓二十一日時事社電】美專欄作家艾文斯、諾巴克兩人，二十日在「華盛頓郵報」專欄中說：美國與中共目前正就波音七四七型珍寶噴射客機六架的買賣問題，進行商談。這六架珍寶噴射客機是美國航空公司使用過的舊機。此項交易是由中共的代理店的香港貿易公司與美國航空公司的代理店，從去年八月三十日起開始交涉。於去年十一月間提出詳細的估價單，據傳在數日

倫敦金價

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊今日工商界版，最後倫敦來電，尾盤報四五．九美元，報價與前市尾盤相同。

瓊玉丸瓊玉漿起價 啓事

啓者本廠出品瓊玉丸瓊玉漿爲療肺理咳特效藥誠以功效超卓爲家庭必備良藥茲因中藥原料漲價且裝璜印刷紙張等亦不斷增值在萬不得已情況下敝出品不能不將價值調整茲略提高以資彌補茲訂由壹玖柒式年式月壹日起實行瓊玉丸每瓶售價式元大號瓊玉漿售價肆元二號瓊玉漿售價式元茲爲酬謝用戶愛護凡在壹玖柒式年式月壹日以前購貨者仍照舊價售賣但在壹玖柒式年式月壹日以後悉照新價絕不展期 希爲諒鑒

中國慈威製藥廠啓

海員通告

香港領海維多利亞港啓德機場跑道擴展——有燈浮泡

一九七二年第一號

日期：約於一九七二年一月四日。

位置：（甲）北緯二十二度十八分六秒，東經一一四度十二分五十一秒。

（乙）北緯二十二度十八分十六點五秒，東經一一四度十三分二點五秒。

區域：九龍灣。

詳情：指示啓德機場跑道擴展工程區之燈泡將在上述位置設立，其特徵如下：

（甲）位置：黑白尖頂浮泡，每五秒閃光一次；

（乙）位置：紅白桶形浮泡，紅色二聯閃，每十秒一次。

備註：各航海人士請參閱一九七〇年海員通告第五十三號。

有關海圖：三三七九、九三八。

主管機關：香港海事處。

海事處處長 梅禮彬

華興礦務有限公司第三十四屆股東常年會通告

本公司定于一九七二年一月廿九日（星期六）正午十二時在德輔道中一六六－八號金門大廈一〇二室本公司註冊寫字樓內舉行第三十四屆股東常年會，爲省覽董事會及核數員報告與財產負債表並選舉董事及聘請核數員等事宜，各股東屆時賁臨指示一切爲荷。

本公司股份自一九七二年一月廿三日起至一九七二年一月廿九日止期內停止轉戶合併公告。

承董事局命司理 黃鎰川謹啓

一九七二年一月廿二日

九龍汽車（一九三三）有限公司 董事會中期報告

董事會向股東報告，關於本公司較重要之發展。

雖然自一九七一年九月十五日調整車費以來，較短之時間已過，而估計其長遠效果需相當時日，到目前爲止，車費調整之結果，堪稱滿意。董事會認爲最少在若干年內，本公司將可在合理之經濟基礎上經營。

本公司在擴展行車服務上，有基本成就，在現時擴展計劃中所添置之四百六十五部新車，已有一百八十五部雙層及一百四十八部單層巴士派出行走。雙層巴士首次服務沙田區，乘客反應令人鼓舞，每車一人售票制度，亦有良好進展。

所有此等良好因素，引致本年度盈利增加，董事會按照通常慣例，恢復派發中期股息。在一九七二年一月二十日舉行會議決定，每股派中期息九角，在一九七二年二月十日按本公司實收股數三百一十三萬五千一百六十股派發，本公司之股東登記名冊，由一九七二年一月三十一日起至一九七二年二月十日止，首尾兩天在內，停止過戶登記。

本公司位於青山道一百五十三號之舊車廠址，已不再適用，因面積與地點關係，不能容納數目大爲增加之車輛及修理之需，因此該幅地段已售予本公司佔有全部股份之附屬公司，砵蘇（香港）有限公司，予以再行發展，建築工程在短期內可以實施，並不需股東之任何財政支持。

承董事局命 主席：周錫年

一九七二年一月廿日

市政事務署佈告

在一九七二年一月廿一日憲報公佈招商承投在下列地點售賣小食等物之專營權：

（甲）九龍仔公園

（乙）荃灣運動場

期限由一九七二年三月一日至一九七五年二月廿八日。

投標表格可向香港市政局中央合署西座十三樓市政事務署康樂市容科索取。一切詳情，亦可向該處洽詢。

市政事務署投標委員會秘書區佩貞

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）

根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）第二款之規定公佈週知。凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請書，列明所預算之任何損失，並書明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在新界小欖之東南一段面積約四千三百五十英方尺之政府海灘及海床範圍內將興建一座泥凝土泵房；該範圍之北面以高水位爲界，由大欖涌橋中心之西北約八百六十五英尺處之高水位一點起，大致向西北方伸展，長約六十英尺；東西兩面以兩條不同長度之直線爲界，分由上述北面之兩末端起，向西南方伸展。東面界線長約七十五英尺，西面界線長約八十五英尺；南面則以一條連接上述東西兩面邊界線各該西南末端之直線爲界，長約五十五英尺；該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P．五一六零號圖則內用紅色填明，由工務司簽署，存田土廳備查。

工務司 盧秉信

一九七二年一月七日

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）

根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）第二款之規定公佈週知。凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請書，列明所預算之任何損失，並書明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在新界青山道近十七咪星聯石礦場鄰近之一段面積約廿五點六英畝之政府海灘及海床範圍內將闢設一塊海區及興建一座碼頭，該等工程乃與擬建之海水化淡廠有關；該範圍之北面以高水位爲界，由門牌第十三號之野火會花園之西北角落之西南約一百六十英尺處之高水位一點起，大致向西方伸展，長約一千八百二十英尺，西面以一直線爲界，由上述北面邊界線之最北之一點起，向西南方伸展，長約五百六十英尺，繼而向南方伸展，長約四百四十英尺；南面以一直線爲界，由上述西面邊界線之南端起，最初向東方伸展，長約一千二百英尺，繼而向南方伸展，長約二百英尺，最後向東方伸展，長約六百英尺；東面則以一條連接上述南北兩面邊界線各該東端之直線爲界，長約八百英尺；該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P．五一九四號圖則內註有「A」字之處用紅色填明。

在面對新界青山道近十七咪星聯石礦場之海岸之對開處之一段面積約二十點七英畝之政府海床範圍內將興建一與擬建之海水化淡廠有關之海底出口處；該範圍之北面以註有「A」字及本表第一段所提及之區域之南面邊界線爲界，由上述註有「A」字之處之南面邊界線之東端之西約四百英尺處之一點起，長約二百英尺；東西兩面以兩條長度相等及平行之直線爲界，分別由上述北面邊界線之東西兩端起，向南方伸展，各長約四千五百英尺；南面以一條連接上述東西兩面邊界線各該南端之直線爲界，長約二百英尺；該段政府海床之伸展界限，經已在上述P．五一九四號圖則內註有「B」字之處用紅色填明。圖則並由工務司簽署，存田土廳備查。

工務司 盧秉信

一九七二年一月十四日

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）專科醫師（醫務衛生處）

（二）統計主任（統計處）

（三）助理機械督察（工務司署）

（四）助理訓練主任（男性）（民安隊）

（五）二級管工（男性）（市政事務署）

（六）二級助理督導員（男性及女性）（監獄署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

（七）工業學院一級及二級助理講師（金屬沖壓學）（男性）（教育司署）——凡受聘而在四十五歲以下之本地人士可享有長俸，且其一經聘用則通常須見習兩年。曾於一九七一年九月及十一月申請者不須再行申請。

（A）資歷：申請人以年在四十五歲以下爲佳。

（甲）申請二級助理講師者應具下列條件——持有香港工業學院機械或生產工程之高級文憑或高級證書或同業學歷及具有取得上述之學歷後最少一年從事有關行業之實際工作經驗。

（乙）申請一級助理講師者應具下列條件——除具有上述二級助理講師之資歷外再加另外四年有關教學及／或取得該學歷後從事有關行業之實際工作經驗。如有教學經驗者可獲優先考慮。

（B）待遇：一級助理講師：月薪由一千六百零二元起分十五次遞增至三千二百七十六元止。

二級助理講師：月薪由一千一百一十八元起分十五次遞增至二千三百一十九元止。

除幾聘所需之認可經驗外，具有額外認可經驗者，其薪金可獲相應之遞增。獲委任之申請人如除具有受聘之最低資格外兼有認可之工業師資訓練證書者將獲有一次額外之薪金遞增。

（C）職責：在香港工業學院教授金屬沖壓學之原理及實習（技術員程度）及指導學生在有關工場與實驗室作實驗工作並擔任其他職責。

註：政府在與各有關職員工會將商後或會將上述服務條件更改。

凡有意於上述職位者應向各民政司署或任何其他政府機關索取標準申請表格，填妥之表格應最遲於一九七二年一月三十一日交至香港政府合署中座四二一室公務員叙用委員會秘書處收。申請人如在該日後六個星期內仍未獲通知約見者，可當其申請已落選論。

一九七二年一月廿一日

經濟部長孫運璿指出
配合我國經濟發展
速訂僑外投資條例

【本報台北航訊】為因應當前國際政治及經濟金融情勢的變化，經濟部長孫運璿昨日在部務會議中指示華僑及外國人投資審議委員，應迅即着手修訂外國人投資條例及華僑回國投資條例，以加強吸引僑外資來台投資。

經濟部長表示：歡迎僑外人來台投資，是政府的基本政策，但由於客觀環境及經濟情勢發生變化，該兩項條例，已不能配合當前的需要，因此必須要加以修訂。

據透露：修訂該兩項條例的原則，將是從簡化手續，放寬管制及加強獎勵方面着手。

經濟部華僑及外國人投資審議委員會將於近期內邀集有關機關及專家，就修訂該兩項條例問題進行會商。

外國人投資條例是民國四十三年七月公佈，四十八年十二月間修正一次華僑回國投資條例是於四十四年十一月公佈，並於四十九年三月及五十七年一月兩度修正，但其中若干規定，均已不能適應當前需要。

【本報訊】經濟部昨日說：雖然國際情勢發生變化，國際經濟及金融情勢亦對我不利，但海外的華僑回國投資，仍在大量增加之中。

經濟部說：政府對華僑回國投資，一向是採取鼓勵的措施，並儘量給予方便與協助解決其困難，在申請投資階段，給予輔導協助，對投資案的審議，在尺度上予以放寬。此外如一般性的工業用地，資金融通等，亦均予優先考慮。

經濟部表示：今後並擬對華僑投資人加強服務，對投資機會之提供，投資計劃之指導等，亦再予加強，以吸引僑胞增加回國投資。

據經濟部統計：從四十一年到六十年，政府核准的僑外投資案件共一、四一八家，核准投資金額達七億二千二百萬美元，其中華僑佔七八七家，佔總家數之五六%，核准華僑投資金額為二億一百萬美元，佔僑外投資總金額的二八%。

我電子工業界向政府建議
加強電子工業教育
鼓勵國際技術合作

【本報台北航訊】台灣區電工器材工業同業公會於去年年底，應一九七一年日本電子展覽會的邀請，所組成的中華民國電子工業考察團，最近完成一項日本電子工業及該展覽會的考察報告，報告中並建議了不少我電子工業應興應革的事項。

該報告指出：年來日本電子工業的成長至為神速，且具有發展潛力，在一九七零年汽車工業後忽於電子工業，但至一九七一年電子工業的實績超越汽車工業。其電子工業生產總額佔全年電器機械生產四一七點五億美元之百分之二二點六，居第一位，外銷也是居首位。

對促成日本電子工業如此輝煌的成就，報告中曾指出它的因素與其不斷所作的努力。

該報告對我電子工業界及有關機關，就發展我電子工業，也提出如下各點建議：

㈠欲迎頭趕上先進國家的工業技術，最佳方法為透過技術合作或投資合作的途徑以吸收其工業技術，然後自力開發研究，故目前對技術合作案的審查，應予放寬並主動設法鼓勵國內工廠與國外技術合作。

㈡發展精密機械工業及模具工業等，以配合電子工業的發展。

㈢迅速建立基本工業，尤其鋼鐵工業，以配合電子工業的發展。

㈣國內目前的教育制度亦應極力配合當前工業發展之需要，例如減少商專，增加工專及有關電子科系等。

㈤經濟專業化，非但零組件工廠如此，成品亦宜專業化，減少產品項目的增加，俾可加速發展。

㈥修正目前各項有關貨品統計分類辦法，儘量使其劃一，如國貿局之中國貨品分類及海關進出口貨品之劃一，藉以建立明確之統計資料。

㈦我國應參加一九七二年在東京舉行之電子工業展覽會，並及早準備，以爭取觀摩機會。

㈧日本電子工業之高級機器及高模具進口問題，請政府考慮放寬。

該項報告對一九七一年日本電子展覽會所展出的若干新產品，也有提及。

日本彩色電視機，已開始採用BLACKMATRIX映像管，明亮度較前增加百分之三十，身歷聲電唱機已發展至應用四音道放送型新產品。

此外桌上電子計算機體積之愈益縮小，超大型積體電路之迅速發展等，均象徵日本電子工業的長足進步，並為該屆電子工業展覽的特色。

我國電子工業考察團，由電子業者十二人及政府官員四人所組成，並由百音電子工業公司董事長陳文聰担任團長，業者所屬公司為台南、立豐、環宇、寶華、金星、大同、勞合、富聲達、歌富樂等電子電機公司，政府官員計有經合會技正謝申福、專員黃興家、工業局技正黃開銓及台灣電信局主任陳貞塾等。

該團的主要任務旨在參觀日本電子展覽會，並於會後訪問日本東芝、松下、聲寶、三洋、日立等十二家電子工廠，以考察日本工業發展情形。

測電子溫度密度
日發射火箭成功

【內之浦二十一日時事社電】東京大學宇宙航空研究所今日上午在鹿兒島縣內之浦火箭試驗場，發射了S二一〇型火箭，獲得成功。這是新春一連串試驗的第一次試射，目的是在觀測電離層的電子溫度與電子密度。

俄決邀拉希曼
往莫斯科訪問

巴「每日新報」報導稱

【新德里二十一日時事社電】據巴基斯坦「每日新報」二十日報導稱：蘇俄決定邀請孟加拉共和國總理訪問莫斯科。

該報指出：蘇俄首腦與拉希曼總理舉行會談後，可能邀請巴基斯坦總統布托訪問莫斯科。又拉希曼總理為了要求蘇俄承認孟加拉共和國，可能不會放棄訪蘇機會。

台大探空一號
四枚火箭升空
歡呼雀躍聲中順利成功

【本報台北航訊】在一陣陣的歡呼後和雀躍中，台大火箭研究社試射的四枚「台大探空一號」火箭，廿日下午在彰化縣王功順利試射成功。

當天上午，中部地區是個晴朗的好天氣，設在彰化縣王功海埔新生地的試射場，左右都是一片尚待開發的無垠沙土，寬約三百六十公頃。試射場的正前方，除了一道擋水牆，放眼望去，就是浩瀚的汪洋大海，可說是一個理想的試射場。

火箭社同學，為了順利的完成試射計劃，在試射前一日，就連夜在試射場布置，把發射架、彈藥、通訊器材、觀測儀器等，都裝置妥當。

前天第一枚（L—3）火箭升空，是上午九時四十分，風向正北，風速三級。據在場指導教授表示，這是一個理想的天氣。

前天主持這項試射工作的，是由火箭社社長黃秉鈞同學擔任總指揮；副總指揮馮紀慰，担任發射控制；李明華担任試射場安全警戒；下設發射架組、觀測組、彈藥組、雷達控制組、氣象組、高空攝影組、紀錄組、醫療組、行政組等九個小組，均各有專司。

當第一枚火箭裝設完備，觀察、雷達、氣象等一一向安全報告妥當，即由控制中心由十三倒數至零，火箭遂一舉冲入雲霄。全場觀衆，隨之歡呼雷動。

接着於十時十分第二枚（L—4）火箭，十時五十分，第三枚（L—5）火箭，十一時卅三分，第四枚（L—6）火箭，相繼發射升空，射程高度約一萬餘呎，均與預定的兩萬呎很接近。

這次發射的四枚火箭，外徑四．五吋，全長九呎。推進劑為雙基火藥。火箭重量五十至七十磅不等。發射角為七十五度。四枚火箭均各有不同任務，第一枚（L—3）及第二枚（L—4）火箭，是用來試驗火箭發動機的性能；第三枚（L—5）火箭裝置黑火藥，試驗爆炸的可能性；第四枚（L—6）火箭，左右裝置兩層尾翼。

由於去年八月火箭社首次試射的情況不太良好，這次雖然已就上次的缺點，加以檢討改正，但是大家仍都懷着喜憂參半的心，來進行這次試射準備工作。直到第一枚火箭順利升空，大家的憂慮才一掃而空。

有關單位為了維持現場安全，曾派了許多人員至試射現場警戒。在台北的警務處長，於火箭試射進行中，還以電話飭令治安人員，務必做好安全工作。

火箭社的指導教授，台大工學院院長金祖年及歐陽毅、劉鼎嶽、張增雄、楊維楨、王爾聿、楊旺義等，均應邀到現場參觀指導。據他們表示，雖然這次順利試射成功，但這僅是一種業餘的小型火箭，距離實用價值，有一段距離，今後還須加倍努力，以期獲得更佳成果。台大火箭研究社將把這次試射的彈頭、水平方向、射程等，携回作進一步的研究。

四枚台火探空一號火箭正準備發射。

北韓日本可能
訂互不侵條約

【東京廿一日時事社電】社會黨國際局長川崎，二十一日發表了他最近訪問北韓時和金日成首相的會談內容，其中透露：金日成曾經表示，日本和北韓邦交正常化之後，兩國可以簽訂互不侵犯條約。

內政革新小組研訂新方案
裁減中央駢枝機關
加強縣市政府組織

【本報台北航訊】行政院內政革新工作小組已研訂內政革新方案，以裁減中央駢枝機關，精簡員額，加強縣市政府組織功能為首要工作。此項革新方案，曾於（廿）日提報行政院一項會議中討論，將俟報經核定後實施。

據悉，內政革新方案計分七大項：

㈠中央機關現行組織型態，應作適度調整，各駢枝機構應裁撤歸併，以提高工作效率，減少冗員。

㈡地方機構維持現行層級，即省之下設縣市，縣市之下設鄉鎮，但省縣權責將予適度調整，縣市權責應予加強，並考慮將現為民選的鄉鎮長改為官派。

㈢分層負責尚欠徹底，今後應編訂各機關內部職權劃分明細表，做為分層負責之依據，使責有攸歸，避免推諉敷衍之弊。

㈣公文處理程序應再予簡化，並決定再修改公文程式條例。（按行政院送請立法院審議的修正公文程式條例，已於本月十八日經立法院三讀通過。由於本條例在立法院審議期間過長，現已發現其中有些部分應再予修正，所以將重提修正草案。）

㈤加強辦理公務人員之考核與退休，使公務人員均能負責盡職，老年體衰之公務人員，則應依法令其退休，以疏通人事管道，進用青年人才。

㈥政治風氣應再加整飭，並以消除奢靡風氣加強檢肅貪污為重點工作。

㈦各機關便民措施應再加檢討，避免虛應故事，以能使民衆得到真正便利為目標。

美太空署兩機師
受訓時失事喪生

【奧斯頓太空站二十日美聯社電】美國太空署說：有兩名太空署平民機師，星期四在噴機中喪生。他們所駕駛的T三八噴射訓練機，在墨西哥灣德薩斯州海岸對開的馬塔哥達島上空失事墜毀。

據悉：喪生者為四十一歲的普萊遙和三十七歲的海爾夫。他們係在太空署飛機組當任機師者，並不是太空人。

賴國世盟主席抵台
將參加自由日活動
強調不斷擴大反共

【台北二十一日中央社電】賴索托總理府秘書長兼世盟賴索托分會主席庫依今天說：和中共妥協，將使中共很快的實現赤化世界的目的。

他表示：世盟賴國分會自從去年十月成立後，即不斷擴大反共宣傳，以揭發中共滲透和顛覆非洲的陰謀。……

庫依今天上午飛到台北，將參加「一二三」世界自由日的各項活動。他今天在機場告訴記者：本月廿三日，賴國副總理馬巴里本將在賴國主持一項自由日群衆大會，希望大家了解中共侵略的本質。

庫依並強調說：「在反共鬥爭中，雖然我們沒有經驗，但我們有足夠的熱忱與信心。」

他今天到達台北時，世盟榮譽主席谷正綱等到機場歡迎。

西班牙一工業家
遭分離派綁架
警方拘兩神父

【西班牙比爾賓廿日路透社電】今日當警方正加緊搜尋一名遭綁架的工業家之際，有十四人，其中包括兩名天主教神父在內，被驅押盤詢。

自從一張字條於昨日清晨送交到比爾賓一家報社後，就沒有來自綁匪的消息。該字條稱：分離派巴斯克黨已綁走四十四歲的薩巴拉，並將殺死他，除非他所管理的一間公司同意某項勞工改革。

綁匪所訂的期限是週一日上午八時前對這些要求要有滿意的答覆。

警方並不公佈今日被捕人士的姓名，但消息靈通人士說，其中十二人係與薩巴拉控制儀器公司有關的工人，薩巴拉是該公司的一名董事兼大股東。

同時，國家派巴斯克黨首領蒙桑在其法國聖賀住所中稱，他懷疑該案係分離派巴斯克黨之所為，並說，這很可能是被薩巴拉解僱的工人所做的。自一九七零年西德領事比爾遊綁架一案發生後，蒙桑就以分離派巴斯克黨和當局之間的幹旋者身份出現。

菲律賓回教徒
向基督徒伏擊
兒童亦遭慘殺

【戈杳巴多市二十一日合衆國際社電】在最近間歇性的回教徒與基督徒的血腥衝突中，武裝的回教徒槍手星期四日伏擊殺害十名基督教徒。

菲律賓國家警察局稱：上述事件發生在馬尼刺以南四百五十哩的皮吉鎮。

死者包括四名未屆學齡的兒童。當時一輛載有十一人的吉甫車路經一條鄉村道路遭截擊。唯一生還的受傷司機告訴國家警察稱：回教徒槍手自路邊伏擊陣地向滿載搭客的吉甫車開槍，回教徒伏擊者甚至用森林刀劈死未中彈的兒童。

上述事件係菲律賓回教徒及基督徒互相發動連串報復，殺害對方的最後一宗。

達賴喇嘛將訪泰國

【曼谷二十一日美聯社電】泰國官方週五日宣稱：流亡在外的西藏精神領袖達賴喇嘛，預期不久抵達曼谷作兩週訪問。

官方：達賴喇嘛自十二年因中共之入侵即自西流亡至印度。達賴喇將遊覽泰國的各宗教地。這位三十六歲的藏流亡領袖，將與泰佛教領袖及學者進行論。在泰喇嘛訪問期間，他將見泰國國王蒲美蓬，並訪其他政府要員。官方：「達賴喇嘛之到訪純係為宗教原因。」

・球迷輪購一元票・總督盃決賽南華對流浪一元票，昨在大球場公開預售，瞬即沽清圖為球迷輪購大排長龍情形。（王文錦攝）

花墟續演聯賽
星島潛力仍在
元朗未許樂觀

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有一場星島對元朗，在九龍花墟球場舉行，下午三時三刻開賽。預備組于下午二時交鋒，門劵一律收二元五角。

元朗與星島在聯賽成績相同，兩隊均獲得十四分，星島新敗於警察，而元朗上仗却以三比二打勝消防。表面上看，元朗士氣正盛，且前鋒攻力，亦較星島為優，應可乘勝追擊，再勝一仗。

不過，星島近況雖差，但仍有其潛力，且合作多年，是一支遇強越強的球隊。元朗新勝，今仗會否輕敵鬆懈，同時，由於這兩分對兩隊均不甚重要，如果元朗今仗輕敵的話，星島贏波機會便高。

反之，星島連敗數仗，統帥部為振奮士氣，今日必全力出擊。倘若對手先驕後怠，那麼星島便可如願以償了。雙方實力相差不遠，孰勝孰負，要看臨場演出。

花墟昨賽緊湊
加山援將建功
二比一勝電話

【本報訊】加山昨午在花墟再傳捷報，以二比一擊敗電話，再奪得兩分。加山後來居上把電話擊敗，在統帥易旗之後，連捷兩場，若果以後更為努力，可望確保甲組地位。

序幕戰，加山預備組勝三比二。入場人數為二千四百卅二人，收入六千多元。

加山昨仗有伊地域、而何保羅與沙維治，則禁住上陣，幸而其餘戰將，亦能奮力作戰，雖然初以一球落後，但能夠沉住氣而收回失地，在全場的攻勢中，加山處處佔先，而在未失手之前，加山的攻勢已屬不錯，在下半場時，各洋將的氣力仍然充沛，所以終獲最後勝利。

在加山陣中演出較佳的，仍然是夏飛、麥約翰、占敵雅及科士打，尤其是那位科士打，更是鋒芒大露，他的一傳一射，亦具大將台型。

電話欲求一勝再勝，仍然排出擊敗元朗的陣容，可是不及九分鐘，前鋒最有威脅的連和平受傷離場，而電話未能保持優勢至終場，與此有關。然而電話昨日的演出亦不錯，後防的防衛力，十分鞏固。加山所入的兩球都射術刁鑽」的來球，盧國華徒呼奈何，電話之敗祗可說技不如人，非戰之罪。

比賽開始後，九分，連和平因傷離場，由胡玉宇入替。十三分，宇飛吊門，占敵雅衝門，盧國華將他撞倒，加山得兩碼自由球，宇飛傳交科士打勁射中入網彈出。廿七分，電話得機突襲，李開交胡玉宇，橫傳黎耀林妙射中，電話先拔頭籌，一比零。四十三分，加山禁區外得罰球，夏飛送交科士打頂入，一比一，加山在上半場時，追成一比一平手。

易地續戰，一分，馮忠元吊前，艾士和交夏飛抽射中柱。十一分，李崇剛侵犯科士打，沙德治傳罰球交夏飛射高。十八分，柏德烈替金馬倫。廿六分，沙維治卅碼施放「冷箭」，穿過人牆入網，二比一，加山後來居上。四十分，艾士和交厚飛，急射中柱彈出，激戰至終場，加山仍以二比一的紀錄獲勝。兩陣如下：

（加山）何保羅

潘長旺　金馬倫　占敵雅　馮忠元

李約翰　夏飛

安德遜　沙維治　科士打　艾士和

（電話）盧國華

羅北　張志培　黃焜榮　趙雨亮

李崇剛　吳汝賢

李開　連和平　劉同興　黎耀林

劍總參加世運
擬派六人參加
伍永標談劍運發展

【本報訊】目前香港業餘體育協會暨奧林匹克分會召開會議時，有五個體育團體，申請代表香港，參加今年在西德慕尼黑舉行的第二十屆世界運動大會。其中一個團體是香港劍擊總會。過去代表香港參加世運會的，大多數都是田徑、游泳、射擊、拳擊、曲棍球、與帆船等項目，而劍擊之申請參加世運，却是首次。這項「冷門」的體育運動，參加世運會消息傳出後，已惹起此間人士的注意。

本報記者走訪劍會主持人伍永標，希望他介紹一下參加世運的準備情況，及香港劍擊運動的一般情況。

劍擊會剛於最近改選完畢，組織人選將會在日內公佈。伍永標是新任劍擊總會主席，他表示參加世運目前只是初步籌備階段，將來港協會是否批准，仍在未知之數，但準備工作勢在必行。目前已通知會員報名，本月卅一日截止報名，視報名人數多少，才能決定下一步驟。假如人多參加的話，或會先來一次選拔賽。劍擊會計劃選派六人出席，經費方面，除了港協會資助部份之外，其餘都是自費參加的。

至於港人參加劍擊運動，究有多少，伍主席講數百人左右，他表示近數年參加人數逐漸增多，主要是學校之學生，過去打劍是西人的天下，但近三數年，華人已佔絕大多數，外籍人士只得軍部三數人而已，且人數亦視軍隊調動情形，而有增減的。發展打劍運動的學校，歷史較久而賽績又較優秀的計有：喇沙、拔萃與格致等。

伍氏不同意一般人認為打劍是很寫意的說法，他認為劍擊，亦是一項劇烈的運動，只需數分鐘便會汗流浹背，初時，他表示不及足球與籃球的激烈，但稍後又認為是很難比較的。

有人認為打劍是很危險之事，稍一不慎即會傷人，但伍永標則否認此說，他承認雖然是有危險，但其危險程度，不會比其他運動高，損手斷足的機會，比其他運動還少，如能做足準備工作，與配戴頭盔及穿護身衣的話，這是很安全的。香港平時亦絕少發生意外的，最危險是斷了劍尖而不覺，當然平時斷劍是常有之事，不過，只需小心，便可保安全。

劍擊用具
相當花費

談到香港不時劍擊的活動情況，伍永標主席表示相當頻密，往年有校際比賽，全港公開賽，隊際聯賽，與二十歲以下的青年比賽等。不過，今年的計劃則尚未決定，可能在本月下旬便會公佈一年大計。

打劍是一項相當花費的運動，一支劍起碼，亦數十元，打劍用具中，除了衣服可在香港自製之外，其他都是向外國定製的。香港有兩間大的體育用品公司，有劍擊用具供應，不過也是舶來品。最貴的是電動計算器，過去亦要千多元一套，目前已達兩千港元之譜，全港約只有數套而已。但主席講大約八九年前，尚是用人眼去判別比賽時的分數，自從有了電動積分計算器之後，已方便得多了。

他又透露，香港劍擊運動仍未有職業教練，一般學劍的人，都是在學校中一代一代的傳授下去，縱使有錢亦無人來指導。除了學校之外，比較公開的團體，有元朗會（是華業生志同道合的組織），九龍西青會，與麗的劍會等，這些會學劍雖然都要收費，但都是用同學負的身分。

香港過去也有參加國際性的劍擊比賽，就是去年遠派了三名代表赴維也納，參加英聯邦運動大會，伍氏謂三名代表，雖然都未曾入決賽，不過都是以接近分數敗下來的。

關於香港目前劍擊水平，與外國相比究竟如何，伍氏認為香港的水準，所以只是抱着學習心去參加，但在亞洲地區方面，除了日本之外，香港是居第二位的。

總督盃明日決戰
門票預售一空
未有門票者可不必到場
流浪撥一半獎金鼓勵球員

【本報訊】定明天上演的流浪對南華總督盃決賽，門票空前搶手，一元廉價票，昨天在政府大球場公開預售，轉瞬即為球迷搶購一空，明天比賽之日，祇有四百張六角優待劵，售給足總及學界註冊球員而已。大球場明天定有爆場盛况了。

總督盃足球決賽，由南華與流浪爭奪霸權，這一幕爭霸戰明日便在大球場上演，雖然票價略為提高，門票非常搶手，到處都是球迷搶票聲，所有五元、三元五角及三元票早被有關人士配購一空，昨日開始公開預售，祇得七千餘張一元票供球迷購，每人限購兩張，但仍供不應求，七時開始發售，十一時許便告沽清，購不到門票，球迷大不乏其人。據悉，有球迷願意以數十元一支的拔蘭地酒，交換五元票一張，但依然不易有人出讓。

流浪為應付明天對南華一場總督盃足球爭霸戰，于星期三日拔隊到青山酒店集訓，定今日下午六時返回市區，以便明日開入大球場，與南華作生死戰。

在青山酒店，流浪各球員照常鍛煉身體，生活得十分寫意，昨天並拉隊到附近大欖涌所作七人分隊表演賽，朱國樑、鮑懸、畢拉遜、鄧鴻昌、郭家明、林尚義、侯斯、李哥利等主將均有上陣。

流浪統帥畢利語記者稱：他們明天的陣容，與去週在聯賽出戰南華無大變動，所更換者只有一兩個位置人腳而已。據悉：流浪統帥部為完整陣容應戰。天七尼決定復出，以蓄提高士氣，已定下重賞，除原有獎金外，並將英美烟草公司訂下獎金（冠軍一萬五千元，亞軍八千元），撥出百分之五十與各球員均分，因此，流浪的鬥志至為高昂，將與南華展開激戰。

南華方面，因為本身有球場關係，毋須拔隊到郊外集宿，但週末除戰亦異常積極，由於受在聯賽遭遇流浪時，受到莫大的壓力，所以，他們的統帥部已囑咐各球員切勿大意，尚其陳世九復出任左後衛，倘能將兵取得冠軍寶座。

聯賽今仗陣容

（星島）

區永雄

陳樹燊　馮紀魂　謝國強

麥大富　蒲達宗　何耀強

甘聰行　蘇紹深　楊少年　區彭年

（元朗）

郭德先

周興熾　黎竹忠　文錦棠　陸萬先

秦華保　陳鴻平

張天明　胡順華　李德權　何新華

甲組足球聯賽成績表
（截至元月廿一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十	八	二	〇	廿三	六	十八
愉園	十二	六	四	二	廿一	十四	十六
元朗	十三	六	二	五	廿六	廿一	十四
星島	十三	六	二	五	廿九	廿四	十四
九巴	十一	四	五	二	二十	十二	十三
東昇	十一	五	三	三	二十	十七	十三
加山	十二	五	二	五	十八	二十	十二
東方	十二	四	三	五	廿四	十七	十一
警察	十四	五	一	八	廿五	卅五	十一
消防	十	三	四	三	廿二	十八	十
流浪	九	四	二	三	廿一	十一	十
電話	十二	四	二	六	十六	二十	十
基灣	十二	三	二	七	十二	廿四	八
陸軍	十一	一	〇	十	四	四二	二

・科士打頭球攻門・足球聯賽，加山昨以二比一勝電話，圖為加山科士打（中）飛身頂球入網前的一刹那，當時加山占敵雅（左）亦飛身頂球，電話張志培（右）則出而攔截。（翁國就攝）

冬季世運運動員
由日航担任接載

本屆奧運會冬運會之奧林匹克村，已于本月十二日正式開幕啓用，該村佔地甚廣，可容納大會職員、及參加比賽之運動員，約一千八百人左右。日本航空公司為該大會主辦國家所指定之「官訂承運機」之一，故在海外各地，日航以配運一九六四年東京奧運大會之經驗，再度主理此次空運事宜。現距正式開始比賽僅餘二週，故各參加國之官方代表及運動員，均由世界各地轉搭日航班機陸續抵達。

籃球天幸之戰
兩球員打架
被驅逐出場

【本報訊】籃球聯賽昨晚在修頓球場舉行的三場比賽結果：乙組少林勝遠東，六十比五十七（上半場三十三比廿九），中乙組：消遣勝僑聯，六十九比六十五（上半場廿九比廿七），中乙組：天皇對辛速，六十一比五十八（上半場廿八比廿四）。

中乙組天皇對辛速的一役，於賽至下半場七分鐘，辛速球員李洪滾，同天皇球員梁振雄在比賽在相毆打，被球証判令離場，此亦為本屆籃球聯賽球員被逐離場的首次。

總督盃決賽
將由裘利
主持頒獎

總督盃流浪對南華決賽，於廿三日假大球場舉行後，當場舉行頒獎典禮，由贊助者英美烟草（香港）有限公司首席代表裘利主持頒獎典禮，並由冠軍隊隊長，向裘利夫人獻花致謝。

亞東女籃球隊
轉往俄馬哈市

【中央社紐約二十日電】亞東女子籃球隊，今晨離此前往內布拉斯加俄馬哈市，繼續其友好比賽訪問。

在啓程前，亞東隊領隊何秘炎告訴中央社記者說：他和全隊深為紐約華僑社會、及中國留學生的鼓勵致謝。

何秘炎說，亞東隊在當地所受到的熱烈歡迎，正反映出華僑對中華民國的擁護與支持。哥倫比亞廣播公司，曾在和國家廣播公司，它們說問電視台新聞節目中，播出亞東隊與當地球隊所作比賽的精彩實況。兩家公司表示，亞東隊一再與特，對于中華民國是令人敬佩的消息。

新加坡舉辦
亞洲學生
籃球比賽

【新加坡元月十八日中央社電】新加坡中學體育理事會，將于今年七月間，舉辦首屆亞洲國際學生籃球邀請賽。

據悉：該理事會準備邀請十八個國家和地區，派出男女各一隊前來與賽。中華民國、日本、韓國、馬來西亞、泰國、越南、印度、香港、菲律賓、以色列、高棉、緬甸、寮國等，將在被邀名單內。

馬經

老溫主編
逢賽馬前一日及賽日出版

冬季大馬票今開彩
馬跨驪必得勝神龍可贏馬
遐齡多多好與神龍心寶爲連贏佳選

老溫

週年大賽馬第四天秩序，繼續在今日上演，共跑九場，故此提前在一時鳴鐘，一時半開跑。當天孖寶亦照以往一樣，指定第一場夾第二場，連贏位彩池亦由第二場開始至尾場。全日秩序，可以講多姿多采，分別由第三、五、七及七二年份馬拍綱，錦標賽事則有三組舉行，第三班九化郎中華遊樂杯，第七班一哩鐵行杯，及最惹人注目之冬季馬票開獎，由七二年新馬打吡冠軍賽。由於各場馬胆相當突出，正常估計熱門馬可望控制整日戰局。唯亦須防有熱頭冷脚出現。

騎師方面，本週有伊諾及蘭尼復出，鬥志肯定明朗，而池系之摩加利坐騎份量亦强得很，看來本週仍是外籍騎師天下。今日馬胆應推必得勝及馬跨驪。

茲將各場大勢分述如下：

秀麗雪蹄驪夠勇　飛龍冒起可小敵

第一場（孖寶第一關）第七班　半哩一七〇碼

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	威力	一四六	游定桂	6	史
②	妙手	一四五	馬彼得	3	張
③	紅寶	一四三	麥大衛	1	歐
④	泰來	一四一	李森	10	吳
⑤	秀麗	一四〇	伊諾	4	殿
⑥	雪蹄驪	一三九	甘保頓	9	譚
⑦	飛龍	一三七	易仕	7	曹
⑧	快馬	一三二	梅道廷	8	曹
⑨	寶山	一三一	麥美倫	2	蘇
⑩	足馳	一二七	梁存恒	5	米
⑪	天馬	一二五	摩加利	11	賓

第一場：第七班五化郎。「秀麗」班既敘高，前速噴射，上次在鄧添勝下試馬，帶入直路始爲强手所過，已有上佳反應，今次降班再賽，易帥伊諾，其志不小，可以捧場。

「雪蹄驪」久沉後已有相當轉機，季初出擊帶至臨門一步始爲强手所擒，不足爲辱，改配甘保頓，鬥志明朗，力起一拼。

「飛龍」磨谷甚烈，老馬態起，在最合脚法之路程上爭逐，小敵無妨。

綜合結論：「秀麗」班高態回，可期取勝；「雪蹄驪」坐二望一；冷門不妨小敵「飛龍」。

遐齡多多好對峙　興趣態穩三甲材

第二場（孖寶第二關）（以下各場連贏位）新馬　半哩一七〇碼

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	祥輝	一四〇	摩亞	4	歐
②	寶錦	一四〇	麥美倫	9	譚
③	超人	一四〇	馬彼得	2	歐
④	遐齡	一四〇	鄭棣池	3	歐
⑤	欣心	一四〇	劉福雄	6	米
⑥	珍夫人	一四〇	易仕	10	吳
⑦	龍騰	一四〇	甘保頓	8	杜
⑧	興趣	一四〇	潘海光	5	殿
⑨	多多好	一四〇	李家强	7	史
⑩	寶石之王	一四〇	蘭尼	1	吳

棄權馬：最運　一四〇；主皇帝　一四〇；石器時代　一四〇；威勢高　一四〇

第二場：新馬五化郎。「遐齡」資質不弱，前速不慢，上次在劉福雄胯下，無心戀戰，隨意跟入殿席而回，反應極佳，復課後勁操不輟，成熟程度更進大步，今配鄭棣池上陣，可稱人强馬壯，力足橫掃。

「多多好」成熟程度進展良佳，上次起步亦跟得頗順，今番再出，有力爭雄。

「興趣」愈來愈近，雖然配搭方面稍差多少，似可謀一席冷腳。

綜合結論：「遐齡」實力最强，贏面最大；「多多好」坐二望一；「興趣」三甲較穩。

馬亞倫鬥志明朗　獲得好滿堂歡勇

第三場　新馬　一哩一七一碼（打吡賽）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	力騎山	一四〇	吉能	4	張
②	多明麗	一四〇	伊諾	7	史
③	滿堂歡	一四〇	麥美倫	2	蘇
④	馬亞倫	一四〇	甘保頓	3	米
⑤	月光光	一四〇	易仕	5	曹
⑥	名望	一四〇	蘭尼	6	米
⑦	獲得好	一四〇	鄭棣池	1	蘇

第三場：新馬九化郎，打吡賽。冬季大馬票開獎。「馬亞倫」質素甚高，快捕步勁，上次僅以七成狀態，大勝對手六馬位掄元，餘勢未了，復課後勁操不輟，進展更速，配甘保頓上陣，已具破釜沉舟戰意，是爭勝熱門馬份子。

「獲得好」狀態大勇，此馬既有前速，直路衝刺相當不俗，由鄭棣池出策，兒驅是坐二望一之選。

「滿堂歡」步大力雄，段速平均，由麥美倫策騎，隨時有力推翻一切。

綜合結論：上述各駒勢成鼎足，足夠在此場爭奪錦標也。

冷馬精選

通天曉

第二場：寶錦
第七場：泰極
第八場：連威

獨贏穿雲箭

第四場：馬跨驪
第七場：飛行俠
第八場：恒星

最佳連贏位

第二場：遐齡　多多好　寶錦
第四場：馬跨驪　赤駝　慶團圓
第七場：飛行俠　人之星　高輝

・至尊寶・

馬跨驪不勝無歸　赤駝慶團圓爭位

第四場　新馬　半哩一七〇碼

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	劍俠	一四〇	鄧添	4	殿
②	大快車	一四〇	姚俊坤	11	殿
③	赤駝	一四〇	鄭棣池	6	歐
④	扆禧	一四〇	劉福雄	2	歐
⑤	馬跨驪	一四〇	摩加利	9	米
⑥	慶團圓	一四〇	伊諾	1	殿
⑦	傘破荷	一四〇	梁存恒	8	吳
⑧	驪歌莉雅	一四〇	摩亞	5	譚
⑨	瑞榮	一四〇	施喬琪	3	吳
⑩	赤麒	一四〇	馬彼得	7	張
⑪	涉運	一四〇	吉能	10	史

第四場：新馬五化郎。「馬跨驪」質素不弱，快放力强，上次初出未具戰意，起步脫脚，就此跟跑而回，敗亦不足爲據，今番操足再賽，由摩加利執韁，不勝無歸矣！

「赤駝」狀態相當勇邁，速佳勁銳，由鄭棣池出師，堪稱人强馬壯，在對手無多場合，是坐二望一之選。

「慶團圓」前速不弱，由伊諾執韁，理應三甲應走不脫。

綜合結論：「馬跨驪」實力突出，力足穩勝；「赤駝」坐二望一；「慶團圓」三甲亦穩。

老溫貼士

場	號	馬名	磅	騎師
第一場 第七班 五化郎 孖寶	五	秀麗	一四〇	伊諾
	六	雪蹄驪	一三九	甘保頓
	七	飛龍	一三七	易仕
第二場 新馬 五化郎 孖寶兼連贏	四	遐齡	一四〇	鄭棣池
	九	多多好	一四〇	李家强
	八	興趣	一四〇	潘海光
第三場 新馬打吡賽 九化郎 連贏	四	馬亞倫	一四〇	甘保頓
	七	獲得好	一四〇	鄭棣池
	三	滿堂歡	一四〇	麥美倫
第四場 新馬 五化郎 連贏	五	馬跨驪	一四〇	摩加利
	三	赤駝	一四〇	鄭棣池
	六	慶團圓	一四〇	伊諾
第五場 第三班 中遊會盃 九化郎 連贏	三	必得勝	一四〇	伊諾
	九	多煞利	一二五	易仕
	八	麗水	一二五	甘保頓
第六場 新馬 五化郎 連贏	六	驃美人	一四〇	蘭尼
	二	金龍皇	一四〇	摩加利
	一	幸運之寶	一四〇	李家强
第七場 第三班 六化郎四十碼 連贏	三	飛行俠	一四二	蘇國仁
	四	人之星	一三八	伊諾
	二	高輝	一四四	鄭棣池
第八場 第五班 鐵行盃 一哩 連贏	六	人之道	一三六	伊諾
	三	馬雅麗	一四一	麥美倫
	七	恒星	一三五	易仕
第九場 第三班 六化郎四十碼 連贏	六	神龍	一三三	鄭棣池
	二	心寶	一四四	甘保頓
	一	貞叻	一四五	陳蔭麟

必得勝機會殊高　多盈利麗水謀位

第五場　第三班　一哩一七二碼（中華遊樂會盃）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	繁華	一四五	摩加利	5	朱
②	七寶	一四四	何國英	7	蘇
③	必得勝	一四〇	伊諾	3	史
④	好收成	一三五	麥美倫	2	歐
⑤	益友	一三四	吉能	4	米
⑥	傳眞衛星	一三三	馬彼得	8	張
⑦	洪福	一三二	潘海光	6	譚
⑧	麗水	一二五	甘保頓	9	杜
⑨	多煞利	一二五	易仕	1	殿

棄權馬：申江曉　一四一

第五場：第三班九化郎。「必得勝」質甚厚，後勁凌厲，季初曾以極輕鬆姿態贏同程，縮一守五十秒六高速，錄色平穩，復課後勁操不輟，值頭整以起，面對此項錦標賽，馬會放過機會，值得捧場。

「多煞利」步大力雄，負磅輕微，更由好手易仕上騎，當具極大威脅力。

「麗水」上次在長途大跌倒仕，今番路程適合，一切可望恩見。

綜合結論：「必得勝」實高勁强，贏面極大；「多煞利」坐二望一；冷門可以留意「麗水」。

工商晚報　文王貼士

場	正選	副選	副選
第一場	秀麗（伊諾）	雪蹄驪（甘保頓）	威力（游定桂）
第二場	遐齡（鄭棣池）	多多好（李家强）	興趣（潘海光）
第三場	馬亞倫（甘保頓）	名望（蘭尼）	獲得好（鄭棣池）
第四場	馬跨驪（摩加利）	赤駝（鄭棣池）	慶團圓（伊諾）
第五場	七寶（何國英）	必得勝（伊諾）	多煞利（易仕）
第六場	幸運之寶（麥美倫）	金龍皇（摩加利）	驃美人（蘭尼）
第七場	飛行俠（蘇國仁）	人之星（伊諾）	高輝（鄭棣池）
第八場	馬雅麗（麥美倫）	人之道（伊諾）	恒星（易仕）
第九場	神龍（鄭棣池）	貞叻（陳蔭麟）	心寶（甘保頓）

驃美人鬥金龍皇　幸運之寶三甲材

第六場　新馬　半哩一七〇碼

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	幸運之寶	一四〇	麥美倫	8	譚
②	金龍皇	一四〇	摩加利	4	歐
③	綠林	一四〇	伊諾	3	殿
④	榮運捷	一四〇	吉能	6	米
⑤	幸運時	一四〇	陳蔭麟	2	吳
⑥	驃美人	一四〇	蘭尼	1	米
⑦	超級快馬	一四〇	林滿利	5	吳
⑧	猛虎	一四〇	游定桂	7	史

棄權馬：珊瑚海　一四〇　貝；天寶　一四〇　張；驕中王　一四〇　殿；自力　一四〇　歐；第三世界　一四〇　米；多寶來　一四〇　歐；發達　一四〇　杜

第六場：新馬五化郎。「驃美人」步闊速佳，前段速度肯定不弱，上次由梅倡馬亞倫先行一步，因此後跟而回，質不足爲據，今回轉配蘭尼，戰意明朗得多，且新馬執得一檔地利，施展確屬不少，可望贏馬。

「金龍皇」上次上陣，跑得亦相當接近，由摩加利再度執韁，在對手無多場合，力足一鬥。

「幸運之寶」實力雖無特別突出之處，而成熟精度較足，小敵無妨。

綜合結論：「驃美人」配强出擊，合理首選；「金龍皇」坐二望一；「幸運之寶」值得小敵。

運財童貼士

場	正選	副選	冷選
第一場	威力	雪蹄驪	飛龍
第二場	寶錦	遐齡	多多好
第三場	馬亞倫	名望	獲得好
第四場	馬跨驪	慶團圓	赤駝
第五場	必得勝	七寶	多煞利
第六場	驃美人	金龍皇	幸運之寶
第七場	泰極	高輝	飛行俠
第八場	人之道	馬雅麗	喜得你
第九場	心寶	神龍	貞叻

當日孖寶：威力　多多好
連贏位：七寶　多煞利；飛行俠　泰極
獨贏穿雲箭：人之道　馬雅麗
連環位置：遐齡　人之道　心寶；多多好　名望　慶團圓　七寶　金龍皇
冷馬：多煞利　幸運時

飛行俠論馬可勝　人之星高輝突擊

第七場　第三班　六化郎四十碼

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	良友	一四四	蘭尼	4	杜
②	高輝	一四四	鄭棣池	1	譚
③	飛行俠	一四二	蘇國仁	3	朱
④	人之星	一三八	伊諾	9	譚
⑤	安伯伯	一三七	劉福雄	8	蘇
⑥	一舉成名	一三三	麥大衛	7	吳
⑦	泰極	一二九	摩加利	5	貝
⑧	慈心	一二八	蕭恩變	6	米
⑨	仙草	一二七	鄭康棠	2	朱

棄權馬：百事安　一二五　史

第七場：第三班六化郎四十碼。「飛行俠」質甚厚，既有前速，後勁凌厲，上次在蘇國仁跨下，依然跑得一席配脚，本週所見，狀態更進，今次只要蘇國仁騎得好一點，已具橫掃實力。

「人之星」步奇速佳，有前有後，由伊諾出策，亦具極大威脅力。

「高輝」態況大勇，起步如飛，位好配强，亦要求頗爲佳。

綜合結論：「飛行俠」實力突出，合理首選；「人之星」坐二望一；冷門可敵「高輝」。

當日孖寶

老溫

第一關：秀麗、雪蹄驪
第二關：遐齡、多多好

位置過關

第二場：遐齡　第三場：馬亞倫
第四場：馬跨驪　第七場：飛行俠
第九場：神龍

人之道鬥馬雅麗　恒星夠勇防突爆

第八場　第五班一哩（鐵行盃賽）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	喜得你	一四七	吉能	1	米
②	愛甜蜜	一四三	梅道廷	2	殿
③	馬雅麗	一四一	麥美倫	7	米
④	贏到笑	一四〇	馬彼得	12	張
⑤	連威	一三七	甘保頓	5	杜
⑥	人之道	一三六	伊諾	11	譚
⑦	恒星	一三五	易仕	13	曹
⑧	閃電火	一三四	何國英	6	米
⑨	眞勇敢	一三二	鄭棣池	3	吳
⑩	愛兩個假期	一三一	摩加利	10	譚
⑪	大滿人	一二九	李家强	9	蘇
⑫	神通妙算	一二八	潘海光	8	蘇
⑬	逍遙	一二六	摩亞	4	歐

棄權馬：黃石　一二五　張

第八場：第五班一哩。「人之道」步穩速佳，有前有後，自拜入「梅帝位」門下，一直潛伏至今，復課所見，成熟程度亦與合人相當滿意，由伊諾執韁，面對錦標賽，可期取勝。

「馬雅麗」近見甚佳，直路衝刺不弱，只不過負磅較重一點，若然跑出本身水準，當給予兩駒極大威脅。

「恒星」步大力雄，中程衝勁特強，有來能翻捆測者，是此而已。

綜合結論：「人之道」狀態大勇，可期取勝；「馬雅麗」坐二望一；「恒星」遇冷可敵。

神龍配强鬥志堅　心寶貞叻爭位置

第九場　第三班　六化郎四十碼

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	貞叻	一四五	陳蔭麟	8	吳
②	心寶	一四四	甘保頓	4	杜
③	飛快	一三七	吉能	1	杜
④	噴水池	一三六	鄭康棠	6	朱
⑤	出術	一三四	李家强	9	譚
⑥	神龍	一三三	鄭棣池	7	歐
⑦	力叻	一三二	林滿利	3	吳
⑧	金滿倉	一二六	蘇國仁	5	殿
⑨	得富	一二五	麥美倫	2	蘇

棄權馬：電腦　一三四　米

第九場：第三班六化郎四十碼。「神龍」狀態大勇，前速如飛，耐力亦足，踏入本季以來，未曾正式打過硬仗，故此未曾上過名，今番由鄭棣池親自上陣，鬥志方面實無須再次懷疑，不妨追多一次。

「心寶」有前有後，提防在彎位入，也入非其求，有有敢大將演出。

「貞叻」論質力最强，論配搭亦最弱，負磅又重，僅可小敵。

綜合結論：「神龍」快慢力足，贏面最大；「心寶」坐二望一；「貞叻」僅宜小敵。

晨操最佳時速摘錄

神眼

場	馬名	路程	時間	末段	騎者
第一場 第七班 五化郎	秀麗	六化郎	一分三十秒	末段二十六秒正	殿
	雪蹄驪	半哩	五十六秒三	末段二十八秒三	頓
	飛龍	半哩	五十八秒	末段二十八秒三	易
	妙手	半哩	五十八秒一	末段二十八秒一	馬
	威力	半哩	五十八秒二	末段二十八秒四	游
第二場 新馬 五化郎	多多好	半哩	五十八秒	末段二十八秒	家
	遐齡	半哩	五十七秒	末段二十八秒	池
	興趣	半哩	五十八秒	末段二十九秒一	潘
	珍夫人	半哩	五十六秒二	末段二十七秒二	易
	寶錦	半哩	五十四秒三	末段二十七秒三	麥
第三場 新馬打吡賽 九化郎	馬亞倫	六化郎	一分二十九秒	末段二十六秒	頓
	名望	六化郎	一分三十四秒	末段二十七秒	蘭
	滿堂歡	半哩	五十五秒二	末段二十六秒一	麥
	獲得好	半哩	五十六秒二	末段二十七秒	池
	月光光	半哩	五十三秒四	末段二十七秒	易
	多明麗	半哩	五十五秒四	末段二十七秒一	伊
第四場 新馬 五化郎	馬跨驪	六化郎	一分二十秒	末段二十五秒	加
	赤駝	半哩	五十八秒	末段二十九秒	池
	慶團圓	半哩	五十一秒	末段二十五秒三	伊
	涉運	六化郎	一分廿七秒二	末段三十秒二	吉
	赤驥	半哩	一分零秒一	末段二十九秒一	馬
第五場 第三班 九化郎	必得勝	半哩	五十五秒二	末段二十七秒三	伊
	多煞利	半哩	五十四秒三	末段二十六秒四	易
	繁華	半哩	五十六秒一	末段二十七秒二	加
	七寶	半哩	五十五秒	末段二十七秒	英
	益友	半哩	五十七秒	末段二十七秒	吉
第六場 新馬 五化郎	驃美人	六化郎	一分廿七秒三	末段二十八秒	蘭
	幸運之寶	半哩	五十七秒	末段二十八秒	助
	榮運捷	六化郎	一分廿七秒	末段二十八秒	助
	金龍皇	六化郎	一分三十秒一	末段二十九秒	加
第七場 第三班 六化郎四十碼	人之星	半哩	五十五秒	末段二十七秒	伊
	飛行俠	半哩	一分正	末段二十七秒	助
	泰極	半哩	五十五秒	末段二十七秒四	加
	安伯伯	半哩	五十六秒	末段二十七秒	雄
	高輝	半哩	一分零秒一	末段二十八秒一	助
第八場 第五班 一哩	人之道	六化郎	一分廿五秒三	末段二十八秒一	伊
	馬雅麗	半哩	五十四秒	末段二十六秒三	麥
	贏到笑	半哩	五十五秒三	末段二十七秒一	馬
	愛甜蜜	半哩	五十三秒三	末段二十六秒三	椿
	恒星	六化郎	一分卅二秒	末段二十七秒二	易
第九場 第三班 六化郎四十碼	神龍	半哩	五十六秒	末段二十七秒	池
	算叻	半哩	五十七秒	末段二十八秒二	麟
	出術	半哩	一分正	末段二十九秒三	家
	得富	半哩	五十七秒四	末段二十八秒	麥

至尊寶提供

場	正選	副選	冷選
第一場	雪蹄驪（甘保頓）	飛龍（易仕）	威力（游定桂）
第二場	遐齡（鄭棣池）	多多好（李家强）	寶錦（麥美倫）
第三場	名望（蘭尼）	馬亞倫（甘保頓）	獲得好（鄭棣池）
第四場	馬跨驪（摩加利）	慶團圓（伊諾）	傘破荷（梁存恒）
第五場	必得勝（伊諾）	繁華（摩加利）	多煞利（易仕）
第六場	金龍皇（摩加利）	驃美人（蘭尼）	榮運捷（吉能）
第七場	飛行俠（蘇國仁）	高輝（鄭棣池）	泰極（摩加利）
第八場	馬雅麗（麥美倫）	恒星（易仕）	神通妙算（潘海光）
第九場	心寶（甘保頓）	神龍（鄭棣池）	得富（麥美倫）

天主教 南華中學 招收插班生通告

招考年級：中文部——中一、中二（男女生）　英文部——FORM 1（祇收女生）　小學部——上午小二至小五（男女生）
報名：即日起
考期：報名時面知
校址：九龍青山道品華街尼　電話K七一豈一七四
校監：明鑑理神父

英皇御准 香港賽馬會
有關董事盃春季大彩票啓事

由於賽馬日期之變更，董事盃春季大彩票將於一九七二年四月三日（星期一）攪珠。凡票上印有一九七二年四月一日日期之董事盃春季大彩票，一律有效。承董事局命，公佈如上。

司庫畢馬域度實公司

英皇御准 香港賽馬會
（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會賽馬日期定於一九七二年一月廿二日星期六舉行首場在下午一時三十分開賽，太子行總辦事處在上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每天每枚三十九元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買：

（一）由一九七二年一月十九日星期三起至一月二十二日星期六上午十時止。
（二）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。
（三）入場券不在總辦事處發售，賽馬日場內不發售來賓入場券。凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。
（四）關於開閘時間公衆席上午十一時會員席及中場供在上午十一時三十分，公衆席入場券每日每位十元中場席每位二元入閘時繳交，隨發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場券公衆席十元中場席者二元。
（五）中場席入場處須從黃泥涌道東之隧道入場。
（六）觀衆入場須全日懸佩證章。

一九七二年一月十九日
司理吉爹利士啓

實用英專 日夜校 NEWTON E.T. SCHOOL
新學期招早、午、夜班新生（二月三日開課 全部新班）
班別：P.4初學班至F.5會考班　F.6劍橋大學英語文憑班
時間：上午班：第一組：8.10—10.10　第二組：10.20—12.20
下午班：2.00—4.00
夜班：第一組：7.10—9.10　第二組：九時工餘夜班
校址：第一校（日夜校）旺角西洋菜街18—24號二樓（由山東街上直出口門數上行）
第二校：（夜校）亞皆老街29—31號四樓（近上海街）
第三校：（日夜校）旺角太子道157號三樓（近彌敦道口）
第四校：（夜校）佐敦道碼頭文英樓二樓（聖巴宗中學內）
擴校通告：本校原有各校之校舍因不敷應用以至額滿見遺，不能在本校就讀學位者不少，現本校在佐敦道碼頭文英樓二樓擴辦夜分校，該處地方擴大，可容更多同學就讀。報名從速，額滿即止。

認明招牌提防影射
不用開刀
腸氣專科　敝醫永不搬遷
腸氣腫痛・時上時下
臥則入腹・立時入囊
陰囊硬脹・狀如水晶
或痛或癢・偏墜雙墜
秘製專藥・愈後受謝
北京中醫師 金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號二樓 近旺角警署廣安銀行樓上。
本醫師按症配藥並無成藥外售
治愈之病例照片千幀歡迎參觀

台灣各大飯店寄售本報
本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便讀者起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

飯店	城市	地址
中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
亞洲大飯店	台北市	南京東路一段一六號
奧林匹克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
華王飯店	高雄市	五福四路

善基中學招寄宿生
附設小學章程電索即寄
校址：新界洪水橋丹桂村十二號
本校電話：〇——七六〇三三四
香港詢問電話：H四五五五九九

愛丁堡書院夜中學 招生
英文夜中學：F.1—F.4插班生
英文專修班：P.4（字母班）F.4各級新生
中文中小學：小四至中四插班生
即日開始報名（隨到隨考）
開課日期：二月一日（星期二）下午七時半
校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）
電話：八一二五五五

教育司署註冊
眞善美小學幼稚園 招生
幼稚園高初班一至六年級
校址：新界青山新墟利發別墅（聘英文女教師）
本校電話：〇——八一八五二八
自備校車接送至佐敦道碼頭

代辦男女寄宿生
別墅花園・最佳設備・管教食住・盡善盡美

香港電話有限公司
徵聘啓事

（一）訓練技工（多名）
月薪：約三百七十元開始
資格：須具有英文日學中四程度及能說普通英語；家居港島者將獲優先考慮。
年齡：十八至廿三歲。
（二）金工打磨（數名）
月薪：約四百五十元開始
資格：具有學徒訓練合格證明書
（三）女性操作者（數名）
月薪：約三百五十元開始
資格：具有英文日學中一至中三程度
年齡：十七至廿三歲
（四）清潔雜工（數名）
月薪：三百七十元開始
資格：體格強健
年齡：廿五至五十四歲
（五）信差（數名）
月薪：約三百七十元開始；
資格：須具有英文日學中三程度及能說普通英語；家居港島者將獲優先考慮。
年齡：十八至三十歲。
請填妥附表，註明所欲申請之職位，連同證件副本寄回香港郵箱四七九號香港電話有限公司人事部收。截止日期爲一九七二年二月五日。

電話公司簡易申請職位表格
姓名：
地址：
年歲：
籍貫：
教育程度：
履歷：
欲申請之職位：
電話號碼：
申請人親筆簽名：

忠義武俠小說　九霄龍吟

高景生 文　余丹青 圖

第七回：馬鳴蕭蕭　龍騰矯矯　敵頭有價　俠影橫空

可是，孟迫迫卻把那一根「九霄龍吟」欽羨的不得了。剛才他曾目睹趙春霖提竿殺人，一竿可以打殺數百之衆，便覺那是最好的玩意，當下拿着硃砂竿看了又看，抖了又抖，喜孜孜的道：「這可比我們獵頭的刀子強得多了。獵頭祇是一刀一個，你一竿可以了卻百顆頭顱，的確是好玩得很啊！」

野人不說假話，說的十分天真，末了竟央求道：「你可不可以再弄來一根這樣的竹竿兒，也教我玩一玩這套功夫呢？」

趙春霖聽了，祇是苦笑，內心卻有無限感慨。心裡暗自說道：這也是我錯了。不該教他看這場可怕的大屠殺。他既看過了，便把最厲害的殺人利器看作最可貴的東西了。人的心理總是這樣的。野人也是人啊！

自古至今的名將，祇要仍有仁心，每當一場大仗過後，巡視戰場，看到大屠殺的遺跡，總不免有不忍之心，動了懺悔之念。這時的趙春霖也是如此。

他想了一想才道：「這根竹竿兒是從很遠很遠的地方得來的。我師父當年遠遊西藏與天竺，在雪山上面找了幾年，才得到這一根，由他授給，也已有許多年了。據他說，祇有色如硃砂一般的竹子，才可以練成這種玩藝。可惜天下竹子雖多，再找幾根這樣的硃砂竹也難如登天。那麼，恐怕這種玩藝對你是沒用的了。你的獵頭本領比誰都更高強，何必再玩這個？」

飛天夜叉在旁聽了，也哈哈大笑，向孟迫迫手上借取吱都那一顆頭顱，邊笑邊說道：「你已是世上最高明的獵頭聖手了。祇拿着這顆頭顱和兩匹白馬回到孔明山，便該是萬二分了不起了。」

說了，又喟然歎息道：「可惜就是祇得到吱都，卻走漏了脫歡！」

他祇是故意這樣說，討取孟迫迫的歡喜。因爲，他已看出趙春霖心裡有些難過，怕會給孟迫迫糾纏不休，鬧到雙方不大愉快，便插嘴說幾句湊興的話，好教孟迫迫聽得大大開心呢。

果然野人也喜歡戴高帽子，孟迫迫給飛天夜叉誇了幾句，高帽子戴得舒舒服服，便不再囉唆，歡天喜地的取回那顆頭顱，然後下令大象多多，帶着兩匹寶馬，穿林回到岸邊，渡河回到彼岸去。

這時無須乘夜偷渡，大搖大擺的，在青天白日之下，公然渡河，視敵人如無物。這正是奇兵制勝，「暗入明出」，祇三個人便打垮萬多敵兵，確屬奇蹟。（一五七）

式五七

山盟

黃思騁

「如果伯明不再要我，我本來還打算去找他。」

「這是甚麼話？依芹，這種男人是可以託付終身的嗎？他祇是逢場作戲玩玩，再過些日子就會厭倦你了。」

「他已到了地下，現在甚麼都不必提了。」

王太太搖頭嘆息，沒想到自己的女兒會如此輕佻。

「媽，假如伯明不來找我，你說我應該怎麼辦呢？」

「他不來找你，你也祇好住在家裡呀！」

「叫我在家裡守活寡？」

「唉，依芹，我們是有聲譽的人家，王子訓三個字港九那一個不知道？你要是再醮，名譽多難聽。」

「其實現在是民國時代，離婚再婚也沒有甚麼了不起。」

「看你變得多快，也不去想想你是有兩個孩子的母親。如果你嫁，孩子怎辦呢？」

「孩子？誰生的就還給誰，也沒有甚麼大不了。」

「你這樣說，也難怪伯明嫌你了。」

「他嫌我，我還嫌他呢！」

「伯明實在是個好孩子，要不是你逼着他幹這一行，幹那一行，他是不會落到這個田地的。」

「比起阿生來，他實在太不中用了，我覺得嫁給他很委屈。」

「唉，你怎麼老是往上比呢？難道你又能及得上郭秀瓊能幹？」

「我當然及得上她，假如我也有像她這樣的一個丈夫。」

「我見過陸寅生，也見過郭秀瓊，我覺得他們不像你們那樣浮躁，所以他們不但有事業，而且恩愛。」

「事業成功，心緒就安定，當然會恩愛。」

「他們當初不但窮過，而且窮到生活爲難，但他們也一樣恩愛。」

「媽，你在譏笑我，老實說，我祇要有一個好男人，我也會坐汽車呢！」（一〇〇）

市聲

黑影

短篇社會小說　上湯文武

三十三：香港重逢

不禁怔了怔，因爲那車駕駛者的樣貌很像上官森。那司機看見前面的婦人還站在路上，他知道並沒有鬧出事，才鬆了一口氣，跟着探頭出車外，看見那婦人的跟自己的汽車相距甚近，不禁伸了伸舌頭說：「噢！幸而煞掣及時，不然的話，那就糟透了……」

小眉一聽了這聲音，渾身發熱，心房卜卜作跳，因爲這聲音太熟識了，顯然是上官森無疑。跟着，她想再看清楚那人是否真的是他，但是又怕側過面來引起他的注意；繼而給他認出自己的廬山真面目。所以，她像小偷似的連忙趕過馬路，竄入六合公司的橫門，連頭也不敢回顧一下。她入了公司，才像驚弓之鳥似的站在那兒喘氣。

這時，小眉的心很亂，慶幸自己沒有給他發覺，否則，不知如何處置這個局面了。

因爲自己在他離去之後，就跟端木洪結婚，就算自己有很充分的理由，也難得他的原諒。與其今生不能愛他，倒不如不再相見，省得麻煩，甚至痛苦，可是不久，她又後悔起來了。她想起：這十六年來，自己沒有一天不想念着上官森，如今難得碰上他，爲甚麼又輕輕放過這個見面的機會，甚至不跟他打招呼？雖然自己已經結了婚，不能再和他結合，但仍然可以做個朋友，難道男女之間有的不是愛，便是恨，沒有友情的嗎？……小眉覺得非常惋惜，巴不得想轉身走出去，找尋上官森。正當她想移步出去時，忽然又躊躇起來，自言自語的說：「不會是上官森吧？如果是他，他也會認得我的，剛才那人看見了我也不招呼，顯然不是上官森了……」

小眉自己開解了自己，心情就沒有頃間那末緊張了。於是，她嘆了一口氣，在飾櫃上佯作選購東西的樣子，巡視了一會之後，便從橫門出去，打算開車返家。

正當這時，突然有人在後叫了一聲：「倪小姐……」小眉聽了這一聲呼喚，剛剛平靜的神經又再緊張起來，因爲這聲音太熟習了，而且跟方才那司機的聲音一樣。小眉暗想：「他一定是上官森了，不然的話，他怎會曉得我的姓呢？」

百一姐

東方明珠　葆克

二八六：申進與申純做的是甚麼大官？

甚麼大喜訊？

成都宦海中認爲大新聞，相互傳說。平地一聲雷，申進、申純兩叔侄一擢而做了大官。

申進的官銜是防禦使。

申純的官銜是團練使。

官銜中帶有一個使字，階級便不小，節度使呀，承宣使呀，招討使呀，聽來便嚇人一驚。兩叔侄居然帶着「使」字銜，其非芝麻綠豆的官可知。

眉州剿匪之役，申氏兩叔侄立下大功。這股不是平常匪，是胡人亂華的政治大陰謀，嘯聚饑民，收買間諜，四處放野火，擾亂社會秩序。莫小看作星星之火，眉州一失，四川全省震動。四川一失，湖江直下，危及楚湘。幸而叔侄合力，撲滅得早，連火星也沒留下半點。論功應爲重賞，可是稽勛銓敘，講究資歷，申進由納粟而登仕版，申純也不過一名武舉。

朝廷可爲難了。

難在顧了功勛，顧不得資歷；顧了資歷，又顧不得功勛。以功勛而論，也廷議紛紜。明明有胡人做背景，企圖由地方事件而擴大爲全國亂局；然而有一部分朝臣，卻硬把範圍縮小，指定係屬饑民變亂，沒有其他的意義。敘勛限於資歷，大功縮爲小功。種種矛盾，擱匿了好久，不知怎樣安排申氏兩叔侄的職位？最後決定了個妥協辦法，任命申進爲防禦使，申純爲團練使。這個安排，是無辦法中的辦法。

宋朝的官職，多數承襲唐代名稱。有的名實相同，有的名同實不同。

試就防禦使與團練使兩個官銜，將唐宋兩朝互相比較，其間便發現大大的不同。

唐代是有官職便有官銜，宋代則有官銜，不一定有官職。甚至有官銜而並無官職，如防禦使與團練使原有的職權已另立別項官職執掌，甚麼使甚麼使之類，祇是個空銜，爲武臣轉遷資級的資歷甄別而已。

這跟後代的候補道頗相類似。

申進申純所做的便是這種有名無實的大官。

山人物

女狀元傅善祥

太平天國嘗開科取士，分男女科。女科題爲「北爭撤」，金陵女子傅善祥，拔爲女狀元。

顒齋

太平天國破金陵，遂定都於此，號曰「天京」，洪秀全自是耽情酒色，鎮日在後宮享樂，甚少視朝，軍事交報，刑賞黜陟，一任東王楊秀清所爲。秀清亦極驕奢淫佚，恢拓府第至周圍四五里，服食起居與秀全等。遠取城內美女三十六人充妾媵，稱爲王娘，復搜幼童年十三三而秀麗者，易以女妝，稱爲男妾。每出，前後擁護，金鼓旋旋，所乘大轎，舁伕竟有五十六人之多，左右分坐嬌姿艷童各一，秀成居中，目空一切。

太平天國嘗開科取士，分男女科，由秀清主考，而以其軍師錢江副之，男科題爲「蓄髮檄」，池州人程文相文中有云：「髮膚受父母之遺，無剪無伐；鬚眉乃丈夫之氣，全受全歸。忍看辮髮胡奴，衣冠長玷；從此發纓華冑，髦弁重新。」取爲男狀元。女科題爲「北爭撤」，金陵女子傅善祥文中有云：「漢官威儀何在？燕雲十六州之父老，已嗚咽百年；執左單于來庭，遂衛八百載之建胡，當放歸九甸。今也天心悔禍，漢道中隆。直搗北庭，痛飲黃龍之酒，並摧北狄之巢。」拔爲女狀元。

傅善祥年二十餘，花信年華，頗有姿色，秀清爲色中餓鬼，遂納之府中，充女簿書，代爲批判，夜同枕席，頗爲秀清所歡。後遂恃寵生嬌，驕縱有不當，輒肆批閱，僭言諸王狗矢滿中，蓋極言其不通也。孰且語侵秀清，秀清大怒，乃藉詞善祥睠吸黃烟，枷號女館，善祥慣寵，至是不勝怨恨，未幾成疾，遂以牋呈秀清云：「紫蒙厚恩，無以報稱，代閱文書，自盡心力，緣欲夜遣睡魔，偶吸煙草，致干禁令，又荷不加死罪，原寬恩釋有期，再圖後效。詎意染病二句，股骨柴立，似此奄奄待斃，想不能復覩慈顏，謹將某日承賜之金條脫一，金指阻二，隨表納還，藉申微意，幸昭鑒焉。」秀清閱牋，遂釋其罪，並令開散資遣，各女館任意游行無禁。善祥因是得漸愈，亦因是逐逃去，大索不得。善祥亦從窮矣。

秀清自善祥逸後，主簿書無當意者，欲於女館中求之，時有九妹湖北人，年十九，能詩文，既慧且艷，女館首長某，與九妹素甚投，且憐其柔弱，慨夫不以之應選，事微泄於秀清，欲選入宮以從善祥主簿書，遂傳九妹與女官入王府謁跪，先問九妹曰：「爾識字乎？」對曰：「不識。」問女官首長某，則直折之曰：「館中非我一人，何謂識。」秀清怒，命杖，血流過膝，遂倖絕。再杖九妹。並將首長某挖目割乳，然後梟首示衆。九妹則拘王府中月餘。銜恨甚，創陰結某王娘，將以砒石毒秀清，謀洩，一併殺之，梟首如百長某焉。事見清毛瑞祥之「思痛錄」，而清黃鈞宰之「金壺七墨」則載云：「癸甲摭談載：揚州九妹，年二十，才色雙絕，賊得之，獻於秀清，寵愛備至。未矢誓不與俱生，暗以砒霜毒之，未遂而死。」此又一說，太平天國事，皆傳紛紜，不獨此也。

太平天國之失，乃在都金陵後，諸王安居縱欲，荒淫無度，而秀清尤甚，秀全竟以軍國大事，盡交秀清掌中，安可成功哉？種種變幻之傳說，然兩秀（秀全、秀清）耽樂嗜色，亦非盡屬子虛。但未陷金陵前，其勢何其銳，傅善祥故毅然應考，可謂自投羅網，然見其日漸奢淫，一經受辱，以智脫身，不失爲一非常女子。

半靜寂地帶

丹尼

當局已決定在沙田興建第二個賽馬場。

政府彩票，已實行一賣開二，將來賽馬，必然也是一賣開二了。

×　×　×

教育司指出，去年新設私立中小學共有三十八間，關門的計六十八間。但公立學校新增的學生多過私校減少的學生。

學校是化私爲公，學生是涓滴歸公。

×　×　×

大陸爲歡迎尼克遜訪華，上海市已粉飾一新，政治標語也完全除去。

「毛主席萬歲」標語，把「毛主席」三字改爲「紙老虎」三字豈不甚好？

新苗

雨萍

我最愛這張臉。他的眉眼寬寬的，的指甲，他的大大的，白白的牙齒，都顯得稚氣，稚氣得可愛。

除了他，我還會愛上別人嗎？不會了，不會了，這一輩子都不會了！

電話忽然大響。

他順手拿起來：「喂，哦，我是偉烈，您是爸爸！……要我回來一下？好，我馬上就回來！」

掛上後，他依依地吻我：

「爸爸說有事要和我商量，要我回去一下。」

「不會出了甚麼岔子吧？」我敏感地望着他。

他大笑，捧捧我的臉：「看妳！怎麼膽子小成這樣！乖乖，別嚇壞了！一定是商店派對的事情，爸爸頂要面子！妳好好睡，明天一早我來看妳，看了妳才去上課。」

「我去香港那邊的天星碼頭等你，省得你來回的跑費時間。」

「這樣妳不累嗎？」

「我不怕，反正我也要買一點東西。」

「那更好，妳去那邊等我，可以節省時間，多見妳一秒鐘都是好的。明天七點半，好不好？」

「好。」我立刻答應。

他又吻了我，吻得很長很長。

「不許送我，不許走出門口，外面風大，當心着涼！」

「我要看着你走。」

「偏不要妳看着我走！看了妳會難過，我怕妳睡不着。吃一片我給妳的鎮靜劑，馬上去睡，啊！」他哄小孩似地送我進房間。

我忽然好想哭，好想哭。

二十四

我坐在開往尖沙嘴的第一班夾車上，風很冷，我要緊了圍巾，心裡似乎暖烘烘。（一〇七）

枕邊人

短篇偵探小說　扶而

二：血從乳房小洞滲出

警員還未答話，探員白明，從寓所走出，看到三個已有一面之雅的記者，立即走前對他們說：「你們來得正好，何探長已允許你們進屋採訪了。」

於是，三個記者，轉到正門，一直走進剛在意外看到的那間臥室。

臥在床上的女人，面上雖然脂粉痕跡未褪，但已露出灰白的可怕肌肉顏色。血從右乳房一小洞滲出，但在乳房部位的血漬，似已乾燥。床前有一小几，上放一枝小檯燈，旁邊還放有左輪手槍一枝。

何子當探長看到記者們都集中眼光在那枝手槍上，其中一個記者，更拔動影機攝影。

「那手槍不過是死者孩子的玩具罷了！」何探長說。

各記者不覺一笑。

何探長繼續說：「不過，這枝孩子和真槍一樣的玩具手槍，放在這個位置，顯然是給人一種錯覺，以爲死者係自殺。其實，死者必係被人謀殺無疑。」

「這個兇手，未免太幼稚了。」記者張約翰說。

「何探長，死者的身世，可以告訴我們嗎？」記者劉吉問。

「死者是一個有夫之婦，」何探長說：「她丈夫的名字是周福勝。她本人的名字是徐寶蓮，年約二十四歲。」

「周福勝是甚麼職業？」

「現在還未清楚，不過，已知道他過去是軍人，曾任少校營長，因作戰受傷而退休。」

「他在寓所嗎？」

「在案發的前半小時才回來。」

碎思夢

第三十四回　密室定謀　明堂頒詔　引狼同門虎　拒獸竟全鳥

活曹操笑道：「我們的部隊怎樣同日軍作戰，又何必同日軍作戰？」

毛澤東問道：「同誰作戰？」

活曹操笑道：「我們祇能同國民黨軍隊作戰，乘他們同日軍作戰時，襲其後路，把國民黨留在黃河以北，津浦路以東的小部隊全數消滅，廣大地區即爲我所有，然後再向黃河以南，津浦路以東發展，日本人最多祇能佔領鐵路線，廣大的面將爲我們所有，抗戰抗到最後，國民黨打敗了日本，也累得筋疲力盡，天下就是我們的了。」

毛澤東越聽越高興，說道：「你真不可及，不過，這樣作，國民黨肯答應嗎？」

活曹操說道：「這一點我也想到了，武漢廣州失守之後，國民黨不但對華北，華東鞭長莫及，對我們也鞭長莫及了，我們可以置之不理。國民黨總不能丟下日本人來打我們。」

毛澤東沉吟一下說道：「話雖有道理，但也要留個退步，萬一有一天聯合政府組成，蔣先生邀我出任行政院副院長，更使國民黨人以此爲藉口，拒絕我入閣。」

活曹操說道：「這點我也想到了，責任可以推過別人身上，當初周恩來、葉劍英去重慶，軍委會就有責難，由他兩人應付，如果打電報來問，就叫朱德出面，說於漢陝去山東，河北打國民黨軍隊，可以說係向前，陳毅這一批黃埔學生，蔣先生怪下來，由他們學生負責任，更與主席無關，主席可以靜觀，得了好處是主席，闖出大麻煩，也自有他們負責。」

毛澤東聽得更加高興，說道：「林老，你真的想絕了，實在天衣無縫，一切都按你的計劃進行。」

活曹操說道：「但是，這事要絕對秘密，不能讓所有的人知道，祇是作到那裡算那裡，一旦消息洩漏出去就不成了。」

毛澤東說道：「這點我明白，我們越是想對付國民黨，表面上越要表示擁護，使他們疏於戒備，因爲我們的力量實在較國民黨差的太遠，如果讓他們知道了，先有了準備，到時必斷的會是我們了。」

活曹操說道：「主席是等處最不可及，我一提起頭，主席就作論大文章出來。」

毛澤東笑道：「林老，你是我的徐茂公與劉伯溫，打下天下是我們兩人的。」

活曹操說道：「我不要任何名利，祇是一心一意想幫助主席完成大業。」

兩人商定之後，毛澤東仍然不露聲色，中共六中全會已經進行了四十天，就要閉幕，重要頭目開會商量起草文告，毛澤東說道：「我們一定要擁護國民政府，擁護蔣委員長，祇有全國團結一致，始能得到最後勝利，抗戰是全民族的事，不是國民黨的事，如果有人口是心非，這人就是漢奸，民族的罪人。」（一〇四）

發酬通告

本報十二月上半月稿酬，請到經理部洽收爲荷。

編輯部

播音電視節目

香港電台：粵語新聞、倫敦粵語新聞、粵語新聞、每週報章文摘、饑菜價格報導、兒童節目、點唱節目、廣播劇、粵語新聞、粵曲、新聞，時代曲、漁民一週、新聞，影評、時事實錄、劇壇雜錦、週末點唱、電影插曲、轉播足球、報導交通情況、電影原聲帶、粵語新聞、空中論壇、粵語新聞、時事實錄、新聞報告、夜夜此時聽、轉播倫敦新聞、轉播歌唱節目、勾心鬥角、本台錄音粵曲、時代曲、粵語新聞

商業第一台：新聞簡報、座右銘、新聞簡報、天氣預測、新聞報告、賽馬貼士報導、時代曲、時代曲點唱、祝壽祝婚、賽馬貼士報導、粵曲、倫理小說、港九時事、奇情小說、新聞，粵曲、通俗成語、週末傳奇、新聞簡報、章回小說、一曲寄心聲、綜合遊戲、港九時事、故事新編、浮生半日閒、十八樓C座、新聞報告、粵曲、港九時事、小說、新聞，時代曲、天才聽衆、樂在其中

商業第二台：新聞簡報、晨曦妙韻、天氣預測、新聞報告、賽馬貼士報導、晨曦妙韻、升中會考指導、粵語流行曲、爲你歌唱、社團活動報導、第一號直播室、新聞報告、時代曲音樂、歐西音樂、音樂譜子、歐西音樂、報導賽馬成績、週末點唱、新聞簡報、升中會考指導、賽狗結果、時代曲、天氣報告、時代曲

麗的銀台：新聞報導、英語初階、祝君早安、街市行情、每週報章文摘、粵曲、賽馬節目、小朋友樂園、麗的音樂會、通俗故事、工友園地、新聞報導、名勝古跡、時代曲點唱、轉播商業電台各場賽馬實況、粵曲點唱、歐西流行歌曲、偵探小說、歌唱戲劇小說、時事實錄、各場賽狗結果、新聞報導、民間故事、轉播歌唱節目、粵曲、世界名著、粵劇唱片、新聞報導、夜半奇談、新聞，總檢、告賽狗結果

麗的金台：新聞報導、海陸豐歌曲、潮州曲、新聞報導、街市行情、全套京劇、潮曲精選、潮語通俗故事、電影歌曲、潮語短篇趣劇、潮州曲、潮語廣播劇、現代潮曲、故事，評話、潮州曲、新聞報導、日日談、戲劇化小說、新聞報導、潮州曲、戲曲介紹、麗的夜總會、潮曲，小說、新聞報導、潮語青燈夜話

麗的中文電視：插花藝術、神袍小俠、歌的歌壇、英語長片、新聞及天氣、粵語長片、Q太郎、名畫與畫家、機豹與機偵探、麗的音樂會、新聞摘要、俠聖、週末美點、心聲之歌、艷探小仙、世界新聞、百戰雄師、賽馬精華、星星會、今日新聞、粵語長片、摔角競賽、最後新聞

無綫電視翡翠台：卡通片、韓面奇俠片集、粵語配音日片、太空密探片集、西部鐵金剛、香港足球大賽、星西誌片集、大內密探片集、太空爭霸片集、摔角比賽、新聞報導、無敵鐵探長、大特寫、新聞報導、花王俱樂部、法網難逃、名片精選、粵語配西音片

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	紐約雪梨	下午六時十五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
西北	東京沖繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	舊金山沖繩	下午十一時卅分
環球	紐約曼谷	下午一時十五分
環球	舊金山關島	下午十時廿分
英航	倫敦曼谷	下午五時五十分
英航	舊金山東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時五十分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	亞庇	下午二時五十五分
國泰	耶加達星架坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	星架坡	下午四時二十分
國泰	漢城台北	下午五時四十分
國泰	福岡台北	下午八時五十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
澳航	墨爾砵達爾文	上午八時卅分
澳航	倫敦新德里	下午六時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳航	東京	下午八時四十五分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡吉隆坡	下午三時零五分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	大阪琉球台北	下午九時五十五分
華航	曼谷西貢	下午八時廿分
德航	佛蘭克福曼谷	下午九時
法航	巴黎金邊	下午三時四十五分
瑞航	羅馬曼谷	下午四時零五分
日航	東京	正午十一時
日航	東京	下午十一時廿分
日航	東京大阪台北	下午十一時四十分
日航	舊金山檀香山東京	下午二時三十分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午四時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午五時十分
日航	東京大阪台北	下午十一時廿五分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
印航	孟買加爾各答曼谷	下午六時零五分
印航	東京	下午五時
馬航	東京台北	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
瑞航	日內瓦曼谷	下午五時廿五分
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	曼谷	中午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午八時十五分
泛美	東京洛杉磯	下午四時廿五分
泛美	耶加達紐約	下午八時
泛美	曼谷紐約	下午十時十五分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	仰光倫敦	下午十時卅分
西北	沖繩島東京	下午十二時四十分
西北	東京檀香山	下午三時
環球	關島三藩市	上午十一時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午四時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
國泰	台北漢城	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	亞庇	上午九時
國泰	星加坡	上午七時
國泰	台北福岡	正午十二時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午二時三十分
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	西貢	下午三時四十分
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午四時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午六時二十五分
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	新德里倫敦	下午八時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
華航	西貢曼谷	上午十一時十分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北琉球大阪	上午八時正
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	吉隆坡星加坡	下午四時二十五分
華航	台北	下午九時零五分
法航	大阪東京	下午三時卅分
瑞航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼剌舊金山	下午二時
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	曼谷星加坡耶加達	下午十二時五十分
日航	東京溫哥華	下午一時十分
日航	台北東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午四時四十五分
日航	東京	下午六時
印航	東京	下午七時
印航	曼谷加爾各答孟買	下午五時四十分
越航	台北東京	上午十一時五十五分
瑞航	曼谷日內瓦	上午八時
瑞航	東京	下午五時十五分
印尼	東京	下午五時卅分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時三十五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	曼谷	下午三時五十五分
泰航	台北漢城	下午二時十分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
阿聯	東京	上午八時四十五分
阿聯	開羅曼谷	上午七時
韓航	台北漢城	下午一時廿分
韓航	曼谷	下午四時十五分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（廿二日）（星期六）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午　包裹上午十一時
日本　信件正午　包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越　信件下午六時　包裹下午五時
夏威夷　信件下午一時　包裹正午
義大利、非洲、埃及　信件下午二時　包裹下午一時
厄瓜多爾、科威特　信件下午一時　信件下午四時　包裹下午三時
泰國、寮國　信件下午二時　包裹下午一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
希臘、荷蘭　信件下午五時　包裹下午四時
埃及　信件下午四時　包裹下午三時
印度、科威特、義大利、非洲　信件下午一時

平郵

麥、尼日利亞、威、瑞典、英國　信件下午六時　包裹下午五時
加納、奧地利　信件下午五時　包裹下午五時
澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午六時　包裹下午六時
印度　信件下午五時
美國、中南北美洲、加拿大　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
汶越　信件下午六時　包裹下午五時
希臘、柬埔寨、義大利　信件下午五時　包裹下午五時
台灣、澎湖島　包裹下午五時
馬來西亞、星加坡、印尼　信件下午一時　包裹正午
西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加　包裹下午五時
夏威夷　包裹下午五時
意大利、瑞士、南非共和國、利比里亞、尼日里亞、迦納、象牙海岸　信件正午　包裹上午十一時

明日（廿三日）（星期日）

空郵

義大利、高棉、印尼、荷蘭、委達瓦斯、巴哈馬　包裹下午五時
菲律賓　包裹下午五時
紐西蘭　包裹下午五時
泰國　包裹下午五時
非洲、亞丁　包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯　包裹下午五時
沙巴、納閩　包裹下午五時　信件下午五時
南韓　包裹下午四時　信件下午五時
菲律賓　包裹下午五時　信件下午四時
日本　包裹下午六時　信件下午四時
泰國、寮國　包裹正午
台灣　信件下午六時　包裹正午　信件下午六時
塞浦路斯、土耳其　包裹下午四時
法國、西班牙、英國及歐洲、菲律賓、美國及中南美洲　信件下午五時　包裹下午四時

平郵

（休息）

出自精神病專家手筆
震撼美國的一本專書
表面上是一些科學個案的報告，但內容所描述的是那麼猥褻，看來更類似淫穢小說。

一本名「愛的醫療」的書，震驚著美國。這本書建議，病人與精神病專家間的性關係，以前被認為不可想像的和不道德的，或許對於某些病人有所裨助。

大膽的提出這意見的醫生是施柏德醫生，他以前所寫的那本書「比賽分析家遊戲」，也因揭露許多職業的秘密而成為醫界的醜聞。

施柏德醫生有資格寫心理治療。他是高貴的西奈山醫院的主任精神病醫生，紐約市教育委員會的顧問精神病學專家，及紐約的一個成長中心「安倫斯」的董事。

不幸的，他的書似乎不是一個認真的科學家，而是一個為了賺錢的黃色作家所寫的。

縱然他的見解是越出常軌的，在理論上，縱使不在實踐上，某種科學的個案是適合的。這醫生不肯企圖這樣做，他所寫的是一系列的病歷，而所描寫的方法，使讀者相信他意外的從淫穢小說抄來，而不是很好的。

例如，第一醫案的比華利。她的衣服緊貼她的身體，顯露她的「大胸脯的線條」。她的精神病醫生並不用性來醫治她。她去看他五次，作為一個病人，而他後來向她入以游詞，而她很樂意的接受。經過了七年的羅曼斯，比華利希望她的已婚的醫生朋友與她結婚，他不這樣做。

馬嘉斯，第二個醫案，有一種聲調，那就是等待著，「深切的和熱情的」。他的羅曼斯是與精神病專家蘇珊的，她已結婚，並有三個孩子。這事件的描寫是那麼細膩的，以至有些人懷疑施柏德醫生為甚麼堅說這書是科學的，他可能是寫黃色小說而發大財。

誠然，他的醫案相信是與病人們的一字不易的談話，但他們是那麼相同的，那麼慎重的列入同一方程式的，以至他們的可靠性是值得懷疑的。

後來，他去見另一位精神病專家希爾燕，她堅決的說：「我從未與我的病人睡覺，那是一個規則。」他的答覆是：「那是笨拙的。」

這書繼續的寫下去。有露絲被描寫為「放蕩」，巴巴拉是「陰險的和美麗的」，朱迪是「豐胸和盛臀的」，以及許多的人，包括尼可拉斯，他的男性分析告訴他「你使我動心了。」

施柏德醫生給每一醫案下評語，但從不是輕鬆的。他伸訴醫學雜誌不肯刊登他的書的廣告，但那或許因為它寫得有點那個。

作為把這些討厭的醫案寫成一本認真的研究的書的理由，施柏德醫生辯說，這禁制必須予以正視而不要難為情。他指出——他或許是對的——病人與精神病專家們間的羅曼蒂克關係，比任何人所敢承認的更多，並謂作說沒有這種事情，是不老實的。

他認為這些關係引起某些嚴重的困難問題，應該予以正視。他並引述其他的精神病專家們表示，願見對精神病治療的這微妙的地方進行調查，以支持他自己。

他並指出，任何在這方面工作的醫生都遭遇到許多抗拒，別說普通醫生的胡為。

但他自己的那本書是太不負責的，沒有做出甚麼好事，反而加深損害。

認為這本書認真的紀錄一種新治療方法，那是錯誤的。相反的，它祇描述當病人與醫生發生關係時所發生的事情。

發生甚麼事情？一如任何兩人發生關係，有些關係是快樂的，有些卻不。這本書內的某些醫生，祇是為了自己的享樂而誘惑病人。有些是仁慈的和愛的，並幫助病人，但這些事是任何人都做得到的——不管他是否醫生。

施柏德醫生忽視了一個快樂的羅曼斯對於一個精神病者有所裨助，但與那病人發生關係的不一定是醫生這一點。

有些時候發生的事情——施柏德醫生寫出它發生在他身上——是一個醫生聆聽一個病人伸訴沒有快樂的關係，有時想他可能幫助她解決苦悶。這種感覺是不錯的，但多數醫生被訓練不要把他們的感覺付諸行動，為了許多複雜的理由。除那些顯著的之外——很難不牽涉與也是你的愛人的某人的關係，而治療是以不牽涉為基礎的。

在這些環境下，醫生們也容易「利用」他們的美麗的病人。

但施柏德很驕傲的說出，他拒絕使病人的——治療者的性關係道德化。他說：「一直在有的，我們從它學曉了些甚麼？」

據他說：他所寫的十一個病人中，有六人實際從與精神病專家同睡而獲益，三個受到損害，兩個沒有任何影響。

科學家們認為，十一個醫案不算得是認真的研究，但有一點是要注意的，醫生也是人。他們時常愛上他們的病人。一個寫道德的醫生會怎樣做呢？他會勸告病人另找醫生，然後他繼續以朋友身份去看那病人。

與他們的精神病醫生結婚的人不是不尋常，但他們不繼續由那些醫生醫治。施柏德醫生提出這個問題：如果那治療是成功的，為甚麼不可以呢？

但他的書，並不是鼓勵那樣的事情，卻是相反的呢。

太空科學將步入新階段
太空交通車六年內供使用
作為原始的太空站的太空實驗室，內有生活場所的，預定明年四月便發射入軌跡去。

莫斯科近郊建有太空人新村，圖係攝于美太空人訪問時。

尼克遜已批准以五十五億美元進行研究發展可以載人和再三重複使用的「太空交通車」計劃。

在這十年內，為期六年的太空交通車發展計劃和相繼進行的試飛，將成為美國載人太空飛行的主要努力。本世紀中所餘的年月中，美國太空探究的發展方向如何，有賴於此一計劃之成功。

太空交通車是太空交通工具中一種新的概念。它能像飛機在大氣中以及汽車在陸地上那樣，在太空中作無數次的飛行。由於它可以重覆使用，因而預期它可以減低太空中載人飛行的成本。有人估計其費用祇相當於目前太空飛行一次費用的一成。目前太空飛行用的載具，都是「祇用一次」的。火箭在發射時或者重入大氣層時會燒掉，太空船本身也祇供一次飛行之用。

太空交通車使許多不同部門的科學家，可以經濟地到太空中去飛行。市政和工商業部門，也可以作此種飛行，諸如用以進行農作物及森林的觀察，探測大地以尋取礦源和水源，以及追取魚蹤，進行人口衞度及交通狀況等等調查。

太空交通車的貨艙中裝上人造衞星，可以携運到軌跡內去發放。這樣可以大大減低發射氣象衞星，通訊衞星以及其它各種人造衞星的費用，同時也減除衞星發射時受損傷的危險。

維修人員可以坐太空交通車到軌跡中去修理人造衞星。假使需要大修理，可以把它取回艙內，携返地上。

這類方法，可以延長人造衞星壽命。軌跡內維修工作還能使人造衞星的製造工作簡單化，因而節省費用。現在為了要確保人造衞星的功能，使它絕對不發生故障，要化費很大部分的成本。

在「太陽神」工作行將結果之際，美國載人太空探究部門已告銷沉。太空交通車計劃預期會帶來新的生氣。「太陽神」飛行還有兩次——今年四月的「太陽神十六號」和十二月的「太陽神十七號」。

作為原始的太空站的「太空實驗室」，有三間房的住屋大小，內部有太空人生活場所及一個大實驗室，預定於一九七三年四月發射進入軌跡。但是，「太陽神」和「太空實驗室」的主要設計工作數月前已告完成，進行高級工作的技工人員們希望在太空交通車計劃中擔負起新的挑戰。

太空交通車的設計，經提出的有好幾種。

現在的設計中，太空交通車中有供正副太空飛駛員用的駕駛艙，以及足容兩位乘客的艙位。

駕駛艙有空氣調節，乘客和駕駛員都不必穿太空衣。乘客不必受太空飛行訓練。

貨艙的設計，使以後可以加裝一個像大公共汽車似的太空艙，其中能裝十二位乘客。

太空交通車由兩大單位組成——推進部和軌跡運行部。軌跡運行部載運駕駛員、乘客和貨物。推進部是火箭，能把運行部送往六十五公里高度中去。到那樣高度中後，推進部會自行脫開，運行部開動自己的引擎，再往高處去而進入軌跡之中。

推進和運行兩部結合後，像火箭一樣直立發射。但是運行部的設計，是使它可以像普通飛機一樣，甚至能在普通機場上作水平降落。

甘迺迪角可能是太空交通車的發射地點。所有美國載人飛行，都是以此為起點的。以此地為發射地點的原因是——不論是燃燒掉的火箭，或者用降落傘下降後可以加油再用的火箭，都一定要降落在海洋中，才能保証安全。

將來，能重用的推進部設計改成由駕駛員控制，也可以在跑道上作水平降落。

揭破行使偽鈔組織國際化

喬治是一個法國冒造黨的探子，他的暴力的暗示，使那印刷商知道雙方都要守秘密的。如果他不肯做，再不談下去，但他必須不告訴別人，否則他的雙腿會被炸斷。如果那印刷商有點貪心，他或許答應。他不應答應，除非他獲得很大的酬報。偽鈔黨光顧他，因為他有價錢昂貴的印刷機器，而他們需要這機器來印製偽鈔或債券，或許印刷南美洲的四色印刷的債券，以及那印刷商的印刷技術。他不明白，最後被捕的將是他。當這些債券被發現是冒造的，它們勢必被追查來源，最後查到那印刷商，雖或經過很長的時間，除非他毀了他的機器，但他發夢也不會那樣做，換句話說，他是最容易被緝捕的人。

曾經有人與我接洽，我索價二萬八千鎊。那傢伙有點吃驚，我說我終會被捕獲的，入獄四年，每年應得七千鎊。

真正的偽鈔黨必有一個龐大的計劃，拿出所需的錢以購買印刷機，並僱用一批工人。事後，他們遣散工人，並毀了那印刷機，雖然印製高級鈔票的機器價值高達一十五萬鎊，那是安全的方法。

假定印製了偽鈔或債券，組織開始工作。債券要找地方安置，它們在英國是沒用的，因為英國人甚至不信任真正的債券；但在西班牙、德國和義大利，他們是有銷路的，除了上述所說的在南非的一筆出貨之外，一個有經驗的工作隊是很容易出貨的。他們祇須在酒吧和夜總會以及賭館放盤，說他們有一批偷來的債券，願意半價出售。除了那些貪心的當地人士之外，還有美國士兵和遊客，他們也想發財，雖然他們不知道這種騙上騙。

除債券之外，國際偽鈔黨所喜歡冒造的仍是五鎊鈔票。好的製造成本昂貴，但過得去的，比較容易製造。五鎊鈔票在海外容易脫手，而且利錢較多——在英國，每張可賺兩鎊半，在歐洲大陸可賺三鎊。多數的偽五鎊鈔票刻在法國和比利時製造，因為現在從英國運出真鈔也有困難。

但是，美鈔是容易製造的，因為美鈔沒有水印，而且可以從英國運出。多數的偽鈔黨製造五元美鈔，而可用衣箱載運過境。雖然最近有過幣值的困難問題，人們仍亟欲收藏美鈔，而美鈔幾乎在世界各地都可兌現，北非洲是一個好市場。

偽造美鈔的唯一缺點是聯邦調查局有追查冒造者的習慣。一個聯邦調查局人員，不惜費多年的時間和跑遍世界各地去追查一宗偽鈔案。他忍耐的等待著，到一個冒造者於洗手不幹後誇談他的成就時，聯邦調查局人員就採取行動。

偽美鈔在法國印製的多，於在英國印製的，因為法國人在這種生意中是著名的。在世界上流通的偽幣，百分之六十是在法國製造的。

三個法國偽幣製造者利用修院來做印刷工場。其中一人到方濟各修院去，說他是一個貧窮的印刷商，需要地方來安放他的機器。仁慈的僧侶們讓他借用修院的一個地窖，他每天在那裏印製偽鈔，而僧侶們在上面誦讀經文。

他的主頭人最近在法國被捕。他是一個名叫波查爾斯基的波蘭人，戰後定居法國，與一個法國女人結婚。他能夠找到的唯一職位是掃街。他於是決定自己製造金錢。他開始時，對於印刷、雕刻或製紙，都毫無所知。他開始用煙紙來製造紙漿，在舊貨攤買了一些工具來製紙。他使用他的第一張一千法郎鈔票來買一隻鵝與家人歡渡聖誕節。

生意發達了，他買了一架電動打紙漿機和一架電動印刷機，在他的廚房底下的地窖工作。他用他所製造的鈔票來購買政府公債。

十七年來，他都平安無事，後來他的一個助手，一個名叫陶吉爾特的波蘭人，向波查爾斯基借了他新製造的二千法郎。陶氏用十張一百法郎的偽鈔在一間郵局購買公債，卻被發現偽鈔的拿破侖像與真鈔的不同。當他翌日重返波查爾斯基的家，警察尾隨著他，因而破獲波查爾斯基的偽造鈔票機關，印刷機上仍有價值七千鎊的偽鈔。而波查爾斯基承認他每年製造二萬鎊的偽鈔。波查爾斯基並在一張偽鈔簽名交給拘捕他的警察，波查爾斯基還要坐牢十年，當他出獄時，他想擔任法國銀行的專家呢。（下）

國際

縫紉機不用針線

聲音震動縫紉機不用針線，是康涅的克州丹波萊市的勃朗生聲力公司設計的，它利用超聲波（普通聽不見的高頻聲音）的震動，把人造料「縫」合起來，實際上是外用原料的分子變化產生的內熱而接合的。

這比標準縫紉技術更快而便宜，每一分鐘能縫合十五公尺的材料，鈕扣孔祇消一秒鐘便完成了。

通常被人輕視的大事
婚姻遊戲最好是和局

這比賽的名叫做婚姻——一場可能一生打不完的戰役。它開始於新郎把新娘抱進屋裏的時候。羅馬的父母們伴作捨不得失掉他們的女兒，因此，新郎在一場假戰役中搶了新娘，抱著她跑回家裏去。

在婚姻的許多比賽中，它祇是揭幕。但是，很少丈夫或妻子明白這些小競賽，它們的意識或者怎樣依照規律進行。他們從不費功夫去研究所需的戰術或特殊技巧，而這愛情比賽的隊友，很快的變成敵對者。

在他的「丈夫和妻子玩的遊戲」一書裏，杜雷克福提出了這婚姻遊戲的一些實例。

例如，有回溯遊戲。這要依賴一個遊戲者有極強的記憶力，不斷的記得對方過去的一件事。一個典型的回溯遊戲是，一對男女拼命儲蓄以備結婚。他們兩人都工作，並在銀行開一個聯合戶口。

但這些儲蓄像蝸牛那麼慢，那個丈夫是嗜好賭博的，認為在馬場贏錢可能幫助，事實上，他過去曾經贏過幾次錢，但沒有告訴他的妻子，想使她驚喜。無可避免的，他輸了。他輸掉他們的全部儲蓄，雖然他說的賭錢動機是正確的，他的妻子永遠不會寬恕他。那不是他的錢，卻是他們的錢。

在每一個婚姻的危機時間，她時常記得他在賭館流連，輸掉她辛苦賺來的錢。當他們齟齬時，她罵他罵得狗血淋頭。在一方面，她是在這比賽中節節勝利的。但那樣做，她輸的比她所知道的更多。

以婚姻來說，很少人做「正確的事」。但杜雷克福，一位婚姻顧問，提供他自己對這些遊戲的「完善的結果」。例如，在回溯遊戲中，比賽者應該停止生活於過去而記憶他們自己的一些錯誤。杜雷克福說：「那是艱難的，但設法回憶你喜歡的，而不是你不喜歡的東西。」

「不要告訴」遊戲是另一種容易玩的遊戲。一個配偶應該在他的背後而非在他面前讚許對方。

舉一個例，一個男人與一個忙於婦女會工作的妻子結婚。當她匆忙離家去做晚間工作，留下冷的膳食給他，他埋怨了。

但他內心是相當喜悅的，當其他的人告訴他，他們珍視他的妻子的辛勞工作。當他的妻子被選為主席，他喜不自勝的向她道賀。他感覺他要保持他的受傷害的印象，因為他在過去埋怨他的妻子過多。不過，翌日返抵辦公廳，他對他妻子的讚許使他的同事們討厭，你或許認為她已變成第一位女總理。

杜雷克福說：「有些人發覺很難對配偶說『做得好』。但找尋一些事情來當面讚許對方，可能有益的。」

許多人必定玩過「知道一切」遊戲。一個配偶假定對方一無所知，而鄙屑任一個能有裨助的提議。

一個男人駕駛汽車，與他的妻子同去一個陌生的目的地，看地圖是最好的方法。他們走錯了路，而他拒絕停下來問路。他堅持的說：「現在距離不會很遠了。」經過了二十分鐘的繼續開車和她的勸告之後，他吞下他的驕傲，請教一個路人。那人告訴他：「你超越了那地方已五十英哩了。」

我們愈早承認錯誤愈好。杜雷克福說：「須記兩個頭腦總比較一個的更好。你的配偶比你所估計她的知道更多，或許知道一些答案。祇有那些無知者才以為自己知道一切事情。」

「猜疑」遊戲有賴於一個配偶——或兩個——有偵探般的能力，以找尋綫索，或許可以幫助揭發罪過的秘密。一個猜疑丈夫去探望另一個女人的妻子，或者一個男人猜疑他的妻子仍然與她的舊老闆暗度陳倉，是玩這種普遍的婚姻遊戲的兩個最佳的方法。

杜雷克福說：「妒忌不時常是一個人對另一個人的愛的象徵，它或許揭示這個人有過度的自愛，時常寬恕你的配偶，良好的關係建築於互相信任上。」

有人曾經說過，翁姑岳父母，時常是婚姻的障礙物，姑嫂叔舅的饒舌，時常使你夢想不到的。在某些婚姻中，他們不祇是一個音樂廳的笑話，他們可能是真正的威脅。特別是如果一個丈夫或妻子玩「驅逐翁姑岳父母」的遊戲。

一個配偶必定相信他的父母是那麼好的，以至他們值得他的基本貞忠，因而應列第一。有一幅典型的漫畫，描寫一個丈夫說他的妻子弄髒的方法與他的母親的不同。他的妻子答道：「你帶回家來的錢不及我父親的。」

杜雷克福說：「設法了解你的翁姑或岳父母。他們也有些很強的道理，如果你保持關係完整，他們可能是很好的朋友。你須記你或許也是翁姑或岳父母。你對他們的看法，應該易地而處。」

婚姻有許多那些遊戲。多數時間我們玩著它們而不知發生著甚麼事情。杜雷克福說，知道規則，你可能正確的處理事情——如果你想的話，你也可能使事情變得更壞。

丈夫與妻子們玩這些遊戲，最好結果雙方沒有輸贏，打和是最佳的結果。

記著比魯斯，埃比魯斯國王，於公元前二八零年率領格里西亞軍隊進入南義大利。他的二萬五千人，都是配備良好，有馬匹和大象的，與精銳的羅馬軍隊發生遭遇戰，並擊敗他們。但他的損失奇重，以至他沉吟說：「另一次像這樣的勝利，我將被摧毀呢」。婚姻也是如此，勝利的代價是昂貴的。甚至你贏了，你也輸呢。所有婚姻中的戰役，都會引致比魯斯的勝利！

（士達）

本報台灣總經理處
地址：紹興南街二十二號三樓
電話：三七七八一二　三七八〇〇七

本報啟事
本報當天空運抵台，歡迎台灣讀者訂閱
本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各地分銷處訂閱：

高雄 長明街二四號
台南 南門路五九號
台南 永福路一五二巷五〇號
左營 大路八五號
新竹 中山路五三八號
桃園 大園村鼎前街二二號
桃園 八德興仁村中山路一九號
鳳山 中正路二三號之一
台中 三民路二段一二二號
嘉義 吳鳳南路一七巷一三號
淡水 中正路五四號
基隆 義一路二六號
基隆 孝三路武德巷二五號
基隆 中山一路廿一號
龍潭 南龍路五三號
豐原 三民路七七號
士林 大北路七八號
北投 中央北路一段一二號之二
金門 莒光路一〇六號
花蓮 仁愛路一〇號
苗栗 中正路一二二號
屏東 福建路六六號
彰化 站前街四〇號
員林 中山路二六五號
板橋 自強新村八二號
斗六 太平街一一一號
岡山 勵志村二〇九號
中壢 中正路二五一號
台東 福建路一三六號

聯美公司出品
高度刺激大名片！
豪華狩獵 美人醇酒 利刃快槍 殺人為樂 萬里追蹤 生死決鬥 黃沙血腥 風悲且慘 特藝七彩
THE HUNTING PARTY
超級殺絕
「苦海孤雛」巨星：奧利化烈
「藍衣戰士」女主角：金寶絲
「雌雄大盜」巨星：金克曼
三大巨星合演
絕望的逃奔！ 血腥的追擊！

域多利
開映以來場場滿！
今第二週
每天五場獻映
安樂公司榮譽獻
域多利加午夜場不見
多今開夜・童宜
認真夠味！極之養眼！
玉女懷春 欲拒還迎 蕩婦情動 獵取男人
半夜敲門 填錯房門 錯有錯着 一矢雙雕
馬兒交配初現銀幕
HANSEL & GRETEL
綠野尋春
色情電影 專供成人

豪華 皇后 快樂 文華 金門
聯邦 國際 國寶 皇宮 寶聲
即晚 午夜場
王羽 焦姣 領銜主演 田野 客串
王羽 公認最佳武功
刀槍難擋 威震四方

京華 新聲 皇宮
滿
威風四週 五場映！
京華・新聲 今晚加午夜場
阿倫狄龍・查理士布朗遜・三船敏郎・烏蘇拉安德絲
四傑携手主演
大劍客初會神槍手
斯倫基 導演 七彩 不宜兒童

半島影片發行公司 立基廣告事業公司
主辦天才兒童攝影聯會通告
（一）凡報名參加之小朋友，請於明廿三日（星期日）上午九時三十分在九龍加士居道（普慶戲院旁）集合乘專車出發。（最遲不能超過十時，否則自行前往）
（二）參加者自備映相機，十歲以下之小朋友准由監護人帶領，但沖印費用以一人為限。
（三）參加攝影小朋友由半島公司招待午餐
（四）拍攝之照片沖洗後請逕交彌敦道二四一號金峯大廈六樓四室立基廣告公司由專家評定成績各致送禮物以留紀念！
（五）京都念慈庵特送出蜜餞川貝枇杷膏一百廿樽，凡參加攝影聯歡者均獲贈送。

皇后 文華 金門
今天五場獻映
金門明天加入聯映
文正公司榮譽發行
新！新拍攝 新情節 新明星 新風格 特藝七彩
美國國際公司巨獻 與「狗情記」同曲異工
新魂歸離恨天
Wuthering Heights

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零七零八接洽。

皇都
增加新節目
今晚七點半・九點半公演 明天加演三點日場
大型古裝歌劇 牛郎織女
票價由六元至廿五元
藝霞 歌舞劇團

新都 樂都 英京 英華 仙樂 國民 太安 蘭宮
觀塘美麗宮 下期加入
週末請早 勢必滿座 更定請早
李湘 紀寶如 領銜主演
空前爆滿 利便學生 明天全日加映十點半早場
杖孫之痛 念母之情 痛弟之死 交織成一個令你心酸酸的故事！
國華公司出品 七彩文藝巨片
郭清 江 導演
半島影片公司 發行

尚有戲院廣告刊第九頁

阿倫狄龍壞得透頂 却能贏得美人芳心

阿倫狄龍有很多地方是顯得比其他紅小生更爲突出的，例如他一方面爲人演戲，一方面自己經營公司拍片，而且都有好成績，這顯出他頭腦靈活，擅於經謀，不徒多才多藝而已，其次，他一貫在銀幕上以反派小生出現，作奸犯科，爲法理所難容，但却經常得到異性的歡心，他獨創出這種造型與戲路，目的是要顯出他與衆不同，還造新的型相與戲起爭取觀衆的好感。

所以，儘管許多少女影迷爲他每次都在戲中得不到好收場啟不值，但他依然是一次又一次的在影片中以一死終場。據說，除非是他改變作風而已，否則，當然是改變不了這壞人難得好死的故事結局的。

在正上映着的「龍虎雙英」中，阿倫狄龍又是以壞人物出現，而且壞得非常厲害，他和查里士布朗臣合夥刼取運金火車，得手後竟要陷查里士布朗臣於死地，在另一次搏鬥中，三船敏郎本可對他偷襲得手，但礙於一欠光明，毅然收劍，他非但不感激三船手下留情，反趁機以連環快槍向之狙擊，此外還有不少辣手狠心的舉動，不過儘管如此，他却仍然贏得片中女主角烏蘇拉安德絲的芳心獨許，其實，對他有好感的相信不止烏絲拉安德絲一人而已，看這部片的觀衆，必然也會爲他的卓異演出而深予好感。

印尼片商楊吉爻（中立者）設宴爲紀寶如洗塵。

明星酬勞過高 製片人致命傷

本報駐台記者司馬芬

△擁有亞展影后頭銜的「小淘氣」甄珍，片酬已漲到港幣六萬元一部，她在台灣拍片，也是拿此數，折合台幣，已是四十二萬多。此在台灣女星中，可說未有。

甄珍與歸亞蕾、翁倩玉一樣，都是中影演員，目前正在台灣等中影的「白屋之愛」拍，這部文藝片，是由白景瑞掌舵。

甄珍片酬會漲到六萬港幣一部，係因於日本東寶，前年她在台灣的酬勞，不過台幣卅萬一部，去年東寶請她拍「薔薇的標誌」後，因東寶是給她一萬美金，就此漲了不跌，奇怪的是有人就願意出這樣多錢請她。

國內電影市場不景氣，除了電視在搶觀衆外，明星酬勞過高，也是製片人致命傷，往往男女主角及導演的酬勞，就佔去台幣七八十萬，以三百萬成本算，幾佔三分之一，負擔如此之重，影片怎能拍好？電影界把明星捧得過高，也等於砸自己的腿，值得深切檢討。

歌狄亞嘉汀娜 竟做鑽石竊賊

誰都知道CC就是指歌狄亞嘉汀娜，誰都知道歌狄亞是義大利女明星，誰都知道她拍過不少美國片，以及誰都知道她是國際知名的紅星。

歌狄亞嘉汀娜第一部在香港上映的影片是「天涯一美人」，這部影片雖然沒有使歌狄亞馬上成爲紅星，但却使得很多觀衆認識她是個前途無限的新人。

歌狄亞有一雙像波斯貓似的迷人的眼睛，笑起來露出一排雪白而齊整的牙齒，襯着那張熱情型的臉孔，非常逗人喜愛。她說起話來，嗓音有點沙啞，却使她顯得更爲性感。

歌狄亞嘉汀娜於一九三八年四月十五日出生於北非的朱里斯，後來隨父移民義大利，並在義大利接受教育，中學畢業曾轉到羅馬電影實驗中心進修，一九五八年被義大利名導演馬利奧蒙里薛尼識拔，邀她參加拍片，十四年來歌狄亞拍片凡四十部，出名的有「良宵花弄月」、「四虎將」、「野戰雄師」等。

一九六六年十二月廿八日，歌狄亞在阿蘭特市與製片人法蘭高基士洛狄結婚，已經有了一個兒子。歌狄亞嘉汀娜的新作是與史丹利碧加合演的「飛天女大盜」，這是一部以南美地方爲背景的神秘冒險影片，歌狄亞在片中扮演一名鑽石竊賊，有非常出色的表演。

在緊張驚險奇情片「飛天女大盜」中的義大利艷星歌狄亞嘉汀娜的扮相。

今日電影

利舞台	盲俠智多星	（西）	＊＊
豪華	人細鬼大	（西）	＊＊＊
樂聲	荒唐司機烏龍計	（西）	（未評）
京華	龍虎雙英	（西）	＊＊＊
東方	碧血長空烈士魂	（西）	＊＊
紐約	鐵虎將	（西）	（未評）
京都	辣手神探奪命鎗	（西）	＊＊＊
新都	心酸酸	（國）	（未評）
總統	一段情	（西）	（未評）
娛樂	大地龍蛇	（國）	（未評）
明珠	驚天動地	（西）	＊＊
麗都	金玫瑰	（西）	＊＊
皇后	新魂歸離恨天	（西）	（未評）
百樂	飛天女大盜	（西）	（重映）
東城	綠野尋春	（西）	＊＊

同行並非冤家 李翰祥讓排期

「同行是冤家」，有些日子盛傳李翰祥和李行兩個人鬧得見面連招呼都不打。「盛傳」終究是「盛傳」，李翰祥和李行不僅是沒有鬧翻，而且感情之好，在事業上互相幫助，誰也沒有把誰看成外人。

邵氏父子公司新年檔期的片檔，原來排訂的次序是聖誕節歸李行的「秋決」，新年歸李翰祥的「騙術大觀」。聖誕節算是「死檔」，片子賣座最好，到了十二月卅一日也非下片不可。

李翰祥看過「秋決」，他覺得片子拍得的確不錯，而且照他過去的經驗分析，他認爲「秋決」是一部後勁強的片子，如果做到十二月卅日下片，一定會是「意猶未盡」，落個不得不「腰斬」的結果。爲了幫朋友忙，李翰祥便自動的向邵氏父子提出建議，把他自己的「騙術大觀」押後至農曆年。

事情果然被李翰祥所料中，「秋決」的後勁越來越強，頗有「欲罷不能」之勢。

李雲奇里夫 愛繪畫消遣

一向扮演壞人的李雲奇里夫，在新片「鐵虎將」將以好人姿態出現，不過，他仍以快槍殺人，而這些壞人是該殺的。演過二百多部片的李雲奇里夫，向來不大演床上戲，保持他的英雄本色！

「貞實地說，英雄都是好色的，歷史上的英雄豪傑是『醉枕美人膝，醒握天下權。』所以，我在『鐵虎將』裡，也對美色垂涎欲滴，」李雲奇里夫說。

以演「獨行俠」蜚聲影壇的奇里夫，對「鐵虎將」的劇本很欣賞，特別是扮演的阿伯奇上尉這個角色。

「阿伯奇上尉不是一個反英雄，他也不是一個英雄，他不過是一個人，但具有人性的弱點，」李雲奇里夫說：「有時，他做錯了事，但他的動機是善良的，我很高興能演這個角色，它使我感到我是一個真正的演員！」

在「鐵虎將」裡，有驚險的槍戰鏡頭嗎？

李雲奇里夫說：「這些槍戰鏡頭倒有不少，雖然驚險、刺激，可是，我却感到演厭了。話得說回來，電影是大衆的娛樂事業，所以，導演先生必須拍些適合觀衆口味的鏡頭，否則，誰願意花錢購票觀電影？」

在私生活上，李雲奇里夫喜愛刺激的運動，但更多時間坐下來繪畫、學唱歌曲。

李湘歎遇人不淑 身在香港心在台

李湘是蓮亨通，她不論演什麼似什麼，尤其是演風塵女性更有味道。在「母與女」裡，她便以演風塵女性而得了亞洲最佳女配角獎。

李湘原名李寶惠，山東省青島人。從前人們對李湘的印象，祇止於她在銀幕上所表現的，自從她隨「庭院深深」一片登台而來後，人們對她的認識，又是另一面。

台灣人稱李湘歷盡滄桑，因她有一個情人，有她自己的子女，但沒有丈夫。這樣的不明不白的關係折磨着她，使她眉宇間常孕育着抑鬱。她心裡想着些什麼，沒有人知道，問她嘛，她會淡淡的，嘴角掛着一抹嫣笑，說：「想家嘛！」

李湘便是這樣的一個女人，最近，她又重臨本港，一部由邵清江導演，李湘和天才童星紀寶如主演的「心酸酸」，李湘演的便是一個歷盡滄桑的人，因家公的不諒，所以遠離家鄉的遠離心愛的子女紀寶如，和紀光龍，自食其力。當她遇上有婦之夫韓甦時，更添增多一份煩惱，本來她的心祇有孩子，想的也是孩子的事，自從遇上韓甦，那她的處境更難了。

星星小記

羅維加盟嘉禾後 名既成來利又就

星星

羅維離開邵氏，可以說得上是名成利就了。提起羅維，有誰不知道他叫做羅三百萬呢。在邵氏的時候，羅維祇是百萬大導而已，如今加盟嘉禾，立即跳升羅三百萬，怪不得羅維喜形於色了。

名有了，在利方面，羅維也是猶龍入水，他除了依時每月向嘉禾支取一定的酬金外，還自資拍了一部影片「鬼流星」。「鬼流星」已經在香港公映過了，高房不俗。這部片雖然給嘉禾代理發行，而實際上則是羅維自資的，四羅公司的出品，這部片賣埠加上本港的收入，大約可以有五十萬元左右的純利，比起在邵氏的時候，不知道要好上多少倍了，怪不得羅維要離開邵氏了。

在嘉禾這一段日子中，羅維先後拍了五部片，其中三部已經推出公映了，這三部片是：「天龍八將」、「鬼流星」和「唐山大兄」。

「天龍八將」是嘉禾成立之後所推出的第一部影片，這部片使嘉禾賣了百萬大關，爲嘉禾奠下了鞏固的基礎，而「唐山大兄」，更使嘉禾創下了香港開埠以來的空前紀錄，爲嘉禾添上了金漆招牌。

兩部尚未拍竣的影片，一部是「金旋風」，一部是「精武門」。

「金旋風」已經拍竣很久了，一直未有推出，這是很令人費解的事情，因爲，羅維的影片，都是即拍即映的，像「金旋風」之後，真是絕無僅有事情，不過，有說這部片將在農曆新年推出，給予它一個更好的映期。

密鑼緊鼓

最美麗的外祖母明星

已經有外孫的李香琴，據說追求她的巨商大賈，仍排長龍，最近生病，至家探視的人，更日夜不停，致令她無法安靜休養。

外國有最美麗的祖母明星，中國何嘗不會有最美麗的外祖母明星呢？

明星來港，好食好住

泰國小生乃南，來港拍完「小傘王」，即飛返泰。他在港最欣賞各種中西食品，尤其是中國菜，揀飲擇食，每日一味，大有百食不厭之概。外地明星來港演唱，好食好住，是吸引力之一。

電影演員偷取領帶

一個電影演員和一個學生，在公司偷取兩條領帶被拘控。此兩人也許準備編拍一部「騙術奇譚」、「騙術大王」之類。

銀海微芒

紀寶如極討人愛 李翰祥塞翁失馬

紀寶如來港，果如所料，極受人們的歡迎。她的確是個可愛的女孩。抵港首日，便接受無線電視訪問，直到節目完畢，唱完了「歡樂今宵再會」之後，才能夠有空回到酒店去。

是晚傳清華設宴爲她洗塵，賓主談至午夜，紀寶如在邵清江的陪伴下，到達宴會。

一個女孩子，從早上坐飛機來港，下機後經記者招待會，到電視台的訪問後，已經忙了十多小時，累的眼皮已抬不起。

看到穿着一身紅的她，問她累不累，她大大靈靈的眼睛抬不起來了，她微笑着回答：很累。我現在要上房間去洗澡，然後睡覺。

怪不得很多導演都喜歡她，實在，紀寶如是一個非常討人喜歡的小孩子。「心酸酸」已於二十日便上映。片子已經看過，相當的感人。最主要的，還是紀寶如的演出，很是討人喜歡。

李翰祥的「騙術大觀」，已假宇宙試片，招待新聞界人士觀賞了。

此片娛樂性很強。如果是要看「騙術奇譚」的人一定會喜歡這部「騙術大觀」。因爲兩部片的風格很相似，內容卻各有千秋。

除了已經上映的「騙術奇譚」，農曆初一定映「騙術大觀」外，還有一部叫「騙術奇中奇」的，也已經拍了一半。

「騙術大觀」原來映期是一日，後因「秋決」賣座拖下去，此片祇好排在農曆新年。以這部片的格調，排於農曆新年，在賣座方面來說，是比元旦期好得多了。

百樂門·百樂
今天五場盛大獻映
最新傑作 歌狄亞嘉汀娜 CC 玉彈 史丹利碧嘉做主
緊張刺激香艷七彩片 飛天女大盜
傳奇冒險故事 大膽刺激鏡頭
三山五嶽人馬混雜龍蛇險境
女大盜，奇謀劫鑽！石勇長警，千里追嬌娃！

京華·新聲·皇宮
昂然進入第四週 日日五場 今晚加午夜場
阿倫狄龍 查理士布朗臣 三船敏郎 烏蘇拉安德絲 合演
邵氏公司發行
金剛大導 泰倫斯楊 威盛之作
龍虎雙英 REDSUN
大劍客遇神槍手！穿心劍鬥奪命槍！
皇宮午夜場 威震四方
七彩壯麗鉅幕 不宜兒童觀看

利舞臺·海運
海運六場 加映午夜場 利舞台四場
金像巨星 卡路馬登·「雙重間諜」美艷女星 嘉芙蓮史柏 領銜主演
特寫七彩·超透視立體
霍士巨片 盲俠智多星 CAT O'NINE TAILS
兒童不宜 全港輿論好評
南華西報評語：導演功夫非凡，更勝前作
今早十二點半利舞台 海運午夜十一點 盲俠智多星！

樂聲·麗聲
今天五場獻映
列桃安卜 韓利 麗絲夏 娜嘉蓮 格蘭 聯合主演
巴拉蒙公司發行 輕鬆諧趣大喜劇
荒唐司機烏龍計
七彩特藝
今晚十二點半午夜場特別介紹大膽香艷異色大作 玉女尋春 不宜兒童觀看

紐約·大華·金冠
今天盛大獻映！
鐵虎將 CAPTAIN APACHE
武打巨星 李雲奇里夫 冶艷女星 卡露嘉蓮 英偉巨星 史超域嘉曼 合主演
歐洲公司冶艷迷人鎗戰巨片 七彩濶幕

樂宮
最後五場 兩點半 五點半 七點半 九點半 加映12點半
東映公司香艷紀錄片之王王！
日本沐浴奇觀 兒童不宜！全部七彩
明天五場 裸女行屍
明天十一點正一早場長篇卡通 仙境奇緣

皇后·文華·皇都
今天兩院五場
美國國際公司文藝巨片
新魂歸離恨天 Wuthering Heights
與殉情記同曲·異工先後輝映
本年中學生會考必讀課本
今晚皇后文華午夜場 王羽主演 威震四方
皇都今天兩場 時間：七點半 九點半
藝霞歌舞團 增加新節目 多彩多姿
明天禮拜日加場三點正

寶石·觀塘·紫灣
今天四場 七彩寶藍文藝片 心酸酸 紀寶如 李湘 崔福生
今午五點半 蓋世奇俠
今天五場 十二點半正場 邵氏武俠巨片 大地龍蛇 金漢 李麗麗 主演
今早十一點西片 劍不留情
今午夜場 黑靈官
今天五場 十二點半正場 七彩間諜戰爭片 金玫瑰 李麗華 湯蘭花
今早十點半 太太回娘家
今午夜場 江湖兒女

華盛頓·總統·聯邦
今天五場盛大獻映
金像影后 茱莉姬絲蒂 阿倫卑斯 多明尼吉 合演
康城影展冠軍鉅片
一段情 THE GO-BETWEEN
聯邦今早場：歐陽德大戰九花娘

今天第九天
天天五場 域多利今晚再加開午夜場
色情電影兒童不宜
綠野尋春 HANSEL & GRETEL
影迷看過人人話夠味
安樂公司繼「獻與先生」後又一大件貢獻

新華·京都
第四週！日日狂滿 新華六場 京都五場
時代週刊選出：本片一九七一年十大名片之一
一致好評
奇連伊士活威水之作
辣手神探奪命鎗 Dirty Harry
華納公司出品·兒童不宜觀看

最後四場
李麗華·湯蘭花
金玫瑰
明天兩院聯映 死亡大賽車

明珠立體戲院
立體電影人人都應一睇一次
大海嘯 大爆發 大明星 大製作 大開眼界
每日四場 十二點正 三點正 六點正 九點正
驚天動地 CINERAMA
定座電話 H-778351
優待學生團體

倫敦·黃金·亞洲
國華·觀塘·美麗宮聯映
昨天全滿 今天週末 勢必更擠擁 務請早臨
是一部充滿爆炸性的電影
太過刺激 兒童不宜
金漢 李麗麗
大地龍蛇
掩護佳麗，破詭計，運用機智，建奇功！

翡翠·荷李活·娛樂
國都·太平·永華聯映
昨天爆棚 即日五場 獻映免擁擠 請早定座
民國初期的東方〇〇七
在本片大顯身手
不宜兒童
金漢 李麗麗
大地龍蛇
快人快事！敢作敢爲！

東方·凱聲
絕早滿瀉 加開十二點半！聯美公司激烈空戰巨片
主演 尊非力羅 當史勞
兩點半·五點半·七點半·九點半
英國皇家空軍王牌大決鬥！
世界空戰史上最慘烈的戰鬥
驚天動地 可歌可泣 七彩艷麗

豪華·快樂·金門
第四週！兩院五場
·好評如潮·
人細鬼大 兒童不宜
今晚三院午夜場 王羽焦姣主演 威震四方
金門最後四場 香艷性感神秘巨片 世界色情市場
明天獻映 新魂離恨天
金門早場 天師復仇

今天五場
李湘 紀寶如 崔福生 李璇 張冰玉
心酸酸

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個 小字卌四個）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四九五・二一壹三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七一三九二七・七零三七零八
（三）彌敦道壹零零零號東英大廈七零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油蔴地上海街三九號老寶公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三六二號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三一至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道七四號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十至一零一號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 售出樓位舖息高 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓租售 土瓜灣道南向一仟…

安豐大廈 荃灣…

吉樓廉售

洋樓租售

出售

建成樓售

雲峯大廈 B座1800尺 租2500 售30萬 請電話二二五 零六四一 呂小姐

唐樓出售

旺舖租售

洋樓廉售

新樓廉售

交吉唐樓

吉樓平售

旺舖租售

唐樓吉售

旺舖租售

車房出售

花園洋樓

洋樓租售

二樓租售

招租（香港）

平樓出租

特大梗房

寫字樓租

（九龍）荃灣舖位租

肉食檔租

洋樓出租

花園洋樓

官塘廠房

高級廠房平租
地址：觀塘偉業街
面積：三樓至九樓每層一萬二千呎
租金：每呎四角五分
優點：柱少樓高十二呎交通方便
洽商：電話K 422231—5

工廠出租

徙置工廠

洋樓出租

發財舖位

酒店式房

出讓

機器廉讓

球檯出讓

士多招頂

西環旺舖

土瓜灣道

靚大石屋

狼狗仔讓

士多出讓

冰室急讓

凍肉店讓

土瓜灣道

農場平讓

工場急讓

紙品廠廉讓
茲有機器紙品廠連零沽請電：K可洽：二壹〇七八七

聘請

請女教員

請電話生

聘請司機

招請帶位

誠聘教師

洋行文員

聘校務員

音樂教師

女助教

搭車送貨

營業外勤

增聘職員

津校書記

誠請職員

手袋請人

五金製品

聘請教員

誠聘教師

待聘

擴音工作

請什工

聘職員

聘女校工

聘女校工

業餘司機

市民秘書 中英翻譯 物業退稅 理帳報稅 入稟答辯

拔萃預科

工業學院

徵求

專門報稅數 申請CO

永不磨膠圍章

互助女友

兄妹徵婚

徵求女友

誠意徵婚

婚姻資料館

徵誼母

遺失

良友婚姻服務公司 政府註冊 誠服務 照常辦公 有男女客 便利相見 開辦數年 合姻緣數百 重德守秘 無誠意請勿 嘗試及詢問

遺失啓事

遺失啓事

遺失聲明

通告遺失 提貨單

聲明

遺失聲明

聲明

聲明

聲明

遺失聲明

尋訪

高瑞生

尋妻馮頌琪 MAY見字覆 U.S.A. 强字

尋車 柯士甸

商業

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣菲律賓
日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留
航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角彌敦興銀行大廈六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K 847584 K 808513
（歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

萬能角鋼

新亞電視 修理公司

百葉窗簾

美國 加拿大・澳洲
老牌卅年・經驗充足・專辦出國・旅遊・升學・移民・紐西蘭・英國・比利時
…旅行社有限公司 旺角恒生銀行1101室 電話：K942628 K942629

比國臭丸

熨金

實打 修計 理數 收銀 字機

章田豐

手相專家

漏水

包睇大錢

雪櫃噴油

台灣九大豪華旅遊
包括入台證・僅收 HK $1,450.
星.馬.泰.印尼旅遊團
包括全程簽證 HK $ 3950.
台灣.韓國.日本聯遊
特價 2,950. 二月15出發 海華旅遊社
台灣.越南.印尼.泰國.日本
入境手續・特價機票・大道中七四號皇后大廈八〇七室電話H二二九三三八 H二四五二九六

總統呢絨公司
英國名廠呢絨 保證貨真價實
香港德輔道中李寶椿大廈地下七號

雷達電解

打字機

影印機

油印機

地址機

平打字機

泗興五金號
大量日本21.22.23.24.25.26.27.28.29.30號豐單光純軟鋼鐵甜片。
K—921852 九龍大角咀博文街21號地下
K—924635 九龍大角咀加善街12號地下
K—926457 九龍大角咀博文街22號地下

美國房地產投資顧問 司徒亮編著
美國房地產投資指南
附回支票港幣式元，即郵寄上。
德成代售 香港灣仔耀華街14號
TEL：H-776220. H-765725.

加工啤壓配件

借錢 電八〇〇一六九

汽車買賣

高價買車

招生

千二福士

捷榮車行

建造商會學校招生

天主教寄宿生

80元寄宿

招寄宿生

投考工專

全完夜中學

解決兒女管教困難

留美女師

香港商科語言書院
安德烈博士主理・即招日夜新班・電話：858440
英文拼音・英語會話・日文・法文・西班牙文・GCE班・打字・簿記・德文・國語・珠算・出入口文員班・電腦專科班・TOEFL・信札・
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）
旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓電話：859364

實用商科

初學縫紉

五元教舞

國際酒店訓練中心

青年會辦 鍋爐管理

青年會辦 學社交舞

青年會辦 英文簿記

搬運

航海 專電 觀德 副三務報 無線電科 太子道186—8 招生K812552

福來搬屋公司 H-710725・K-319845 港九往來 取價公道

大新搬屋 九龍：858212 香港：476992 三十元

興發搬屋 九：672704

中聯搬運公司 專門搬屋 H-717922 708973 K-315656 850620

大利公司 專門搬屋 K-655945 636132 H-433068

啓事

安全搬屋公司 九675872・672704港444566

五勝搬屋公司 港：772755 773544 九：848810 885280

榮工搬屋公司 港723002九888434・308818 經驗老 三十元 信譽好

龍運搬屋公司

信豐兒童習藝所啓事

領金

領金

讓舖啓事

醫藥

訪尋業主

好消息

友聯公司

痕癢丹

婦科 戴美德 婦女過期 是否有孕 即日解決 安全無痛 如不見效 原銀奉還

朱約翰 外皮 尿病

陳銳培

癬白蝕 紅癬 雲狀

耳鳴丸

謝俊 尿病

虫

陳中武

許仁補腎丸 一擔搞掂 尿疴頻頻

贈哮喘丹

梁耀文

哮喘 工友廉 包醫 斷根

謝金石

男性實・男虛人弱 中年老年恩物 保證即晚見功

阮逸雄 中國正骨醫術

痛 按手 專穴力 醫筋骨

鼻 程普德 專醫 鼻塞血涕臭

徐建中 哮喘截筋療法

黃華湛 痔瘡 無痛脫落・永不復發

馬寶來 尿病毒症

錢茂生 尿道炎 毒症

廖仲鵬 頭暈 心跳失眠

虛弱

李慧賢 女醫 痔 痛瘡血痔

謝照光 外皮 尿病

美德整容所 日本巴黎新法治療 雙眼皮 隆鼻 狐臭痕疤

吳景雲 喉 專科中醫

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

一九　年　月　日 啓

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。

毎段不超過「大字四個」「細字卌四個」「毎天三元三天九元」為單位

不得超過四段

如刊廣告請電七三〇七〇八接洽

信箱通告

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先登明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
400	77	552
405	79	608
406	81	651
408	89	702
416	90	710
419	91	751
421	92	752
422		766
423		768
430		769
441		792
444		830
450		866
456		901
460		902
462		991
464		992
465		993
		994
		995
		996
		997
		998
		999

國際行情全面扳昇 本港糖市交投活躍

倫敦原糖現貨每噸七十八鎊 昨市以太古及日幼砂最暢成

【本報訊】本港食糖市情，走勢扳堅，國際原糖價格全面扳好對市場有較大支持力，本地客對幼砂扯納勁，粗、幼砂價均告微升。糖商認爲：本港糖價升至現有水平後，大致上無過份急升之傾向，但如果國際行市再度出現新的變化，後市卻難逆料。

市場上，太古粗砂轉手每噸以一千二百八十元柯打成卅噸，每担散沽七十八元，四星幼砂一般擔價每担八十元，轉手貨則以七十九元柯打成出四百包，SG幼砂揸七十八元，以七十七元柯打綜合成達一千包，SGB爲七十七元。

日本幼砂三月份花貨成交最暢行，每噸以七十七元嗎頭交收共成五百包，近期成過七十六元及七十六元五角，據說：日本幼砂新貨最快在本月廿七、八日抵埗。

北越中粗砂已全部入倉，執主堅要每噸一千二百四十元及一千二百五十元倉交貨只少數成開，每担七十五元。

法國幼砂倉交貨以每担七十六元五角成出一百包，法國幼砂因來貨不多，部份糖行已脫銷。

國際原糖倫敦現貨每噸七十八鎊，升一鎊，三月份七十七鎊點九〇，升二鎊點二〇，五月份七十八鎊，升二鎊點三〇，八月份七十五鎊點三〇，升一鎊點八〇，紐約現貨每磅八點二五美仙，三月份八點五〇美仙，升〇點一〇美仙，五月份八點五〇美仙，升〇點一四美仙，七月份八點三八美仙，升〇點〇七美仙。

九項外滙牌價 昨日一律掛低

美告羅士昨日又下跌

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法市、西德馬克、法國法郎、比利時法郎、澳州元、巴基斯坦盧比及錫蘭盧比均見調整，計調整後之新滙率，供告改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨又回跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙買出價由五六七・四〇港元改爲五六七・二〇港元，買入價由五六〇・六〇港元，改爲五六〇・四〇港元，每百美元均較前少兌〇・二〇港元。

加拿大元電滙買出價由五六三・六〇港元改爲五六三・四〇港元，即每百加元較前少兌〇・二〇港元，買入價由五五六・八〇港元改爲五五六・四〇港元，即每百加元較前少兌〇・四〇港元。

瑞士法郎電滙買出價由一四六・九〇港元改爲一四六・七〇港元，即每百法郎較前少兌〇・二〇港元，買入價由一四九・〇〇港元改爲一四四・七〇港元，即每百法郎較前少兌〇・三〇港元。

西德馬克電滙買出價由一七六・九〇港元改爲一七六・六〇港元，買入價由一七四・七〇港元改爲一七四・四〇港元，即每百馬克均較前少兌〇・三〇港元。

法國法郎電滙買出價由一一〇・五〇港元改爲一一〇・三〇港元，買入價由一〇九・〇〇港元改爲一〇八・八〇港元，即每百法郎均較前少兌〇・二〇港元。

比利時法郎電滙買出價由一二・九〇港元改爲一二・八五港元，即每百法郎較前少兌〇・〇五港元。

澳洲元電滙買出價由六七七・六〇港元改爲六七七・四〇港元，即每百澳元較前少兌〇・二〇港元。

巴基斯坦盧比電滙資出價由一二〇・六〇港元改爲一二〇・五〇港元，即每百盧比較前少兌〇・一〇港元。

錫蘭盧比電滙買出價由九六・七〇港元改爲九五・二〇港元，即每百盧比較前少兌一・五〇港元。

倫敦美元告羅士買出價由二・五七九七美元改爲二・五八〇八美元，買入價由二・五八〇三美元改爲二・五八一四美元，即每英鎊均較前多兌〇・〇〇一一美元。

星洲膠價繼續軟落

【本報訊】星洲樹膠市，做勢繼續下挫，主要是由於買家納胃轉弱所引致，花貨價格均告趨順，一號煙膠二月份花貨包落水價，每公斤爲坡幣八八・五〇仙。

昨日星洲樹膠市，買家補倉轉慢，這似乎與年關前後有關係，因此行上交投更疏，膠市皆順，計一號煙膠二月份花貨包落水價，每公斤爲坡幣買盤已跌至八八・五〇仙，賣盤爲八八・七五仙，三月份花貨買盤爲九〇・七五仙，賣盤爲九一・〇〇仙。

本港金鈔外幣行情表

一月廿一日（星期五）

（九九K金）	
開市	323.000
收市	323.125
最高	323.000
最低	321.625
（美鈔）	
大鈔	5.6400
普鈔	5.6375
（美電）	
最高	5.64750
最低	5.64375
（通天單）	
最高	5.64000
最低	5.63625
（日元）	
大紙（萬計）	180.000
細紙（萬計）	179.250

（雜幣）	
正鎊	14.48
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.70
加頭	5.60
加元（大）	5.595
加元（小）	5.585
非幣（大）	0.84
非幣（小）	0.8325
大坡紙	1.960
細坡紙	1.950
新勞幣（百計）	50.00
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	174.00
法國新法郎（百計）	108.00
瑞士新法郎（百計）	144.50
泰幣（百計）	27.00
台幣（千計）	122.50
新金邊（千計）	30.00
仰光（百計）	32.00
西貢紙（千計）	14.80

股市交投冷落 走勢牛皮帶淡

昨成交三千三百餘萬元 青洲英坭連卡佛價堅挺

每日股市

【本報訊】市場人心多持觀望態度，股市交投又銳減，成交總值僅得三千三百一十四萬元，行情牛皮帶順。恒生香港指數報三三五・五一，比前市三三五・九一，跌〇・四〇。又遠東指數報一六二五・四七，比前市之一六二四・〇四，升一・四三。

昨市曾呈疲淡中，以青洲英坭及連卡佛表現較突出。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類升一一・七〇，公用類跌一・九九，地產建業類跌一二・四四，工商企業類升六・〇九，倉塢類升〇・七七，酒店類升一・七八，紡織類跌一二・八三，投資類跌一一・二七，橡膠類跌四・五四。

在成交總值三千三百一十四萬元中，計：香港估八百三十萬元，金銀交易所估四百七十四萬元，遠東估一千六百六十九萬元，九龍估三百四十一萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二六〇・〇〇	二六〇・〇〇	二五八・〇〇
（英倫登記）	二四〇・〇〇	二四〇・〇〇	二四〇・〇〇
東亞銀行	二〇二・〇〇	二〇二・〇〇	二〇二・〇〇
會德豐	二二・〇〇	二二・〇〇	二一・九〇
九龍倉	六五・〇〇	六五・五〇	六四・五〇
均益倉	一〇〇・〇〇	一〇〇・〇〇	九八・〇〇
太古船塢	一六・八〇	一六・八〇	一六・七〇
黃埔船塢	一八・六〇	一八・七〇	一八・五〇
置地	三六・七五	三七・〇〇	三六・七五
信託	三・八五	三・九〇	三・八二五
聯邦地產	二・七〇	二・七五	二・七〇
景豐	二・二二五	二・二二五	二・三五
金門	三七・五〇	三七・五〇	三七・五〇
蔣德隆	九・九五	九・九五	九・九五
保華	九・三〇	九・四〇	九・三〇
鋼業	六・七五	六・七五	六・七五
樂古	四八・五〇	四八・五〇	四八・五〇
香港發展	九・二〇	九・二〇	九・二〇
四海	五・七〇	五・七〇	五・六五
青洲英坭	五三・〇〇	五三・〇〇	五一・〇〇
港機工程	九二・五〇	九二・五〇	九二・〇〇
大酒店	四七・五〇	四七・五〇	四七・五〇
永高酒店	一〇・二〇	一〇・二〇	一〇・二〇
凱聯酒店	六・七〇	六・七五	六・六五
帝國酒店	四・〇五	四・〇五	四・〇二五
帝后酒店	三・七五	三・七五	三・七五
美麗華酒店	一〇・五〇	一〇・五〇	一〇・四〇
海港	一三・七〇	一三・八〇	一三・七〇
油麻地小輪	六四・〇〇	六四・〇〇	六四・〇〇
天星小輪	二九・〇〇	二九・〇〇	二九・〇〇
香港燈	三九・五〇	三九・五〇	三九・二五
九龍燈	三八・七五	三九・〇〇	三八・七五
（股權）	一三・六〇	一三・九〇	一三・五〇
中華煤氣	二四・二〇	二四・二〇	二四・二〇
電話	四三・二五	四三・五〇	四三・二五
九巴	六〇・〇〇	六一・〇〇	五八・五〇
中巴	三七・七五	三七・七〇	三七・〇〇
電車	二五・八〇	二六・〇五	二五・八〇
聯合企業	八・〇五	八・一〇	八・〇五
和記企業	三六・二五	三六・七五	三六・〇〇
（優先股）	二一四・〇〇	二一四・〇〇	二一四・〇〇
和寶	六・四〇	六・四〇	六・四〇
和記地產	六・三五	六・三五	六・三五
屈臣氏	七五・〇〇	七五・〇〇	七五・〇〇
生力啤	七五・〇〇	七五・〇〇	七五・〇〇
牛奶	九九・〇〇	一〇〇・〇〇	九九・〇〇
太古實業	一八・七〇	一八・七〇	一八・六〇
連卡佛	三二・〇〇	三二・〇〇	三〇・〇〇
先施	一五・五〇	一五・五〇	一五・五〇
瑞興	五・七五	五・七五	五・七五
太平洋	七・一〇	七・一五	七・一〇
莊士餐具	三・九五	三・九五	三・九五
怡美	九・一五	九・二〇	九・一五
利必高	四〇・八〇	四〇・八〇	四〇・八〇
南華早報	四・六五	四・六五	四・六五
新力	六二・〇〇	六二・〇〇	六一・五〇
利護家	四九・五〇	四九・五〇	四九・五〇
淘大	五四・〇〇	五四・〇〇	五〇・〇〇
怡和	四八・二五	四八・五〇	四八・二五
寶利	二二・八〇	二二・八〇	二二・八〇
仁孚	一〇・二〇	一〇・四〇	一〇・二〇
信昌	九・四五	九・四五	九・四〇
橡膠信託	一二・七〇	一二・七〇	一二・五〇
新馬	一一・二〇	一一・二〇	一一・二〇
流華汗蘇	一・二五	一・二五	一・二五
長江製衣	四・一〇	四・一〇	四・一〇
南聯	一七・九〇	一八・二〇	一七・八〇
遠東	一八・三〇	一八・五〇	一八・三〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據）

去年世界石油工業 投資額又創新紀錄

【本報訊】據最近出版的大通銀行石油工業調查年報說，一九七〇年全世界石油工業（共產國家除外）在各方面的投資額，達到二百〇一億美元的空前最高峯。如果要滿足世界對石油和天然氣（NATURAL GAS）的日益增加之需求，廠房設備和其他的開支在未來數年必須巨額增加。

該銀行「能量經濟組」所寫的年報說，此外在七十年代，世界石油工業在管理環境衛生方面還需要付出大量經費。年報雖然強調對染污問題有採取矯正措施的必要，但它指出已採取的或擬採取的措施並非全部有效或正確。

調查報告說：「有些措施會有意氣用事成份，有些只反映出對整個有關問題的經濟知識；也有些是爲了政治上的便利而採取的。因此，浪費金錢的可能性極大。」年報舉出關於使用不含鉛汽油的爭論爲例。

煉油專家說：不含鉛汽油的品質極低，因此其效率也較低；用這種汽油的車主須耗費較多的汽油錢。

基於上述原因，年報預測在七十年代內用於廠房設備的開支將達數十億美元，以提高爲抵銷汽油效率降低，而必需的額外煉油能力。

年報說：按照它現時的經濟結構，世界石油工業相信將不能從其業本身獲得足夠的資金作上述的投資。

在一九七〇年的二百〇一億美元全部開支中，只有七十二億是用於尋求石油和天然氣的新來源，這筆款項比一九六九年減少百分之四點一。上述款額雖比用於其他項目的經費還要高，但仍是紀錄上投資穩支出的最低比例。

年報又說，從一九五七年至七〇年，非共產國家對石油的需求量激增加了百分之一百四十六，但石油工業在一九七〇年用於生產的經費只比一九五七年增加了百分之七點八。

年報詳細列出一九七〇年用於下述項目的開支數目：

加工——用於煉油廠和化學工業的經費總計五十五億美元。這筆款佔全部支出的百分之二十七點五，是石油工業支出的第二大項目。

運輸——爲促進石油工業運輸能力而用去的經費達三十五億美元，其中有四分之三耗於建造油船和海上設施。鋪設油管的費用是八億五千萬元。

推銷——用於推銷的費用合計三十二億美元，比一九六九年增加四億一千五百萬美元，即百分之十四點八。這是過去六年中每年增加的最大一筆費用。

年報說，雜支數總佔約比一九六九年增加了六億八千五百萬美元，三分之一。

買賣多觀望 美股續微跌

【紐約廿日美聯社電】紐約股市走勢仍有微跌，交投方面則缺活躍。

杜鍾斯卅種工業平均指數以平時跌四點六六點子，成九百一十一點三零。

分析家指出：市面呈現不振，原因是買家對買入及賣出均猶疑不決。尼克遜總統的國情咨文，買家們未能作出應有的反應。

紐約證券交易所成交總數爲升至二千零二十一萬股，星期三爲一千八百八十萬股。

航空、空郵、化學藥品、金屬、汽車及飛機等票價均跌，油業股有顯著上升。

在一千七百七十七種成交股票中，有六百七十六類升價，七百七十六類跌價。

紐約證券交易活躍股票收市時價格：收市價，電動工業：八，柏楽西合金：二點七五，格雷行：二十二，斯路公司：十五點三七五，電子記憶：六點六二五，愛班吉金礦：八點五，高富石根鋁業：十八，DP油：二十七點五，DPF公司：十一點七五，泰德赫太空：十一點八七五，聯邦國民抵押（股權）：二十四點五，雅衞地產：十四點五，比斯度公司：五十九點七五，八七五，美國電話電報：四十六，美國運輸：十九點五。

銀行收縮授信 拆息昨日微順

【本報訊】際此農曆歲暮，商場銀根日比平時爲緊，惟銀行方面因收縮授信，放出款項稍減，故該項拆息不但未有讀升，反而軟順，昨日僅以三厘半之價成交一、二百萬元。

生產過剩影響 維他命劑跌價

【本報訊】由於各地藥廠生產過剩關係，最近歐、日西藥原料輸來香港價多告報低，西藥原料商指出：國際幣值改變，歐、日貨幣升值，但西藥原料並未因升值而漲價，且反告回順，此與供過於求有很大關係。

維他命乙一粉走勢滑落，日本五公斤罐庄或一公斤罐庄每公斤由一百一十元跌至一百〇五元，歐洲貨一公斤罐庄每公斤一百一十元跌至一百一十元。

維他命C粉市情尚穩，但打盤已回順，歐、日產品五十公斤罐庄或一公斤罐庄每公斤由四十二元跌至四十元，據說：因後途供應將續增加，現市未見站穩。

維他命乙二粉價位亦順，日本一公斤罐庄貨每公斤由一百廿五元跌至一百一十八元。

葉酸行情下卸，日本一公斤罐庄每公斤由四百廿元跌至三百五十元。

於鹼胺，歐洲來源尚旺，但日本貨卻有供應，五公斤罐庄貨每公斤在四十九元至五十元之間，走勢變動不大。

輸港泰米價廉質佳 大陸與美米難競爭

泰米在港始終佔優其價穩定

【本報訊】輸港泰米自提高品質後，因其價比大陸及美國米較廉，故在且適合港人口胃，故港行銷，始終居首位，經常佔本港人口米額百份之六十左右，去年晚造，泰國豐收，其白米輸港價變動不大，故入口米商今後仍着重向泰米方面辦運來港，大陸米雖曾一度減價競銷，但對於泰米輸港，仍無影響。

目下泰米在港售價，仍然穩定，昨日正式開盤成交者連同大陸米共五千餘包，所成價格如下：泰國紅孔雀香米每担六十九元，紅鶴雞大米六十二元半，紅膏車大米六十一元半，青輸大米六十五元半，青椰齡谷仔米六十八元，金業谷仔五十九元，青太極大米六十三元，青金瓜大米六十三元。大陸天字絲苗八十七元，華南粘七十七元。

曼谷航訊：據曼谷米商公會副主席胡玉麟稱：預料今年香港將增購更多泰米，因爲美國及中共米糧價格較泰米高，在香港市場中，美國及中共米較泰米價高每噸十至廿五鎊。

胡玉麟赴香港考察米糧市場，返抵泰國時稱說在香港米糧市場中，美國及中共米糧是不能與泰米競爭的，因爲香港米商非常重視泰米，經營泰米者可得到更多利潤，所以，預料今年香港米市將是泰米之天下。

胡玉麟指出：泰國米質已提高，受到香港市民歡迎，預料今年首三個月，香港將向泰國輸入米糧約六萬噸。

義投資七百萬元 在星設廠製磚瓦

【本報訊】昨據星加坡航訊：義大利一家製造瓷質磚瓦片廠家，擬在星加坡投資七百萬元，設立一家製磚瓦的工廠。

這一家義大利製磚瓦廠商，稱爲MOCCIASPA，它將與本地一家廠商聯合經營此生意，預料其磚瓦可於一九七三年初在星面市。有關此項聯營合生意，雙方已於最近簽約，義方之代表爲該公司主席莫西亞，本地代表爲林順福。

莫西亞最近訪星時，曾與經濟發展局，星加坡發展銀行各機構要員會面，他也參觀了本地製磚，製瓦業的實際情形。

該廠曾於較早時，利用星馬兩地所出產之泥土，以其獨特方式製成了若干磚瓦之樣本，並將這些樣本送返義大利試驗，認爲成績美滿。

將來該工廠開始生產時，將聘用約一百五十名工人，每日之產量爲一千平方公尺面積之瓷磚瓦。此外，在當地受聘之技術人員可能被派赴義受特別訓練。

瓷瓦特別適合熱帶地方建屋之用，因爲該種瓦片不傳熱，且易涼却，在價錢上要比塑膠質或大理石之磚瓦便宜。

大通去年收入 增加百分之六

【本報訊】大通公司（屬下包括大通銀行）去年全年的淨收入，由一九七〇年的一億二千二百六十萬美元增加至一億四千一百二十萬美元，即增加了百分之十五點二。

該公司報道說，去年全年未計證券得失的收入爲一億四千七百七十萬美元，比一九七〇年全年的一億三千九百三十萬美元增加了百分之六。

大通公司之每股收入（未計證券得失）由一九七〇年的四點三七美元增加至四點六三美元；而淨收入則由一九七〇年的每股三點八五美元增加至四點四三美元。

大通公司報告指出：上述成績歸功於海外業務的蓬勃進展，證券市場收入大爲增加，以及銀行存款繼續日上。此外大通公司從一九七〇年開始實施的新費用管制措施，繼續有產生良好的效果。

倫敦銅價回順 港市一片牛皮

【本報訊】近期倫敦紅銅價格升後又回降，但對本港市況無甚影響，由於農曆年底之前關係，製品廠落可補貨的復趨暢活，但銅砂往銷日本做勢且微升。

昨據銅商收到倫敦金屬交易所報出紅銅價，由每萬噸四百廿五鎊跌回四百一十六英鎊，三個月期貨亦跟跌爲四百廿二英鎊，在此之前廿八鎊半，倫敦銅價現貨爲四百之高價位。

銅商指出：倫敦紅銅價格回降，並不是跌至過去曾出現之低水平，回跌之勢表現得較緩，主要是一般補貨者落，行轉疏而引致。

本港青銅製品振銷，位年皮緊。搖片普通花式每担金定三百九十元，港製搖片每担爲三百八十元。日本青銅每担三百一十元，港製銅枝每担三百二十元，本地五金製造廠補充均放緩。

銅砂，日本客近有行扭購，走勢稍此而微扳，由本港五金商以存担一百九十元倉交貨成出一百噸，全部爲日本客吸購。大致上說：近期銅砂成價已漲了每担約十元。

青銅新府，只賴本地用家吸進，納胃欠强，每担擬定二百三十元至二百四十元。

倫敦金價雖微上昇 港市驟轉去息

金價報跌一元

美電美鈔市況微軟順

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報四五・九〇美元（升兩仙半），瑞士入價報四五・八〇美元，出價報四六・〇美元（跌五仙），巴黎報四六・〇一元（跌一角八仙）；英鎊方面：倫敦轉滙報二・五八〇八美元（漲一錢一厘），美國告老士報二・五八二一美元（漲一錢五厘）。

本港金市，上午以三二三開市，最高三二三，最低三二一・七五，以三二一・七五收市。上午牌現貨交收三千四百両，息價轉討去息二角。下午以三二一・七五開市，最高三二二・三七五，最低三二一・六二五，公價三二二・五〇。前市收市價爲三二二・一二五，昨日尾盤價比前市跌一元，整日波幅爲一・三七五元，昨日倫敦行情報升，而港市反跌，這是由於一個多月的加頂搶息，昨市突轉去息，多頭回吐下，而空頭又乘機活躍所致。

美鈔報順，大鈔報五・六四，普鈔報五・六三七五；美電最高報五・六四七五，最低報五・六四三七五；通天單最高報五・六四，最低報五・六三六二五。

日元扳升五角，大紙報一八〇・〇，細紙報一七九・二五；西德馬克報一七四・〇，法國法郎報一〇八・〇，瑞士法郎報一四四・五〇；泰幣報二七・〇；台幣報一二二・五〇；菲幣報（大）〇・八四，（小）〇・八三二五。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報四五・八九美元，價比前市尾盤跌一仙（尾盤刊在第二頁）；又瑞士頭盤入價報升四五・八五美元，出價報四六・〇五美元，價比前市尾盤升五仙。

刊登廣告請電：七三〇七〇八洽

啟德遊樂場
鑽石戲院即日三場
在港連演一百二十多天一樣旺座
長壽巨型班霸
梅花歌舞團
藝員佈景艷麗
日場四點九
夜場七點九　九點九
票價三元半　四元七　六元正
啟德門內
票在星期六　星期日
加開四點日場

大世界　麗宮　金星
最後五場獻映
瑞典出品　迷你七彩香艷巨片
湯女娜拉
三狼四虎　女霸王
大世界午夜場　小妖精　色情巨片
麗宮午夜場　色情響尾蛇

港府動用四億五千萬元 青山海水化淡廠擴充 每天供水四千萬加侖

【本報訊】水務局副處長麥迪爾，昨日在記者招待會上宣佈，原定每日供水二千萬加侖之青山海水化淡廠，現決定擴充，每日供水四千萬加侖。

該座耗資四億五千萬之青山海水化淡廠，將座落於青山道十七咪附近之一處嚴石海角上。

麥氏稱：該座青山化淡廠經擴大後，將成為「世界最大之海水化淡設備」，其六個單位，將於一九七四年中旬至一九七五年間，相繼開始使用。

麥氏又稱：此項工程，對本港未來數年內之食水供應，甚有裨益，因為萬宜淡水湖要在一九七六年間，才能開始供水。

政府早在去年五月宣佈，設立一座海水化淡廠，每日能供水二千萬加侖。但在一九七一年間，耗水量增加趨勢仍然繼續，自一九六四年十月開始全日供水以來，一直每年增加百分之八至八點五，因而需要更多食水。水務局遂決定將化淡廠擴充一倍，以應需要。

麥氏說：「此一增長率太高，已非依靠普通水塘水源所能單獨應付。」

政府將於本年四月間招商承辦該廠之機械設置，並隨後即動工進行地基工程。該海水化淡廠共有六個單位，每個單位日產六百十六餘萬加侖淡水。第一個單位可望於一九七四年中投入生產，而最後一個單位亦可望於一九七五年底生產。

麥氏稱：選擇廠址，係根據技術上原因而決定的，因海水化淡廠，必須設在接近有清潔海水之地方。廠址面積約需十五英畝，並且在輸送化淡後之水方面務求合符經濟原則。

他又說：經化淡後的清水，將利用該廠附近之大欖涌水塘輸水隧道系統，以注入新界及九龍的供水系統。

麥氏續稱：此海水化淡廠，不僅能發揮其供水的主要效能，並且將成為一處可供本港居民遊覽及引以為榮地方。

該廠的煙囪，將高達二百五十呎，以排除蒸餾而無礙衛生。各廠房皆以現代化設計，務求綫條明快，同時廠房佈置將儘量令到美觀，並將在周圍植以樹木及灌木。

每千加侖 成本四元

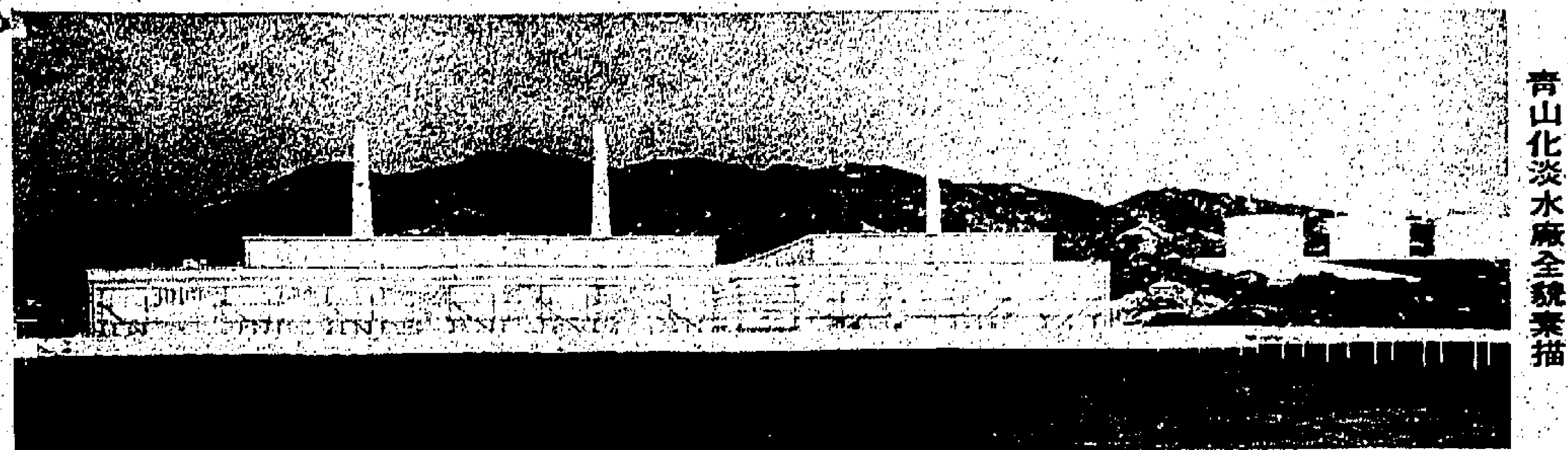
據水務局高級機械工程師（海水化淡工程）胡汝昂稱：這座青山海水化淡廠，共有六個單位，每單位日產六百六十萬加侖淡水，第一個單位，將於一九七四年安裝完成，投入生產，然後每隔三月安裝一部，至一九七五年，六部單位機器完成後，可增加四千萬加侖一日，化淡廠之好處，則為不需天雨。

胡氏繼續謂：由於人口日增，耗水量增加趨勢仍然繼續，如發覺日後有擴充增加為每日六千萬加侖生產之需要時，水務局將繼續購置大批機器。

胡氏稱：將來該化淡廠之生產水費成本，約為四元一千加侖，當記者就成本水費問題，向胡氏問及，本港日後是否需要增加水費及仍然繼續向中共購水時，胡氏表示：加水費與繼續與中共購水，與他們現時之化淡工程，是兩方面不同之計劃，他是絕不知情，無可奉告。

胡氏謂：該項化驗淡水計劃，是利用降壓原理而成，將海水加熱至某一程度，然後將擇發之蒸氣收集，經此程序後，便可獲得淡水，然後將每日之四千萬加侖總產量淡水，利用水泵，控制儀器，分別運送至附近之大欖涌水塘，由輸水隧道系統，注入新界及九龍的供水系統。

昨日出席該會議，有水務局副局長麥迪爾，高級機械工程師（海水化淡工程）胡汝昂，及工程顧問摩利萊。



青山化淡水廠全貌素描

金城各地旅遊團 全部安排新節目

本港金城旅運貿易有限公司，最近該公司重新編排各地旅程，節目多姿多采，除原有之台灣環島旅遊團外又增加一台灣梨山墾丁風景團，務使旅遊人仕一新耳目，全程九天，不增收費。日本九州旅行團，節一九天，全部一流享受，日亦經重新安排，全程一祇收港幣二千九百元。

泰馬星旅遊團，節目更豐富，除遊覽有東方威尼斯之稱之湄南河風光外，泰國之名勝古蹟，均可一覽無遺，更可一嘗泰國風味之泰國餐。馬來亞之椰林蕉雨，民風敦厚，倍使人感到無限親切。星加坡風景怡人，處處花圃，不愧號稱花園之國。有意在假期往外地旅遊之各界人士，最佳選擇莫如參加金城所舉辦之各地旅遊團，實可獲致最高之享受。該公司設於香港皇后大道中萬宜大廈一〇三三——一〇三四室。九龍分公司在尖沙咀漢口道何鴻卿大廈二二一室。

淘化大同彌敦支店 代寄郵包

淘化大同彌敦支店，代客運寄包裹，歷史悠久，收費廉宜，信譽早已有口皆碑。該支店為加強此種郵包服務，上述郵包工作，特聘專人策劃，將業務擴展到全球每一角落，並同時代客搜購其心意中需要運寄貨物，手續簡便，服務費用廉宜。該支店位於九龍彌敦道南京街六號A。

讀者意見

嚴訂法例日久玩生 筲箕灣夜聞爆竹聲 警方應查來源重罰

工商日報編輯先生大鑒：本人乃貴報長期讀者之一，在香港抗戰時期以迄于今，在日常生活除工作外，要抽出一個時間來閱讀，愛讀貴報之熱情，可見一斑。鑒於香港近數年來，社會情况之變化與風氣之惡劣，已盡人皆知，令到一般市民，深惡痛絕。貴報能夠主持正義，仗義執言，抨擊社會醜惡，及指示青年正確出路途徑，不但為社會喉舌，並且言人所不敢言。在讀者意見中，我曾經寫過數封信件，經蒙發表，使我感謝。良以本港近來社會不合理事情太多，政府倘不能以大刀濶斧，從嚴處理，將來情形，實在難以想像，例如禁止烟花爆竹一項，在數年前，為了社會治安，將爆竹烟花，懸為例禁。在去年間，曾經有人提議開放禁令，經過一般較有地位社會賢達互相討論，結果，政府為了注重治安，權衡輕重，仍將烟花爆竹繼續禁止燃放，並着令警方從嚴執行禁令。因此，在去年農曆新年期間，乃未聞爆竹聲音出現，市民以為對該項有害社會的東西，從此可以禁絕，但想不到今年情形，即完全不同，不見政府重申禁令。因此，一般惡毒青年，輕視禁令，並且變本加厲，一到十月，即有爆竹之聲出現。由於日久玩生，黑底青年，任意而行，到處燃放，窺其用意，似在破壞香港法律。如此看來，治安情形，不問可知。例如筲箕灣教民村，每至晚上七時起，則看見一班青少年，三五成羣，滿懷烟花爆竹，任意燃放，炮聲隆隆，如雷貫耳，居民早已憚於該等惡勢力，平日橫行霸道，不敢為之計較，而該等家長，又不肯加以約束，釀成社會如此混亂，法律之為何，治安之為何，瞻望將來，實不寒而慄。查烟花爆竹，乃百害無一利，禁止數年，經已減少火災，兒童亦沒有危險，農曆新年安然度過，沒有任何問題發生，料想不到今年又故態復萌，實在使人對法律發生疑惑。為了鞏固治安，減少火災起見，因此呼籲警方從嚴執行禁令，拘究燃放烟花爆竹之人，並追查來源，加以重罰，社會前途，實深利賴！ 一位讀者謹上 元月十八日

郵務司函覆本報「一讀者」

逕啟者：關於貴報一九七二年一月十七日版刊登「一讀者」君投函詢問之六點問題，茲謹覆如后：

一、所有掛號郵件均照信上地址派送。倘貴讀者將該掛號信之詳情告知本人，本局定會查究此事。

二、老虎岩新區之派遞服務為每日一次，派遞時間由上午九時至下午四時三十分。

三、雖然香港節郵票展覽會內之郵局有「即時蓋印交回」服務，但該等郵件必需寫上本港地址。

四、當新廣東道郵局開幕時，並無此項「即時蓋印交回」服務。祇有當日在該局投寄之掛號郵件，才能即時蓋印。普通信件則如常一般送往九龍中央郵局處理。

五、本局辦理通訊事務，至於集郵方面則只是附帶服務而已。郵局祇限於在經由其輸送之郵件上蓋郵戳。在發行新郵票之首日，或在其他重要之場合，才有特別之「即時蓋印交回」服務。但祇限於寫上本港地址之郵件。

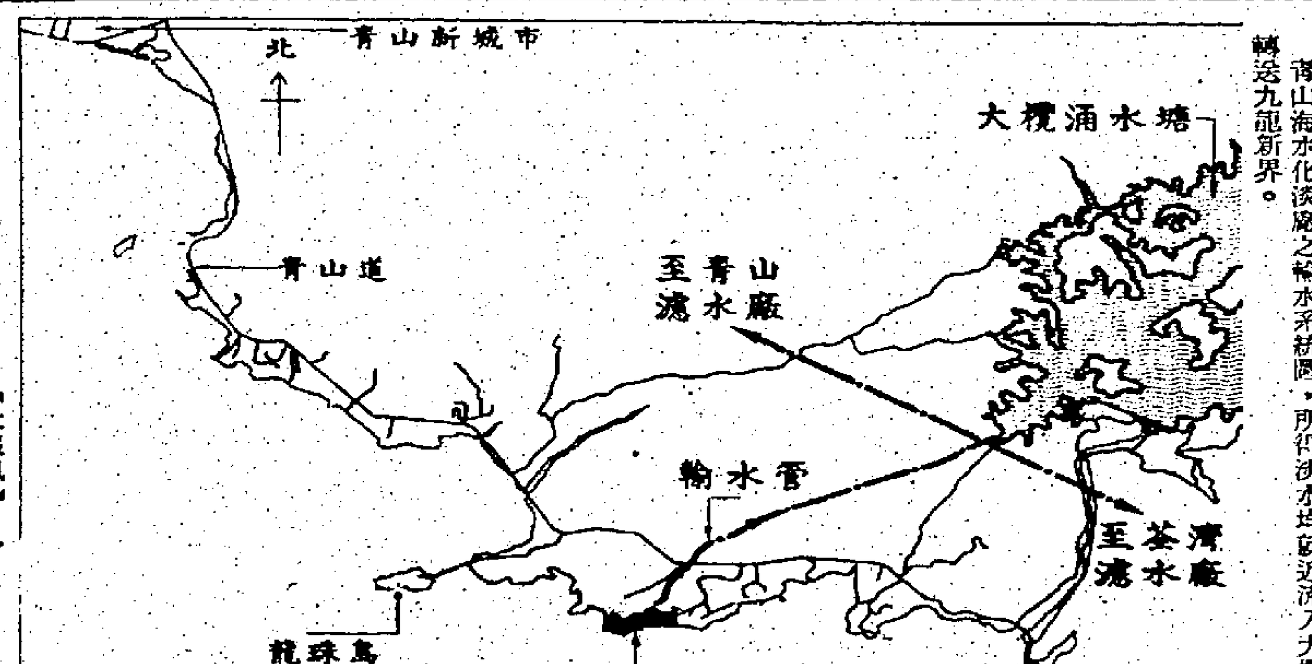
六、關於郵票之廢止日期及可以用作支付郵費之郵票，本局常給予各職員適當之指示而彼等無需對集郵方面有深切之認識。

此致

工商日報編輯先生

郵政司梁銘輝（代行）

一九七二年一月二十日



青山海水化淡廠之輸水系統圖，所得淡水均就近流入大欖涌隧道，轉送九龍新界。

香港雷允上歡宴日藥商 六神丸在日暢銷

【本報訊】日前來港參觀工展之日本長崎中藥行銷商松島町二及橫須賀日商矢尾奉三等一行多人，離港前夕，到德付道中永安人壽大廈六〇七室香港雷允上誦芬堂慶修六神丸總發兌處訪晤香港中華製藥總商會、香港藥行商會永遠名譽會長，香港雷允上誦芬堂藥舖有限公司董事長雷善覺，及經理兼廠長彭愛蓮女士，參觀雷允上六神丸藥廠，并定購大量六神丸，以為返日本應市。

據稱，日人不論在戰前戰後，自清代迄今，對於雷允上六神丸治病效能，極度信任，認為是中國唯一兒科、喉科良藥，故需求孔多，所以香港雷允上在六十年代直至現在，每年銷日本之六神丸，數量龐大，居亞洲首位。

雷氏昨除引導到廠參觀設備之外，并在酒樓設宴，以盡地主之誼。

香港時新經售 澳門華記臘腸

歷史悠久，最負時譽之澳門華記臘味，今年特在本港推廣業務，以應本港各界新舊雨知的就近購用。澳門華記飯店臘腸所選用之腸衣及豬肉，俱經特別挑選，製法尤具工夫，味道上乘，故多年來深受港澳人士讚譽，而本港人士每年向華記預訂臘腸送禮及自享者，為數不少。現以年關在即，華記臘腸在港供銷者眾，有白油臘腸及鴨潤腸兩種，每斤售十四元，盒庄禮物，堪稱物美價廉。華記臘腸香港總代理為華時新鮮果公司，各界人士可向港九各門市部選購。

童星紀寶如美美公司購新裝

來自寶島年僅九歲大之童星紀寶如，昨日特別抽空前往旺角美美兒童百貨公司參觀及選購各款最新款之兒童時裝，受到美美公司熱烈歡迎，同時美美兒童俱樂部的小朋友代表亦在場招待，直至五時許始離去。

紀寶如在美美公司參觀選購時情形

學校交通安全隊 明日週年大會操 警務處長薛璣輔主持閱禮

【本報訊】學校交通安全隊週年大會操，定明日在政府大球場舉行，將由總監陳錦釗陪同警務處長薛璣輔主持檢閱禮，並頒發一九七一年度服務獎。獲獎者為：（香港區）冠軍：堅道培中中學，亞軍：聖雅各學校，季軍：貞光中學及聖心書院；（九龍區）冠軍：新法書院，亞軍：利瑪竇書院，季軍：培理英文書院及元朗公立中學。

香港交通安全會，除柬請各有關機構人士等屆時到場觀禮外，並歡迎港九新界各學校員生參觀。可向該會（香港康山大廈一四七室，電話：二二四二二三）索取入場券。憑入場券入場並可參加交通常識有獎問答，獎品豐富，由雀巢飲品公司報效美祿飲品及名貴食品獎品。

學校交通安全隊昨日舉行預操，由總監麥錫輝及總監督陳錦釗主持檢閱禮。

粉嶺區診療所 開幕典禮 首屆董事就職

【本報訊】本由粉嶺鄉事會領銜，聯同當地各社團領袖及熱心人士組成的「粉嶺區診療所」，昨天舉行開幕及第一屆董事就職禮。新界民政署長黎敦義主持揭幕，大埔理民官高禮和監誓，並頒發選任證書。

黎敦義在致詞中，對該區人士的團結合作精神，備極讚揚，且在大埔七區之中，粉嶺能自籌此診所為鄉民服務，旁及其他鄉區皆受益蔭，堪為別區的模範。

該診療所設於粉嶺鄉事會新會所地下，面積廣濶，由註冊醫生於星主診，聘有護士多人，患病鄉民到診，視其病況深淺，或須打針、配藥，連診費僅收四元，而月中不足開銷，即由董事會支發，成為一個民辦而不牟利的醫療機構。粉嶺鄉事會主席羅澤棠、彭志輝，在典禮中先後致詞，表示這診療所的建立，乃本會多年堅苦奮鬥的成果，亦為粉嶺區社團的及熱心人士精神合作的表現，因診所創辦初期，曾經請醫務署幫助協辦，惜請經費預算有待，了了無期，故同人等，草草開辦，聊盡守望相助，疾病相扶持之責。

揭幕、宣誓，頒選任証書（由陳勉代領）禮儀後，黎敦義及新界鄉議局主席陳日新先後致詞。

觀禮者尚有：鄉議局副主席陳友才，太平紳士鄧若璟、廖潤琛，鄉紳敏權、黃武源、林彥、張枝榮、林樹春、棠瑞青、盧志忠、梁紀台、梁重順、文靜濤以及地方紳商數百人。

診療所董事會名單：贊助人：新界民政署長黎敦義，名譽會長大埔理民府高禮和，會長：鄧生，副會長：彭周燕翔、朱棨瑞安、鄧子澄、李曜華、劉興邦、彭覺光、譚萱、梁德華、區偉林、陳泰和，主席：羅澤棠，副主席：彭志輝、陳勉，總務彭錦榮、鄧添瑞，財務張年生、黃星，監督彭木倫、莫京，稽核李卓南、賴中文，總理：李培、周志文、葉亀新、陳漢生、陳扶、歐陽水升、郭應圻、鄧有發、李松、李滿、劉貴、譚廣、王慶、羅振亞、鄧根、彭駿輝、岑伯、盧耀明，社團董事：粉嶺鄉事委員會、聯和置業公司、福利基金聯會、蓬瀛仙館、粉嶺番禺同鄉會、新界南海同鄉會、聯和商會、天德聖教五一堂。

粉嶺診療所昨開幕，由新界民政署長黎敦義主持揭幕禮。（本報記者李君講攝）

油蔴地與慈雲山區 三小時內兩人被殺 警方曾帶警犬到處尋兇

【本報訊】九龍油蔴地與慈雲山兩地區，昨晨分別發生兩宗兇殺案，一名廿歲青年及一名四十歲男子，先後被數名飛仔狙擊陷殺重傷而斃命，演成了今年度第四、五宗命案。

兩宗兇殺案可能涉及尋仇事件，辦案人員已廣佈線眼追查。事件發生後，警方曾携帶警犬分別在港九各碼頭、車站、公寓等公共地方，展開一項廣泛的搜查工作，但並無所獲。

首宗兇殺案，發生在九龍油蔴地寧波街金萬大廈入口處。於昨晨三時左右，死者鄭志森，二十歲，與其兄鄭國森，廿五歲，在金漢夜總會看過表演後離開，在該夜總會樓下，突遭十數名手持利刀飛型男子狙擊。死者不支倒地，傷重斃命。而其兄亦遭刺傷手部。事後送院敷治出院。

據悉：死者鄭志森，與其兄鄭國森，原住元朗大旗嶺，前日自元朗前來市區，參加婚宴。宴會散後，即前往金漢酒樓夜總會看表演，由於視線關係，死者與其兄曾一度走近台前觀看，不慎踏及鄰桌一名飛型男子的腳，二人即發生口角，後經附近客人勸離，相安無事。直至三時表演完畢後，兩兄弟下樓準備乘車回家，但行至該大廈寧波街橫門入口處，突遭十數名飛型青年狙擊。死者被刺十餘刀傷重不支倒地，其兄在突圍時被刺傷手部。死者之兄返回現場時，發覺其弟被刺十餘刀，鮮血直冒。急電報警，將他送院，但因傷重移不治斃命。

另一宗則發生於九龍黃大仙慈雲山五十七座梯間。據悉：昨晨六時三十分，一名年約四十歲，身穿黑色衫褲，身世不詳男子，滿身鮮血，在三樓梯間，遭三名飛型男子狙擊，該名受傷男子，一度逃至地下球場內，但三飛仍然窮追不捨，竄追至近張祝珊小學附近，將傷者追到，然後再朝傷者身上連刺數刀。傷者終於不支倒地，倒臥於血泊中，三飛則逃去無踪。

事後，附近居民報警，警方及有關人員到場查究，並立刻將傷者送院。但抵院時証實死亡。警方人員派出警犬在現場協助追兇工作。

社團動態

九龍各同鄉會合辦 青年書畫比賽 四月廿二舉行

【本報訊】九龍區各同鄉會舉辦全港青年書畫比賽，昨日假大埔道深水埗民政處舉行座談會，討論籌辦第十一屆全港青年書畫比賽事宜，出席者有民政署黃紀康、劉廣滔、馮貽高及容偉等主任，社團計高雷同鄉會江友松、河源同鄉會黃培才、陽江同鄉會黃能，中山同鄉會蕭子光，崇正總會何詩康，惠州同鄉會羅克堯，潮州公會林國鎮，潮州公學劉力，東莞同鄉會麥杰浩，澄海同鄉會紀良臣，惠陽商會何壽康等。議決於本年四月廿二（星期六）廿三（星期日）兩天在香港大會堂低座二樓展覽廳舉行第十一屆全港青年書畫比賽，組別及比賽項目照已往十屆。在座同鄉會皆踴躍支持。并邀請其他同鄉會參加為主席團。更歡迎社會熱心人士捐贈獎學金或獎品，以資鼓勵後進。最後大會議定下次會議日期為一月廿七日（星期四）下午四時假廣東道三九三號七樓民政專員會議室舉行，並將簡章列后：

風濕特效藥松葉 新貨已空運抵港

風行世界之美國風濕特效藥「雪松葉風濕丸」，月前由本港華仁行獲得東南亞區總代理權運港上市，首批運港試銷，瞬被搶購一空。該行為此，乃急電廠方添貨，頃悉：「雪松葉風濕丸」新貨一批昨經空運抵港，即日配發與港澳各零售藥商恢復供應。

來往港澳新客輪 泰山號明日首航 汽墊船四月可抵港

【本報訊】信德船務有限公司新購置豪華客輪「泰山」號，定明日由海事處長之夫人主持來往港澳首航禮，該輪於廿四日正式加入港澳航綫服務。

在昨午記者招待會中，該公司董事局主席何英東表示：該輪價值港幣一千五百萬元，重約二千二百噸，設有一千二百客位。船上裝有彩色電視機，冷暖空氣調節，豪華客房及舒適航空位等設備。該輪時速達十七浬。來往港澳只需二小時卅分，船費方面與其他輪相同。其他特色為聘用卅名女侍應生。

信德船務有限公司總經理稱：該公司現已與一法國商行簽署一份合約，租賃一艘法國汽墊船行走港澳，月租約為港幣三十萬元，其船長七十五呎，闊三十五呎，可載客九十二名，時速約五十二海浬，祇需四十五分鐘便可抵澳，現時祇等候英國當局驗船及批准發出牌照，如一切順利無阻，估計今年四月間便可抵港加入服務。

圖為「泰山」號港澳輪上多名女侍應生合攝於船上。（記者呂智明攝）

青年協會 歌唱決賽

【本報訊】香港青年協會，定今晚八時，在九龍尖沙咀青年協會三樓禮堂舉行歌唱比賽決賽之夜。並邀請音樂界知名人士如：張露、王福齡、席靜婷、陸保驊、許佩、林樂培等担任評判。並邀請金清濤、資煥森、陸保驊等作示範表演，以增進各參加會員興趣，各組冠軍可得聯益公司捐贈名廠錄音機一架。

決賽共分中西流行曲獨唱、民歌獨唱及民歌小組三項，各組十名優勝者決賽。並將由青年協會委員馮以沅夫人主持該項頒獎典禮。

圖為「泰山」號港澳輪全貌。

中國婦女會 新舊任交接 積極籌建中學

【本報訊】香港中國婦女會，昨日下午二時半在會所舉行週年會員大會，一九七一及七二年度新舊職員交接禮。

會中由上屆會長楊任權夫人致開會詞後，由主席梁紹榮夫人報告年來會務工作，主要慈善救濟為分別捐款與各福利社團、公益金、歲晚派米、助學濟貧以及救濟雷林風災災民等。此外，並以該會、委員會、會長及主席名義，助養保良局兒童共六名。

梁夫人又表示：港督麥理浩爵士夫人已允出任該會贊助人，民政司陸鼎堂夫人應允出任名譽顧問；同時，並透露該會已成立一興建中學委員會，積極進行籌備工作。該會於日前在希爾頓酒店為一九七一年度籌款舉行之年奚兒童時裝表演會，成績非常美滿，共籌得善款六萬一千餘元。

隨由司庫張玉麟夫人報告財務狀況畢，繼行交接儀式，由上屆主席梁紹榮夫人將印信移交與本屆新任主席張玉麟夫人；梁夫人並將會員致與名譽顧問陸鼎堂夫人，及親為扣於衣襟上。

新任會長李蘇頎夫人致詞表示：此次職員改選，承同人推選為會長，恐難肩任，惟念服務社會，協助婦孺，人人有責，不敢不稍盡綿力，希望今後各位前輩及各位同人，多多聯力支持，使會務得順利推進，發揚光大。

繼為新任主席張玉麟夫人致詞表示：此次獲選主席之職，承前輩鼓勵與同人協勉之下，義不容辭，惟有竭盡棉薄，追隨各先進之後，蕭規曹隨，勗勉從公，為社會服務。

禮成後舉行茶會，隨召開本屆常務委員第一次大會議，討論有關推進今後會務工作問題。

該會本年度新職員及委員為：會長：李蘇頎夫人，副會長：馮漢柱夫人、丘佐榮夫人、梁紹榮夫人，主席：張玉麟夫人，副主席：陳普芬夫人、李作忠夫人、張沛松夫人，司庫：楊任權夫人、蔡東生夫人，英文秘書：許濱波夫人，中文秘書：陳樹炎夫人，常務委員：李樹培夫人、馮秉芬夫人、陳鳳儀夫人、何亮夫人、蔣法賢夫人、吳仲剛夫人、羅棟勳夫人、何兆權夫人、陳文階夫人、羅其銘夫人、黃祖棠夫人、吳思豪夫人、何奇夫人、羅崎華女士、鄭中鈞夫人、黃克競夫人、林百欣夫人、余蔡佩蓮女士、林應振夫人、陳經緯夫人、陳維信夫人、吳文政夫人、郭志權夫人、李作權夫人、許志笙夫人，監察理事：梁紹榮夫人。

香港中國婦女會昨舉行週年會員大會及一九七一、七二年新舊職委員交接禮。圖為該會新舊任會長、主席。（左起）梁紹榮夫人、張玉麟夫人、李蘇頎夫人、楊任權夫人。

萬人協會 定期旅行

本港萬人協會月前旅遊新界，近四百人參加，據稱：以節目豐富，秩序良好，深受各界歡迎。該會康樂部已定於本月三十日再大舉辦大旅行，目的地為將軍澳及調景嶺；於本月二十日開始售券，每位四元，廿六日截止。屆時除參觀當地之學校、青年營等機構外，並有攝影、遊覽、球類比賽等聯歡活動，歡迎會員及會友參加。售券地點：彌敦道胡社生行二一〇六號該會九龍辦事處；及香港高克道四〇二號三樓B座萬人協會。

紅卍字會 明午義賣

【本報訊】香港紅卍字會，定於明日（星期日）下午二時至六時，在銅鑼灣金龍台廿五號該會，舉行慈善義賣物品，由該會長王持剪綵開幕，敬希各界善士大力支持，使到此有意之賢者，及本校學子等，受敦厚學，功德無量。

塑膠業廠商會 籌祝十五週年紀念

【本報訊】香港塑膠業廠商會，昨舉行一九七二年度首次監察、會董聯席會議，由該會主席梁知行主持，出席者：有麥源生、錢涵洲、沈炳權、丁鶴壽、梁兆佳、唐有洪、孫建超、李世奕、黃保欣、梁國柱、張熙良、黃樹等。

首先報告事項，一、梁知行主席報告，歐遊計劃，經數月來之籌備，經已一切就緒，並已於上月底展開接受報名工作，而報名參加者，亦極踴躍。

總務部長梁兆佳報告：一、本會由一九五七年創辦迄今，光陰似箭，本年適逢係十五週年，擬定期舉行聯歡大會以示慶祝。二、舉辦電影晚會，擬利用月會聚餐時間，安排放映有關工業新知影片，藉增工業技術知識等。

討論事項：通過總務部編定之一九七二年度工作計劃。二月份會議，定二月十一日舉行，是晚當本會當值黃保欣先生招待晚宴，並由總務部安排邀請生產力中心派員主持放映匯價自動化電影一套，促進工業生產新知。

大馬票今開彩 頭獎七十餘萬
鉅獎搖彩票亦同日開獎

【本報訊】今日賽馬，大小富翁一齊誕生。冬季大馬票及鉅獎小搖彩同日開彩，第三場新馬作香港打吡賽，成爲冬季大馬票開彩的比賽。今日上午，先在馬場公衆場看台三樓大堂，攪出一百一十四個入閘號碼，分配於本年度新馬身上，然後由有貼格出打吡賽的七匹馬，決定頭、二、三鉅獎，除頭、二、三獎外，有一百一十一個入閘獎，及二百二十八個安慰獎。尾場照常發售鉅獎小搖彩，但受大馬票所影響，此次銷數較少，由第三班馬運財，十四馬報名，除頭、二、三獎外，只有七個入閘獎及二十個安慰獎。

冬季大馬票昨晚九時止截售票，計共銷出一百八十六萬二千張，以此銷票計算，是屆大馬票之派彩如下：

頭獎彩金：七十二萬三千九百四十五元

二獎彩金：十八萬零九百八十六元

三獎彩金：九萬零四百九十三元

入閘獎一百一十一個，每個得獎金七千二百四十六元。

安慰獎二百二十八個，每個彩金九百二十七元。

丈夫作賊 妻往自首 法官輕判 監視行爲

【本報訊】一名壯年男子，乘事主外出遠遊，竊去屋內一批價值三萬多元之飾物用品，幸妻子深明大義，終自行往警署自首，週前在西區裁判署承認一項入屋行竊罪，昨晨法官班立德閱畢感化官報告後，判被告受感化官監管行爲十八個月。

被告鍾毓堯，廿七歲，裝飾匠，居於九龍勝利道二號。控罪指被告於去年十二月廿日，潛入港島半山花園台二號地下，盜竊一只手表，兩具攝影機，兩個鏡，一具收音機，一具錄音機，一盞檯燈，兩具打火機，一具閃光燈等，另五款玉石飾物，及其他廿八款珠寶金飾，上述贓物總值港幣三萬一千一百卅二元，屬外籍男子祈志克之物。

事緣去年十一月八日，事主將半山花園台家居大門匙交予被告，着其進工人往進行裝修工作，事主則於十二月十七日至廿七日往澳洲公幹，這段期間裝修工作繼續進行。去年十二月廿七日晚，事主自澳返港回到家中，發覺睡房的一個抽屜被撬開，內裡一批飾物用品，共五十八款，全部不翼而飛。

翌日事主往報警。

本年一月一日，被告妻子携同其中卅八款贓物往九龍城警署自首，在警方人員盤問下，被告妻子指出去年十二月廿四日，被告將本案所有贓物帶返九龍勝利道家中，並聲稱各物乃由一外籍友人交予他保管。但數日後，被告對妻子稱上述各物事實上乃偷竊得來，其妻聞言，並主張被告往自首，但被告未有表示。本月二日凌晨，警方人員往被告家中將之拘捕，並搜獲藏下之其他贓物。

東方航協屬會代表 討論航機安全 防止意外事件

【本報訊】東方航空公司協會屬下的安全及航務小組委員會，由本月二十日開始，連續兩天，在利苑酒店會議廳舉行第四屆會議，由國泰航空公司航務董事馬殊機長主持開幕。

出席者包括該會成員國泰航空公司、中華航空公司、日本航空公司、馬星航空公司、韓國航空公司、澳洲航空公司、菲律賓航空公司和泰國航空公司代表，各代表均爲專業人士。

會中討論有關本年五月十日至十二日在星加坡舉行的航務安全研討會。該討論會是東方航空公司協會首次舉辦的安全研討會，除成員航空公司代表外，將邀請政府民航代表列席。

此外，又討論有關目前威脅航機安全問題，防止意外，以及互相交換安全措施資料等。又同時討論東方區內各地機場設備等。

樂富門賽車 好手多參加

【本報訊】十六位中外賽車好手，已申請參加今年三月舉行之第二屆「樂富門」香港賽車大會，其中包括來自英國之羅渣奇勒、與芬蘭之馬祭尼。

羅、馬二氏係世界著名賽車健將，曾先後參過多次國際性賽車錦標。

據大會負責人透露：日來申請參加此項賽車的人仕甚爲踴躍，待徵集全部申請書後，該會將慎重遴選正式參加名單。

樂富門香港賽車大會定三月三日至五日在港舉行，連續作四十八小時之越野賽車，去年首次舉辦時，成爲本港體育界最矚目之大新聞，轟動一時。

兩音樂會 免費欣賞

【本報訊】皇家香港團隊（義勇軍）及皇家香港輔助警察之音樂隊，將於明日分別在港島植物公園及九龍漆咸道遊樂場舉行音樂演奏會，歡迎市民到場欣賞。在植物公園舉行之音樂會，其時間係由正午十二時至下午二時，在漆咸道遊樂場舉行者，其時間則由下午一時至三時。

上圖爲郭琳珊接受蔡澄文（右）支票時攝。下圖自左至右：董事安納京、救助兒童會代表愛堅絲、公益金受惠者張嬌芳、副董事范偉亨。

藥房藏迷幻藥 判罰款二千元

【本報訊】一名男子昨在南九龍法庭被控販賣及藏有第一類毒品，被法官班安判罰二千元。

法官稱：此類毒品，最近甚爲流行，有些少女服食後瘋瘋癲癲，甚至因此死亡。又稱：如能判入獄，法庭亦不遲疑這樣做。

被告鄭合輝，廿七歲，住柯士甸路。主控官油蔴地高級幫辦參事鄭展彬稱：一月十四日，油蔴地警司譚賓禮獲悉有一外籍女子在公寓內暈厥，乃將之送院，後悉該女子曾在柯士甸路一間藥房內購得三十粒迷幻藥，乃到該處搜查，當時見一小童手持兩瓶藥物，乃將之給化驗師化驗，結果証明爲鎮靜劑和減肥劑。據化驗師說：服食兩粒迷幻藥以上即變成瘋瘋癲癲，如多服可能致命。至於減肥藥於服食後，肌肉可以收縮的。

兩宗謀殺案 表証均成立

【本報訊】南九龍裁判署法庭主控主任西籍幫辦基利士，於去年十二月十九日被刺斃命案，其被捕妻子昨於新蒲崗裁判署初級偵訊完畢，法官裁定表面証據成立，被告將解高院定讞。

被告女子吳虹，四十四歲，上海人，住何文田山道廿三號政府公務員宿舍A座十六號。被控於十二月廿九日，謀殺四十三歲歐籍男子基利士。

【本報訊】九龍大角咀去年十二月六日一名男子被殺案，昨於北九龍裁判署初級偵訊完畢，政府法官裁定表面証據成立，一名男子將移解高等法院定讞。

被告名潘雄，五十七歲，住大角咀道，無業。被控於去年十二月六日，在九龍地區謀殺男子關健清。

美商機構捐款 支持公益金

【本報訊】外籍人士對本港公益金均甚支持，除個別捐助外，外籍人士會所的捐助，外資機構及僱員亦一如本港機構，發動募捐。

本港四間美資機構：美亞保險公司、友邦保險公司、友邦銀行、及香港汽車公司合捐二萬七千六百八十三元。各公司捐助計爲：美亞保險公司及美國友邦保險公司各捐一萬元、香港汽車行捐三千元、香港友邦銀行則捐二千元。此外美亞保險公司並推行僱員捐募運動共得二千六百八十三元。

該四間公司及僱員之捐款，日昨由美亞保險公司的公共關係部經理蔡澄文代表交到公益金，由公益金公共關係主席郭琳珊代表接受。

此外座落新蒲崗之飛達公司亦是每年捐助公益金的美資公司之一。該公司除已發動僱員捐助外，並以該公司之名義，捐助公益金二千元。由公益金屬下會員機構救助兒童會愛堅絲及受惠者張嬌芳前赴飛達公司代表接受支票，該公司副董事范偉亨將支票交給兩位代表。

今日天氣預測

吹清新東風，風勢漸轉和緩，天色繼續晴朗。最高氣溫約達攝氏表廿一度。

昨晚十一時室外最高氣溫爲攝氏表十七度，濕度爲百分之七十九。

棉業職工總會請港府維持 輸英成衣限用港布 否則必將造成惡果

【本報訊】本港輸英成衣原限用港產布匹，近聞棉業諮詢委員會建議港府取消此種限制，香港棉系產業職工總會昨具呈輔政司，請政府拒絕棉業諮詢委員會之建議。

香港棉系產業職工總會發言人稱：本港紡織業乃數十萬工人及其家屬賴以生存之一大出口工業，對本港經濟發展，有其不容抹煞之貢獻。近以原棉漲價，各輸入國家經濟不景，致輸出已呈減縮，部份紗布廠迫於間歇停工減產，工人生活備受影響。

棉總發言人表示：當此英美各國對港產紡織品輸入重重施以限制，紡織業正面臨風雨飄搖之際，如果我們能同舟共濟，憑着香港人的堅毅奮鬥精神，相信可以克服困難。反之，如果我們自己製造矛盾，自亂步伐，則其後果將是可悲的。

該發言人形容棉業諮詢委員會之建議，爲忽視本港主要工業——紡織業，而祇是特製衣廠商製造暴利的機會。據指出，倘此建議不幸爲政府採納，對於紗布廠無異給予致減性之打擊，而辛勤從事紗布染廠之工人及其家屬，將陷於失業和饑餓之境地，對香港社會經濟，勢必造成惡劣之後果。

棉總發言人強調：爲了數十萬工人和他們家屬的生存，爲了香港社會經濟前途，懇切期望政府拒絕棉業諮詢委員會之建議，以安定工人生活及社會經濟。

夏巴晏達臣 赴澳洲度假

本港夏巴車行零件及服務部董事晏達臣先生，日昨乘「新荷蘭」號郵船離港，前往澳洲，作六十天度假及業務訪問。

幸運國際廣告集團 任命安德遜爲董事

【本報訊】幸運（遠東）廣告公司執行董事米高·安德遜，被世界最大之廣告組織，丹沙·多蘭，幸運國際廣告集團任命爲該集團的國際董事局董事。

自一九六六年，安德遜即任職該廣告集團之主要合作公司，幸運廣告公司的執行董事，於此之前，他曾在美國及澳洲的著名廣告公司任要職。一九六七年，他是香港註冊廣告商協會主席。安德遜最近曾到該集團於倫敦、紐約、三藩市、巴黎、慕尼黑及伯爾尼的各公司作業務巡視。

圖爲米高·安德遜

油蔴地填海影響 艇戶要求 徙置新區

【本報訊】油蔴地避風塘四名住家艇的代表，昨午渡海前赴中區海事處，要求當局在避風塘填海時，能將各住家艇的住客徙置往各新區居住。

但該四名代表的請願未有結果，因爲一名海事處人員在接見該四名代表時表示，由於將他們徙置的工作，並非該處所管理，故不能應允他們所請，但該處定會代他們轉達有關當局，以便作妥善安排。

該四名代表是於昨日下午一時許，由旺角碼頭乘搭三等渡輪過海，然後前往中區海事處，就當局要在油蔴地避風塘填海，而要將該處灣泊的船艇徙置一事，要求當局能將他們徙置到新區居住。

據四名代表表示，他們寧願放棄其現有的住家艇，只希望當局能將他們徙置。

但海事處人員接見代表時稱：由於徙置事項，並非該處管理，但將設法協助他們轉達。

據悉：當局此項填海計劃，受影響的住家艇約十三戶，當局已表示，如受影響的住家艇欲遷上岸居住，當局將考慮安排遷往三家村，或大窩口安置區。

油蔴地避風塘內艇戶昨前往海事處請求當局能將他們徙置。圖爲部份艇上居民蹲坐門前。

淺水灣明午盛會 靈龜福錢競投 得款撥充善舉

【本報訊】在淺水灣天后廣場放龜池陳列之兩隻三百年吉祥大龜（由善長鄺國理及趙不弱博士送出），連日已吸引大量遊客及市民。今天下午馮國賢師將予參加電視節目後，將其祥瑞消災大龜（淨重四百多磅），自鯉魚門以大艇運回淺水灣會館，以便于明日下午二時半出投後，由慈善家鄧肇堅爵士親臨主持大放三寶儀式。此項儀式非常獨特，有佛教高僧親臨頌經超度，使年來海陸災劫消除，皆同明泰福臨香港。佛教人士認爲三隻龜均年齡逾三百歲，三三該「九」之數，非常吉祥，主持放龜及參加放龜人士，一定長壽多福，天錫遐齡。

鄧爵士已預訂專用遊艇二艘，以便于三時親自送之出海放生。

鄧肇堅爵士表示，他當然支持香港拯溺總會大力支持香港公益金、濟貧運動及教童助學運動，希望更多人士參加。

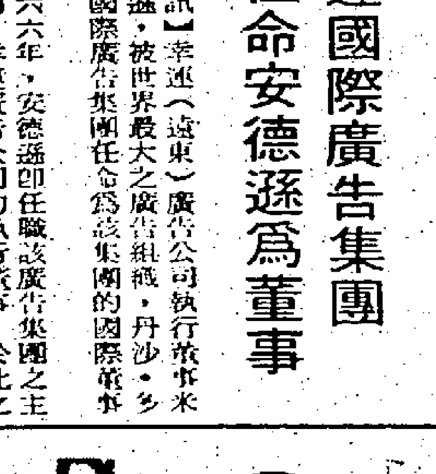
鄧爵士續謂：自從他表示出價七千元競投後，各慈善機構均有致電請其協助，他祗有邀請更多好友及慈善家親臨參加支持另一次大競投，將善款分配與東華三院、保良局、博愛醫院、佛教醫院、與玄學院、色當園及救生基金。

拯溺總會長周有，將送出兩串非常美麗古色古香錢（在長壽龜池一背之有古字八卦圖案消災納福錢（每串九錢）出投，一串是投給教童助學運動，一串是投給濟貧運動，一般人咸相信錢在龜池之消災錢，一定是與龜同壽的。

參加爲善者，可電H二三四二〇香港中區雪廠街九號荷蘭行三二〇室接洽。

大千居士及門弟子 孫家勤畫展中談乃師

本報駐台記者 葉雲文



孫家勤與國畫大師攝於卡米爾之環華庵

【本報台北通訊】台灣近十年來，因生活安定，人民豐衣足食後求知慾極強，因此目前台灣人民的平均教育水準已是世界之冠，藝壇畫壇，亦大放異彩，此次由巴西返國在台北省立博物館開畫展的孫傳芳幼子孫家勤就是目前台灣後起的畫家之一，孫家勤出國前與目前精於山水畫的胡念祖，畫花卉的仲林在台北畫壇同稱麗水三友，當時孫家勤以畫仕女爲主，八年前國畫大師張大千，看了孫家勤的畫，認爲孫家勤的畫很有前途，要孫家勤隨他去巴西八德園，因此孫家勤才正式拜師，成了大千居士的入門弟子。

此次孫家勤在省立博物館展出的畫有山水仕女和花卉，而最主要的是向大千先生臨摹的敦煌壁畫，其中一幅「九天女圖」是大千先生認爲臨摹得最爲滿意的一幅，這次展出的畫極大部份都有大千先生的題字，可見大千先生對此次孫家勤回台灣舉行畫展是十分關懷的。

據孫家勤在畫展中告訴記者，大千先生目前雖因眼疾，已不能再像以前那樣的畫畫，但他每天仍然在不斷的作畫，那是潑墨畫及神會的意畫，甚至於在他自己的八德園中做畫，他常常搬石頭，種樹佈置園景，這也是他作畫的一種方式。大千先生性格豪放，有一次他在美國開過畫展回到巴西八德園後，收到一封美國太太的來信訴說她是如何的欣賞大千先生的畫，但她太窮無法付出足夠的錢來買下展覽會中的任何一張畫，大千先生收到信後立刻畫了一張畫寄給這位太太不取分文，大千先生答應別人的事也必定做到，有一次大千先生答應送眼科醫生張目寒的畫，雖因當時已患眼疾，體力不支，還是請了醫生來注射了三個小時的鹽水針後才把那張畫完成。

此次孫家勤畫展中有幾張是大千先生巴西八德園中五亭湖的景色，八德園佔地六畝，景色宜人，五亭湖邊各色杜鵑爭艷，湖中白鵝徜徉，水光山色十分迷人。

現年四十二歲的孫家勤的是孫傳芳最小的兒子，兄弟姊妹七人，在大陸時曾肄業於北平輔仁大學美術系，在台灣師範大學完成學業，已有卅年的畫畫經驗，過去曾在台灣全省教師畫展中得獎，隨大千先生去巴西後曾於一九六七年及一九七一年兩次於聖保羅美術館和大千先生及其子張保羅舉行師生聯合畫展，其作品爲美術館收集，展出於海西耶右立美術館，並獲得巴西社會團體頒發約瑟布尼法西有功巴西文化獎狀，他在大千先生弟子中是追隨先生最近也最久的一位。

目前孫家勤任教巴西聖保羅大學中文系，他已有八十位巴西學生，據說他當初到聖保羅大學去任教第一個月並沒有薪水，但大千先生鼓勵他去，並曾給予他許多幫助，他們認爲這是一個很好的機會來講通中巴文化。

孫家勤在省立博物館的展覽會至廿日結束後，將去香港作一週的展出，這幾天前往參觀的觀衆極擁擠，包括在台灣的畫家們，也頗爲佳評。（元月十八日寄）

孫家勤作品之一——山水

樂民新邨圖書館及兒童中心開幕

【本報訊】香港小童群益會樂民新村閱書館及兒童中心，昨日下午四時卅分在該村A座舉行開幕典禮，由小童群益會委員吉貝夫人主持，香港房屋協會秘書兼經理佘莎小姐宣佈開幕，同時頒發該會日前所舉辦之公開性撕貼創作畫比賽之優勝獎。開幕由鄧鏡波學校之銀樂隊表演，禮成後參觀該中心G座之小組活動。

被邀參加開幕之嘉賓計有政府首長、社會賢達、學校校長及中心會員之家長，凡百餘人。

新開幕之樂民村兒童中心開放時間爲下午二時至九時，活動包括有遊戲及各種興趣小組如烹飪、手工、土風舞、美術、歌唱等；此外還有旅行、參觀及週末度假營，歡迎八至十四歲之少年及兒童參加。閱書館之開放時間則爲下午一時卅分至晚上九時卅分。該館除供給圖書借閱外，還舉辦多種文娛活動，與趣小組，及輔導讀者溫習功課，歡迎八至十八歲之青少年及兒童使用。

四邑商工總會 選出新理監事

【本報訊】恩、開、新、台、四邑商工總會，現任第十一屆職員，任期屆滿，依章辦理改選，昨日下午五時許，在會召開選舉委員會議，由陳百強主席，由出席之各邑籍選舉委員分別提名，各該邑之熱心人士出任下屆新理監事，計台山籍卅八名，新會籍卅六名，開平籍廿名，恩平籍六名，全數共達一百名。歷一小時，使完成選舉工作。并定於本月廿八日在該會辦事處召開當選人員敘會，複選理監事首長及各股正副主任，常務理監事等。昨選出之第十二屆新理監事名單如後：

（台山籍）李炳超、陳國平、黃拔凡、黃達道、林惠如、翁家灼、伍佩時、李植來、陳錫滋、雷少波、劉壁生、李伯堯、余煜慶、余瑛慶、雷廷灼、朱家藩、伍旋操、李勉卿、雷君廷、伍灼榴、梁振南、許茂暢、伍國樑、翁國堯、劉子清、黃浩川、伍耀淇、李禹才、鄺國理、伍耀洲、黃肇焯、劉俊才、駱天昌、李世衍、吳賀振、伍漢傑、余炳驊、陳晃明、（共三十八名）。

（新會籍）馮秉芬、利銘澤、陳百強、利樹源、趙立勳、黃耀棠、陳孟綸、鍾景山、張昌、區漢名、李文焯、趙劍鳴、鍾卓光、陳漢、張海活、林世超、麥國輝、梁英滄、張品松、陳蔭南、陳超常、陳欽、利榮森、張玉麟、陳德泰、陳章、梁秉福、陳鴻光、莫文暉、梁清泉、劉子安、陳錫乾、譚伯鴻、趙華欽、趙昔驗、林渡寶（共三十六名）。

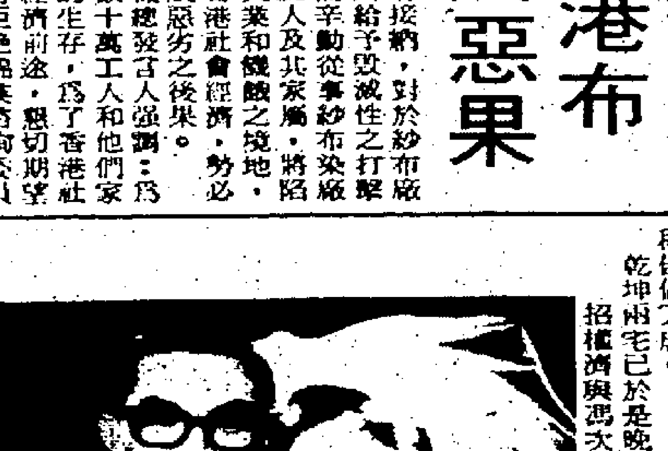
（開平籍）利國偉、譚傳樞、關以舟、何伯坤、黃定波、陳廣猷、何伯恒、何錫爵、張挺生、利功甫、許光照、關邦立、謝汝思、關詩勳、鄧竹筠、胡持敦、黃國華、許瑞堯、梁栢滿、敦其選（共廿名）。

（恩平籍）岑才生、鄭振猷、區海明、張榮炬、梁鴻勳、李琳明（共六名）。以上各邑新選人員，大部份獲連任者。

招權濟馮次賢結婚

本港飲食業殷商、清華閣酒家經理、瓊華酒樓董事招焯生之第二公子權濟君，於本月廿日在跑馬地聖瑪嘉烈大主堂，與馮次賢小姐舉行婚禮。新郎早期畢業於維多利亞工業學校，再前往澳洲深造，卒業於雪梨大學，服務教界；新娘爲本港註冊護士，現服務於瑪麗醫院。一雙新人，果稱佳偶天成。

乾坤兩宅已於是晚聯同歡宴親朋，喜氣洋溢。



招權濟與馮次賢新婚儷影

劉漢松蔡錦裳結婚

潮籍殷商劉鏡山老先生之第十七孫，大聯染織廠有限公司董事長劉濤濟之第四公子漢松，本月十九日與名媛蔡錦裳小姐，在九龍金馬倫道浸信會教堂，舉行結婚典禮，昨晚在國際大酒樓歡宴親友，筵開百席，喜氣盈庭。新郎劉漢松君少年老成，中學畢業後，即致力發展工業，現任大聯染織廠董事兼經理，新娘蔡錦裳小姐，畢業於立基師範學院，現任教於荃灣海壩街官立學校。

劉漢松君與蔡錦裳小姐新婚儷影

韓國商行被竊 失飾物逾萬元

【本報訊】港島中區德輔道中「韓國中心」一六〇二室，昨發現遭人爆竊，失去一隻長心口針及兩枚戒指，約值一萬一千八百元。警方接報後，已展開調查。

據警方初步調查，相信竊匪係於昨晚九時許至一時許於這段時間，用百合匙開啓上址大門，然後入內進行爆竊，當時無人在內。

最可靠的哮喘藥 得此藥旁身 畢生安樂晒

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之店治義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張：

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，均可預早服用店治義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服店治義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附臨香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服店治義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，除根永不復發。

港九藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價三元。

東南無綫電專招 男女生

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）電話：K八八七一二六

試期：一月廿八日 開學：二月一日

校址：旺角花園街七十五號 監督兼校長鄺文熾

劇烈性 頑癒性 風濕 骨痛 筋肉痛 關節炎

世界唯一斷根特效藥 徒用實驗

普魯復力 PROVENA

本藥乃德國聖會伊斯勒博士 Prof. Dr. W. Beiler 新發明，博士爲世界有名風濕疾患專家 [illegible]

原日廣州許仁醫院院長創製

十個男人九個虧 速服補腎藥王

許仁補腎丸

專醫男子虧弱：斲伐過度，有心無力，水火不濟，手腳痺麻，耳鳴眼花，小便太多，發育不全，先天不足，暈眩健忘，夜多幻夢，腰酸背痛，尿後反滴。

五十粒庄五元，一百廿粒庄裝售十元。各處藥房均有代售。總行九龍油蔴地廟街四九一號三樓

十年風濕 一樽攬掂

協豐

每盒蓋上均有此水印 請認明購買提防假冒

真貨 塑膠瓶裝 內有膠袋

主治：各種由風寒濕侵入經絡而引起的頭痛、風痛、月內風、全身麻痺、四肢疼痛、神經痛等大小風濕症及各種關節炎，治癒率達百分之九十五以上

請認明香港註冊商標 [illegible]

港九新界各大藥房均有代售

遠東總代理：協豐貿易公司

香港文咸西街廿二至廿八號南北行大廈十九樓D座

電話：H四五七八九二 H四三二二五零

荷蘭打撈專家抵港
試圖用新方法
浮起翻沉巨輪

荷蘭船舶打撈專家古爾，昨午在機場接受記者訪問。

【本報訊】「『海上學府』巨輪是否能夠浮起，目前暫難斷定，因為本人僅從一些照片上，見過該輪現時情形，所以，對於浮起這艘巨輪的打撈工作，是否有把握的問題，非係實地調查，難以判斷。」上述是荷蘭於昨午乘機抵港的荷蘭船舶專家古爾，在啟德機場，答覆記者詢問有關「海上學府」巨輪打撈問題時透露的。

關於何時開始進行調查工作問題，他表示在稍事休息後，即會在一、兩天內展開實地調查工作，所需時間不定，快則一天便可完成，但也可能要三星期之久。

當記者問及是否會採用荷蘭人發明的「熱乒乓球重浮系統」來挽救「海上學府」輪時，古爾氏拒絕發表評論；但他表示過去曾用過這方法多次，最大的是把艘二萬五千噸的沉船成功地浮起。

據悉：「熱乒乓球重浮系統」，是利用大量的微細塑膠球充塞沉船內部，該等膠球遇熱即會膨脹，產生龐大浮力，從而使船身浮起。

古爾氏係荷蘭史密德船舶打撈公司派來本港的，該公司接受了英國幾家承保「海上學府」輪的保險公司的邀聘，專責調查及研究打撈的可能性及有關問題。

他於昨午四時卅分，乘搭荷蘭航空公司班機，由荷蘭鹿特丹飛抵本港。

圖為遭火焚燒後已翻沉之海上學府巨輪，看看這位荷蘭打撈專家是否有辦法把它浮起。

「鬥委」西醫生 吳達表暴斃

【本報訊】曾於一九六七年本港暴動期間，列為「鬥委」的吳達表，昨日上午九時在其沙宣道的住所浴室中昏倒，送院後證實斃命。

現年六十八歲的西醫吳達表，住於港島沙宣道某號。昨日上午九時許，其家人發現他昏迷在浴室內，於是將他送往醫院，但送院後已告斃命。

吳某為福建人，早年曾留學英國及瑞士，前曾任職，本港多家機構的長期醫事顧問。十多年前在灣仔律敦治療養院任職，其後轉在中區畢打行開業，同時，他亦為中華巴士公司左派工會及海員公會醫事顧問。至一九六七年左仔暴動時期，曾經列為左派份子「鬥委」。

紅棉道修路 駕車請小心

【本報訊】工務司署人員，將於今日上午九時半開始，在聖約翰大廈（纜車總站大廈）附近之紅棉路天橋重舖路面及修理天橋駁口。駕車人士駛經該處時請小心駕駛。同時，該處將放置適當之交通標誌以指示駕車人士。

觀塘香港製品公司 獨行賊制服職員 撬夾萬掠千餘元

【本報訊】九龍觀塘偉業街一二六號香港製品有限公司，昨午遭一名持刀獨行劫匪從後門闖入，制服一名職員，然後撬開夾萬，及從櫃桶掠去現款共一千二百一十五元後，逃去無踪。

據悉：劫案發生於昨午三時許，一名持刀劫匪在上址後門偷偷潛入，用刀指嚇該公司一名職員，同時用一條棉被「笠住」他的頭部，使其不能呼叫，然後用硬物撬開一具夾萬及打開櫃桶，掠去上述現款逃去。

事後該名職員撥電報警，警方現已進行調查。

週日音樂會 俄籍女鋼琴家獨奏

【本報訊】俄籍女鋼琴家維塔妮亞‧寶楨克，應市政局之邀，由倫敦直飛本港，定明晚八時在大會堂音樂廳舉行一場獨奏會。

是次演奏會，維女士將演奏舒伯特、蕭邦、李斯特、拉赫瑪尼諾夫，及史克里亞賓等作品。節目之高潮將為下半場為紀念俄國作曲家史克里亞賓誕生一百週年所選奏他的兩首作品：詩曲，作品卅二之一；及練習曲，作品八之十二。

入場券一元，每日在大會堂票房出售，維女士並於本月廿九日及卅日香港管弦樂團演奏中担任鋼琴獨奏，演奏柴可夫斯基著名的降B小調第一號鋼琴協奏曲。

維女士于一九六九年巡迴遠東各地，包括香港旅行演奏。一九七○年，她前往維也納及史岡克舉行個人獨奏會，獲得極大的成功。次年她在倫敦作首次演奏，亦廣獲好評。

沙頭角公路 翻車傷四人

【本報訊】新界沙頭角道和坑村，昨晨發生一宗私家車失事翻側的交通意外，造成車內三男一女受傷，後均送往伊利沙伯醫院治理。

傷者姓名如下：㈠李潤強（男），二十歲；㈡鄭佩華（女），廿四歲；㈢高潤華（男），廿四歲；㈣范施榮（男），四歲。

該宗交通意外發生於昨晨四時左右，該輛私家車駛至上址公路時，突然失事翻側在路上，車內三名男子及一名女子受傷，後被送往醫院治理。

未依期報稅 會江被判罰

【本報訊】電影明星曾江，昨於北九龍裁判署被稅務局票控未填報稅表，承認控罪後，向法庭求情謂：因身在台灣，未能抽空回港填報。金馬倫法官判其罰款三百元，另堂費五十元，因法庭曾發出拘捕令，並諭其於卅日內必須辦妥。

被告曾貫一「又名曾江」，住渣咸道卅七號。被控未有在一九七零年十二月十四日前，填報稅表。

控方稱：被告為一名電影演員，未填報一九六九年至一九七零年度的報稅表，以前沒有案底。

曾江向法庭謂：因於一九六九及一九七零年，大多在台灣，他接獲控罪後，即囑一位朋友代辦。

港島郵政總局 領包裹處遷址

【本報訊】郵政局昨日宣佈：郵政總局領包裹部將於本月二十四日（星期一）起，改在天星碼頭廣場西面之臨時小屋辦公。

郵局發言人稱：在適當時，郵政總局之接受投寄包裹櫃位亦將會遷往該臨時小屋，以便郵政總局大廈能空出地方，以供擴展其他服務之用。

三名外籍學生吸毒
法官給予自新機會
均判簽保不留案底

【本報訊】一名外籍學生，於本月一日疑因吸毒喪生，警方深入偵查後，拘捕三名美籍青年學生，兩週前，各人延律師在西區裁判署代表承認藏毒罪，昨晨法官班立德閱畢感化官報告後，判各被告簽保一百五十元，守行為十二個月，各人均不留案底，但其中兩名吸食嗎啡，接受治療的被告，於案畢後仍要繼續接受該種藥物治療。

法官於判案前召集各被告及其父母進入法官辦公室，傾談達個多小時，始行復出，宣判如上。

班立德法官發表一篇語重深長的判詞，他指出：鑑於最近一名外籍學童疑因吸毒不幸喪生，頓時引起本港社會人士普遍關注，這件意外，可被目為一種催化劑，㈠敦促當局盡速全面禁絕毒品輸入本港；㈡展開宣傳運動，教導市民，指出吸毒乃一種自殺行為。

法官表示他知悉本港早已有一些團體推行禁毒宣傳運動，同時青年吸毒亦非一個新問題。根據過去他所處理的毒品案件紀錄顯示，大部份年紀較大的吸毒，均在早年開始吸食。目前本港一些志願替吸毒者戒毒的團體，應受到最高褒獎。通常，此等團體對本港的裁判司應付吸毒者提供大量意見及協助。

法官指出：監禁刑罰，在很多時均未能協助吸毒者戒除毒癖，而在某些情形下，我們應該顧及一些吸毒者的特殊背景，而予那些自返戒除毒癖的人以援手。

法官又對防止青年染上毒癖提供兩項意見：

（一）推展宣傳，令年青人徹底明白吸毒的可怕。

（二）教導一般父母及社會大眾，由他們從旁協助他們的子女，應付這複雜的現代社會，避免染上不良嗜好。

就本案來說，從感化官及三被告的校長的報告中，法官得悉三被告已得一次教訓，他無意再加重罰，此外，他得知其中兩被告，已接受其治療，乃對各人輕判如上，希望三人重過正常生活。

首案被告，十七歲，居南灣道。次案被告，十六歲，居赫蘭道。第三案被告，十六歲，居寶雲道。

港督透露考慮立法
取締不良醫藥廣告
學童吸毒家長必須報警

【本報訊】醫務衛生處正研究進一步改善照料交通及工業意外傷者的服務，以應付本港工商業發展所連帶引起的問題。

港督麥理浩爵士昨晚出席英國醫學會（香港分會）及香港醫學會聯合餐會發表演詞時，宣佈兩名海外專家曾應邀來港分別就設立半身癱瘓病人及綜合意外事件服務，提出意見。他們不久可提出報告書。

他又說：第一個為癱瘓病人服務部門，不久將在九龍醫院西翼設立，另一個此類服務部門，則於稍後時在港島設立。而現時在興建中之新荔枝角醫院，將包括有其他新的服務部門，例如首創的專為老年病人服務的部門。

港督又說：當局正考慮實施立法，加強取締不良醫藥廣告。

論及吸毒問題時，港督說：政府在應付毒品問題方面，在四方面採取行動，即緝拿毒販、吸毒者的治療與復康，教育及宣傳，以及研究工作。

港督說：「香港的禁毒工作，揚名海外，但吸毒者仍多。此事要成功，必須各方盡力合作，且有賴整個社會的衷心支持。」

他又提及學童吸毒問題說：「這不是家長單獨所能應付得來的問題。他們必須去看醫生，否則，這個兒童便沒法得救。他們必須報告警方，否則別的兒童也會受害。如果他們能權衡利害，當機立斷，自會獲得人們的同情，否則結果不堪設想。」

港督又稱譽本港醫生，能夠忠誠及無私地為社會服務，為各國人士所讚揚。

本港萬國寶通銀行
離奇失款近千萬
警方追尋一度假職員

【本報訊】本港警方人員現已展開廣泛性調查追踪，本港萬國寶通銀行失去約值千萬港元巨款一案，現時警方正追尋一名該銀行的職員。據報該職員在去年底往海外度假後，至今下落不明。有關方面懷疑他對該案知情，本港警方將知會國際刑警追查該名職員的下落，同時銀行方面亦可能將調查工作擴展至美國方面。

據報，該筆巨款是在去年十二月間在該銀行作例行查數時發覺失去的。銀行負責人隨即在去年十二月廿四日向警方報案，並要求追查該行一名職員的下落。該職員曾於去年較早時往國外度假，至今未見返港。警方偵探部人員曾先後查詢過該銀行數十名職員，並請他們提供有關此案的資料，以協助破案。萬國寶通銀行副總經理昨日表示：失去的款項近一千萬港元。「但我們現時尚未知道如何失去」。

在另一方面，萬國寶通銀行一位負責人昨晨在接受本報記者訪問時透露：有關該案目前正由有關當局調查中，在目前階段，無進一步消息可以提供。

據一項未經證實消息：該筆巨款可能是以海外存戶的轉帳方法流出香港。而被追查的一名職員，可能是與該部門有關。

該銀行各職員曾傳銀行因失去款項而不能獲得一九七二年加薪。但銀行負責人則表示：此為兩回事，並沒有連帶關係。

警方公共關係科發言人昨日證實警方已在去年十二月廿四日接到一間銀行報案，失去鉅額款項。目前正展開廣泛性調查中。

麗的贈車將義賣 善款充作公益金

【本報訊】麗的呼聲（香港）有限公司之「麗的幸運花園」節目，日前以一輛豐田牌汽車贈給公益金，並由公益金贊助人馮秉芬爵士夫人代表接受。

該輛汽車價值一萬三千五百餘元，昨日由該公司轉播總經理祈德尊主持贈送儀式。該車將於北角街坊福利會之公益金日拍賣，善款全部撥入公益金。

圖自左起：公益金籌募主席孫秉樞、北角街坊福利會會長陳樹渠、麗的公司轉播總經理祈德尊、馮秉芬爵士夫人。

城市設計圖則 最新名單發表

【本報訊】由城市設計委員會繪製之各種圖則名單，已於昨日在政府憲報發表。

該名單臚列已批准之圖則及雖已批准惟被送回該委員會修改或替換之圖則。

現擬於今後每年發表該等圖則名單兩次，以期此名單能包括最新資料。

上述圖則之正本現仍存在田土廳，市民可免費查閱。已批准之圖則之印本亦在港島天星碼頭廣場政府刊物發售處發售。

日航美洲區 業務總經理

【本報訊】日本航空公司於日昨發表伊藤恒氏為美洲區業務總經理，伊藤氏在「日航」曾任市場及業務管理副總經理，在未就任新職前，為廣告及業務發展部經理，該部為東京總公司主要部門之一。

日本工業設計展覽 工商處長勉勵廠商 努力改良產品設計

【本報訊】工商業管理處長利尚志，勉勵本港廠商，致力改良產品設計。利氏在談及現時在港舉行的日本工業設計展覽時，提出上述勸勉。

該展覽最近由利氏揭幕，現時仍在大會堂舉行，迄本星期日為止。展出的產品逾三百件，均特別由日本運來。

由家庭日用品、傢俬、商用器具，交通工具以至運動器材，供作設計優良的範本，由於內容豐富，故每日臨場參觀者頗形擁擠。

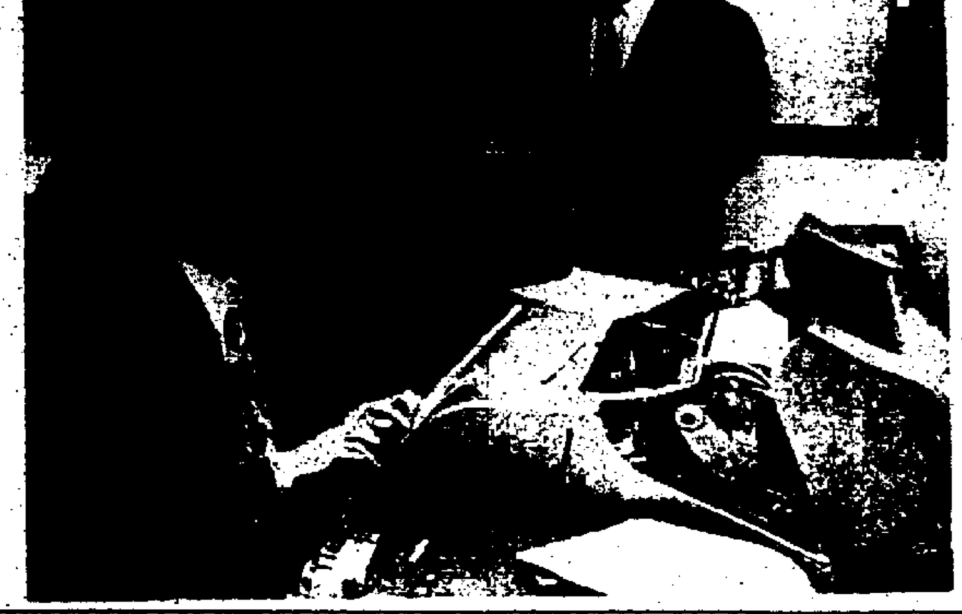
該展覽會由香港工業設計委員會，日本貿易振興會，日本工業設計促進會，及日本工業設計師會聯合主辦，旨在使本港廠家，有機會觀摩日本的工業設計成績，及互相砥礪。

利尚志處長又說：由這個展覽會，香港人士亦可以瞭解怎樣改善週圍環境，以提高生活水平。

他對本港廠家愈來愈注意工業設計，表示欣慰。他指出：從最近幾屆工業設計委員會獎賞得獎的產品看來，顯見出這種趨勢，這是值得歡迎的事。

利氏說：雖然本港產品的品質正在不斷改良中，但在設計方面仍待加緊努力。我們較許多發展中國家進步，但與已發展的工業國比較，則仍落後甚遠。

港督巡視新聞處



【本報訊】港督麥理浩爵士，昨日下午視察政府新聞處，傾聽瞭解政府消息的發佈情形。由新聞處長華德引領港督參觀該處多個部門，及瞭解工作情況。圖為港督參觀電報打字機室時，與打字員交談，旁為新聞科長品德門。

徙置處長不畏暴力
決掃除新區黑人物
違法擴建茶樓順利拆遷

【本報訊】黃大仙新區金谷園茶樓，因非法擴建，被徙置事務處取消租約，並命遷出。該宗拆遷工作獲得東主合作，自動僱員工連夜拆除，至昨晨圓滿解決。徙置事務處將向二百五十間新區茶樓酒家發出通告，切勿在撥給的地方搭建非法建築物，否則將被強制遷出。

徙置事務處昨晨前往黃大仙新區金谷園茶樓執行首宗驅逐令時，過程進展十分順利。該茶樓東主願意給予合作，並於前晚僱用七、八工人連夜趕拆蓬蓋及搬去爐機等物。至昨晨八時十四分，徙置事務處人員到場時，祇餘小部份蓬蓋，工人仍在拆除中，徙置處人員亦不需動手。

警方曾派出十多名男女警員，在現場作遙遠監視，並未有意外事件發生。

該金谷園茶樓在黃大仙新區第十八座，租用四十三及四十五號兩個單位，佔面積約三百二十餘呎，徙置處於年前已發現該茶樓架設蓬蓋，並加建非法建築物，以擴展業務，所佔據的公地竟超過其本身面積五倍多，故於去年曾先後以六封公函向該茶樓提出嚴重警告，着令拆除，王均置諸不理，徙置處於去年十一月，再給以最後的公函指明該茶樓因違反租用條例，宣佈中止其租約，該茶樓東主即分別向港督、市政局及徙置處提出反對，並要求收回成命，但均被駁回不准。徙置處決定於昨晨九時執行驅逐令。

據徙置處公共關係組發言人稱：現時港九各新區均有此類違反租約的茶樓或食物館存在，徙置處已密切注意，如有發現，當必一律中止其租約，及予以驅逐。

據說：黃大仙區被取銷租約之酒家東主吳某，前日晨曾走訪兩局非官議員辦事處，請求干預此事，但為辦事處所拒，認為無能為力。

但該辦事處曾代吳請徙置事務處撥給臨時貯存冰箱與傢俬之地方。

徙置事務處答允撥給樂富新區一處有上蓋之地方，作此用途。

但吳某不予接納，要求撥給安置區。此點當被拒絕，因只有不合徙置資格者方准在安置區架臨時建築。

徙置事務處長黎保德，前日晚承認政府對許多徙置區已失去控制，渠並謂，極少新區使他足以自豪，邀請海外人士參觀。

他指出舊徙置區情況甚劣，須再行改建，俾每一單位有自用之廁所。至于中期之新區，大廈雖亦能滿意維持，但地下則成為狗世界。吾人必須重復取得樓下之控制，清除小販與非法活動。

黎保德又承認新區之住客與職員均恐懼三合會與歹徒之暴力，料合非法小販大部份係三合會所轄。

黎保德謂：在警察協助之下，該處試圖粉碎此類不法份子。

華籍大律師及律師
認為審案中英文難並用

【本報訊】正當香港政府準備採取中英文並用之際，香港大律師公會日前突然提出意見，反對在法庭審案時，採用中英文有同等地位之說。

關于大律師公會所發表之意見，一般極力主張中英文並用及並重之人士，當然有反感。他們之反感如何，至昨日尚未有發表其見解或反駁大律師公會之主張。

本港執業大律師，不少是中國人，他們的見解如何，是否與大律師公會有同感？至于律師的見解又如何？昨有一華籍大律師及華籍律師多人發表意見，擁護大律師公會之主張，反對在法庭審案時中英文均為合法語文。各華籍大律師及律師意見一致，並無人主張承認中文為合法語文。

陳子鈞大律師謂：假如法庭審案，中文是合法語文，我則要顧及其大律師專業。事關我們攻讀英國法律時，所有書本均為英文，須知攻讀法律書本甚多，已感吃力，假如並用中文，則要從頭至尾再來攻讀一次。事實上是不可能。其實，在初級法庭及地方法院所採用中文較為廣泛，因有關事項，較於普通者較多，並無有關專門技術及援引法律明文者。

羅德丞律師亦表示：中國語文與英國語文，完全兩樣，他個人想去，以為在審案中，兩者語文一齊並用，是不可能者。英文法律是不能成為中文法律，如一大律師多數用中文法律，某一大律師多數用英文，則用中英文，實際上完全不能實行。

兩新區遊樂場 將裝設泛光燈

【本報訊】港島方面有兩處公共遊樂場將於月底左右開始安裝泛光燈。該兩遊樂場為柴灣新區遊樂場及田灣新區遊樂場，為方便進行裝置工程起見，該兩處場地將分別由本月廿四日及卅一日起暫行停止開放，直至另行通告為止。

在工程完成之後，柴灣新區遊樂場之兩個籃球場，及田灣新區遊樂場之籃球場與小型足球場，夜後將大放光明。

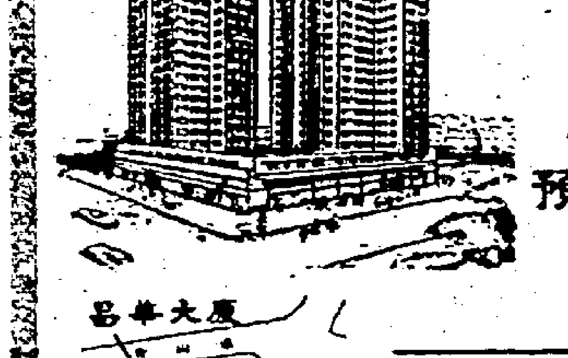
八八八

請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號。

荃灣：青山道T.W.T.L. 190地段
（面向大操場新闢露天停車場）

昌華大廈

面海向南 環境優美 每伙三面單邊



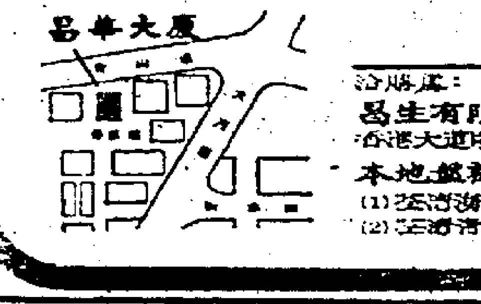
高貴獨立洋樓 - 全部梗房間格
六分柚木地板
吋二加厚鋼窗
全套顏色潔具

三萬餘元起

預售特價：再打九五折

即將額滿

香港貸款公司核准長期付款・每月祇付二百餘元



總代理：
昌生有限公司
香港大道中娛樂行304室・電話：H-222277 H-231840
本地盤辦事處
(1)荃灣[illegible] 電話 0-403900
(2)荃灣青山道[illegible] 電話 0-406270

譚達堂 尿頻丸

專治口渴思飲小便頻頻或紅或白遍身癢等症 本丸九六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效 新尾購買請認明譚達堂字號商標本丸治功效卓著

詳細病狀說明書函索即寄

著名補腎武溪蛤蚧大補茶，為利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸

誠和堂參茸藥行總代理

地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四○六六三

分間廉售

・舖位十一萬元起
・舖位連閣樓十五萬元
・光猛地庫980呎 只售十一万元

總辦處：
雅典公司（香港畢打街中建大廈926室）電話H-223600
（說明書請向地盤索取）

康樂園

大埔道十七咪半

本園出產 甜橙 蜜柑 時花 盆菜

合時桃花

歡迎選購

附設餐廳招待顧客

農曆廿七日送貨

歷史18年 大地旅運社 主辦

信譽推崇・全線「Deluxe利樂豪華」特價貢獻：

747美・加・環遊 豪華利樂團 21天 $9800

三月卅一日 四月十八日 兩團餘額有限 請速報名。

五月十二日 六月16日 七月廿六日 八月九、27日

本社經理領隊，親力親為，招呼備至。

747歐洲 豪華利樂 十國遊 22天

三月八日 四月十三日 五月廿七日 六月廿四日 七月廿五日 八月八日

曼谷・耶加達・星加坡聯遊 11天

已有十幾位參加報名從速

星馬泰十天聯遊

二月十二日 三月十日 三月卅一日 四月廿四日

二月十二日、廿七日、三月二日、卅一日 四月三日、廿三日、五月十三日

日本 珍寶機利樂團 九天遊

元月廿五日、二月五、十四日
三月四、廿七、卅一日包機大特價珍寶。
四月四、七日包機大特價珍寶：十六、廿五日
歡迎持入台證參加

台灣九天環島：

利樂豪華團逢星期六出發

一月廿五日、二月十五日、廿八日
三月六、十八日、卅一日、四月二日、十二日

電話：H238643 H233260 H233257

香港中環萬宜大廈二樓一二四室

新界代理元朗大業道東園里一號

華華旅行社電話：NT763190

移民、學生、勞工、探親協辦申請

廉價機票・隨時有售